

Bibliotheca Alexandrina  
**Rapport Annuel**  
Juillet 2008 – Juin 2009



2008/2009  
[www.bibalex.org](http://www.bibalex.org)





Bibliotheca Alexandrina  
**Rapport Annuel**  
Juillet 2008 – Juin 2009

2008/2009  
[www.bibalex.org](http://www.bibalex.org)

© (2009) Bibliotheca Alexandrina.

#### **REPRODUCTION NON COMMERCIALE**

L'information contenue dans ce rapport a été produite dans l'intention de la rendre aisément disponible pour une utilisation personnelle et publique non commerciale. Elle peut être reproduite, partiellement ou entièrement, par tout procédé, gratuitement et sans autre autorisation de la Bibliotheca Alexandrina. Il est toutefois demandé :

- que les utilisateurs fassent preuve de diligence raisonnable en s'assurant de l'exactitude des documents reproduits ;
- que la Bibliotheca Alexandrina soit citée comme source de l'information ;
- que la copie ne soit pas présentée comme une version officielle des documents reproduits, ni comme une copie faite en la collaboration ou avec l'approbation de la Bibliotheca Alexandrina.

Conception graphique et mise en page  
Shadi El Nagar

Imprimé en Egypte

300 copies

## MISSION

**Etre un centre d'excellence  
pour la production et la diffusion du savoir  
ainsi qu'un lieu de dialogue et d'échange  
entre les peuples et les cultures.**

## OBJECTIFS

**La Bibliotheca Alexandrina se doit d'être :**  
une fenêtre du monde sur l'Égypte ;  
une fenêtre de l'Égypte sur le monde ;  
un outil pour relever les défis de l'ère numérique ;  
un foyer de dialogue entre les peuples et les civilisations.



# SOMMAIRE

<b>SIGLES ET ACRONYMES</b>	<b>6</b>
<b>AVANT-PROPOS</b>	<b>9</b>
<b>INTRODUCTION</b>	
<b>Vivre la Mission</b>	<b>11</b>
<b>POINTS FORTS</b>	
<b>Approcher le Public</b>	<b>17</b>
<b>ELEMENTS STATISTIQUES ET LISTE DES PUBLICATIONS</b>	<b>28</b>
<b>CALENDRIER DES EVENEMENTS</b>	<b>36</b>
<b>LA BA A TRAVERS L'OBJECTIF</b>	<b>50</b>
<b>ETAT FINANCIER</b>	<b>66</b>
<b>CONSEIL D'ADMINISTRATION ET CONSEIL CONSULTATIF</b>	<b>79</b>
<b>ORGANIGRAMME</b>	<b>97</b>
<b>A LA RENCONTRE DES GESTIONNAIRES</b>	<b>113</b>
<b>Consultants et Conseillers Spéciaux de la BA</b>	<b>133</b>

## SIGLES ET ACRONYMES

AAST	Académie Arabe des Sciences et de la Technologie
ACS	Synchronisation Automatique de Clusters
Alex-Méd	Centre des Recherches Alexandrines et Méditerranéennes
AMAD	Microscope Acoustique pour le Diagnostic Artistique
AMEEL	Bibliothèque Electronique Arabe et Moyen-Orientale
ARF	Forum de la Réforme Arabe
BA	Bibliotheca Alexandrina
CEAlex	Centre d'Etudes Alexandrines
CH Library	Bibliothèque des Enfants
CSO	Organisation de la Société Civile
CSSP	Centre des Etudes et des Programmes Spécialisés
CULTNAT	Centre de Documentation du Patrimoine Culturel et Naturel
DAF	Usine des Fonds Numériques
DAK	Gardien des Fonds Numériques
DAR	Dépositaire des Fonds Numériques
DIES	Dialogue dans les Stratégies Innovatrices de l'Enseignement Supérieur
EGS	Société Géographique Egyptienne
EOLSS	Encyclopédie des Systèmes de Soutien de la Vie
ESEF	Foire Egyptienne des Sciences et de l'Ingénierie
FAO	Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture
GDRI	Groupement de Recherche International
GIS	Système d'Information Géographique
IAMM	Musée des Arts Islamiques de Malaisie
IBGS	Symposium International de l'Orge Génétiquement Modifié
ICA	Corpus International en Langue Arabe
ICARDA	Centre International de Recherche Agricole dans les Zones Arides
ICSTI	Centre International pour l'Information Scientifique et Technique
IDE	Environnement de Développement Intégré
IFAO	Institut Français d'Archéologie Orientale
IFLA	Fédération Internationale des Associations de Bibliothécaires et d'Institutions
IMA	Institut du Monde Arabe
IMARK	Kit de Ressources pour la Gestion de l'Information
ISEF	Salon International de la Science et de la Technique
ISIS	Centre International des Sciences de l'Information
ITU	Union Internationale des Télécommunications
IUCN	Union Internationale pour la Conservation de la Nature

KFAS	Fondation Koweïtienne pour l'Avancement des Sciences
LAMAP	La Main à la Pâte
LIS	Système d'Information de Bibliothèque
LTA	Assistant Technique de Bibliothèque
MENANEE	Réseau du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord pour l'Economie Environnementale
MINERVA	Réseau Ministériel pour la Valorisation des Activités de Numérisation
NGO	Organisation Non Gouvernementale
OCA	Alliance du Contenu Libre
OCR	Reconnaissance Optique de Caractères
PSC	Centre des Sciences du Planétarium
SACI	Studio Art Centers International
SDC	Agence Suisse pour le Développement et la Coopération
TICFIA	Innovation Technologique et Coopération pour l'Accès à l'Information Etrangère
TWAS	Académie des Sciences pour les Pays en Développement
TWAS-ARO	Bureau Régional Arabe de l'Académie des Sciences pour les Pays en Développement
UNL	Langage Universel de Communication sur Internet
UNDL Foundation	Fondation du Langage Universel de Communication sur Internet
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture
VISTA	Immersion Virtuelle des Applications des Sciences et de la Technologie
WDL	Bibliothèque Numérique Mondiale
WSEF	Forum Mondial de l'Environnement Spatial
WSIS	Sommet Mondial sur la Société de l'Information
YP Library	Bibliothèque des Jeunes



**S.E. M<sup>me</sup> Suzanne Mubarak.**

## AVANT-PROPOS

Il y a un quart de siècle, la Bibliotheca Alexandrina n'était qu'un rêve ambitieux, une aspiration à l'éclaircissement, un espoir de regagner la réputation glorieuse de son ancêtre : la célèbre Bibliothèque d'Alexandrie. Ce rêve auquel tout le monde aspirait, s'est finalement concrétisé. La BA est, aujourd'hui, une source de fierté, non seulement pour l'Égypte, mais aussi, pour le monde entier.

Et voilà une année de plus achevée... Le présent Rapport Annuel relate l'histoire d'une réussite, celle du personnel dévoué et compétent de la Bibliothèque d'Alexandrie. C'est grâce à un large éventail de manifestations mises en place, fruit d'un long travail diligent et consciencieux, que l'Alexandrina a parfaitement réussi à susciter l'intérêt aussi bien des spécialistes, des chercheurs, des intellectuels, des amateurs d'art que du grand public.

Dès ses débuts, la BA s'est baptisée un centre éducatif, scientifique et culturel destiné à la transmission et le partage du savoir. C'est pourquoi, l'objectif de cette année consistait à franchir les portes de l'institution et cibler directement le public ; et ce via un programme extensif d'approche se servant d'outils et de fonctionnalités variés, garantissant ainsi sa présence sur la scène culturelle autant régionale que nationale.

En vue d'atteindre une clientèle plus étendue et diversifiée, de nouveaux champs ont été explorés, entre autres : les émissions télévisées diffusées sur les chaînes locales, les visites scolaires, les liens universitaires, les programmes artistiques et les services de diffusion en ligne. Et parmi les réalisations phares de la BA pour cette année, je tiens fort à signaler que son personnel est parvenu à numériser la plus grande collection d'ouvrages en langue arabe comptant plus de 120 000 livres et la mettre à la disposition des utilisateurs de son site électronique.

C'est vrai que nous avons surmonté de nombreux obstacles et réalisé de multiples objectifs, cependant, d'autres défis surgiront certes et il nous reviendra de les relever. Je suis sûre et certaine qu'en dépit du jeune âge de la BA, les communautés les plus éclectiques auxquelles elle s'adresse, des chercheurs internationaux aux écoliers locaux et des visiteurs de passage au plus grand public, elles approuvent toutes dans leur ensemble que nous sommes sur la bonne voie.

Le chemin est encore long... Nous espérons alors que l'année prochaine connaîtra un succès aussi retentissant que celui de l'année écoulée.

**Suzanne Mubarak**

Présidente

Conseil d'Administration



Ismail Serageldin.

## VIVRE LA MISSION

*La rareté multiplie la valeur des choses, sauf en matière de savoir : plus on le diffuse, plus il devient précieux.*

Ali Ibn-Abi Talib

Les technologies de l'information et de la communication constituent sans le moindre doute l'esprit de l'époque actuelle. « *Les nouvelles vont vite* » n'est plus jamais un simple proverbe, mais plutôt, un mode de vie moderne dicté par les tendances et les normes de l'ère de l'information témoignant de la naissance de la BA.

La révolution numérique a désormais rendu l'économie et le progrès dépendants de la valeur de la connaissance et de la recherche. Ce qui a amené certaines institutions et organisations multinationales à monopoliser les informations d'importance majeure entraînant le changement des vies. Pourtant, le Monde arabe tente jusqu'à présent de survivre malgré l'absence des programmes de recherche scientifique traitant des cellules souches, de la nanotechnologie et des neurosciences sur lesquels sont basés les nouveaux savoirs ; et il continue à poursuivre sa lutte contre les taux élevés aussi bien de l'analphabétisme et de la pauvreté que des problèmes sanitaires qui en découlent.

Dans le but de favoriser la recherche scientifique, la BA tient à raffermir son infrastructure en Technologies de l'Information et de la Communication (TIC). Et pour ce faire, les logiciels dans leur totalité ont été mis à jour ; et les dispositifs du stockage de masse de l'Archive Internet ont témoigné d'une croissance et d'un développement impressionnants. Quant au Superordinateur subventionné par le Ministère de la Communication et des Technologies de l'Information, il est déjà installé.

En octobre 2008, la BA a franchi un pas décisif dans le domaine numérique, lorsque le Centre International des Sciences de l'Information (ISIS), en coopération avec le Département des Projets Spéciaux de la BA, a lancé le site web de *La Mémoire de l'Égypte Moderne*. Inauguré par S.E. M<sup>me</sup> Suzanne Mubarak et très bien accueilli par son public cible, le projet vise à fournir une riche mine d'informations sur l'Histoire moderne de l'Égypte en vue de les partager avec la communauté mondiale, ouvrant ainsi une plus large fenêtre supplémentaire sur l'Égypte.

*La Mémoire de l'Égypte Moderne* représente en effet d'énormes archives numériques réunissant des photos, des films, des enregistrements sonores, des manuscrits, des timbres-poste, des pièces de monnaie, des médailles, cela sans compter les 1 500 articles documentant la période de l'Histoire égyptienne qui s'étend du début du XIX<sup>e</sup> siècle jusqu'à l'assassinat du Président Sadate. *La Mémoire de l'Égypte Moderne* vient compléter le projet antérieur de l'Égypte Eternelle ([www.eternalegypt.org](http://www.eternalegypt.org)), conçu par le Centre de Documentation du Patrimoine Culturel et Naturel (CULTNAT) et couvrant des périodes très éloignées de l'Histoire égyptienne. Plus de 130 organisations et familles ont contribué à l'enrichissement de ce projet par de généreuses donations, entre autres : la Bibliothèque et Archives Nationales de l'Égypte, Dar Akhbar El-Youm, l'Église Botrosseya ainsi que d'éminentes familles égyptiennes telles celle de Mohamed Mahmoud Pacha et celle du feu Président Anouar Sadate, qui

ont consenti à partager avec la BA leurs collections privées dans l'intention de les numériser et les exposer au grand public. Et dans ce même contexte historique, le lancement des Archives de Sadate suivi de l'inauguration du musée dédié au feu Président ont été accompagnés de la réalisation d'un spectacle spécial du Culturama et d'un documentaire commémoratif sur le parcours de vie personnelle et politique du défunt Président.

Afin d'approcher l'ensemble des classes de la société égyptienne et présenter le patrimoine national du pays aussi bien aux Egyptiens qu'aux étrangers, le Culturama – premier spectacle interactif breveté constitué de neuf écrans – est actuellement disponible d'une façon permanente à sept endroits, y compris : le Centre du Patrimoine de Louxor en Haute-Egypte, la Bibliothèque d'El-Gouna, l'Hôtel Savoy à Charm El-Cheikh, outre un poste mobile pour les expositions temporaires.

A part les activités quotidiennes, les conférences et les ateliers de travail dans les différents domaines du savoir, la BA cherche à recueillir les acquis scientifiques les plus récents des pays développés au profit de l'Egypte et toute la région. Ses tentatives menées pour promouvoir les sciences se concrétisent alors par ses engagements tenus en matière d'attribution des bourses annuelles aux jeunes chercheurs égyptiens post-doctorants ainsi que par son acquisition du Superordinateur assistant les scientifiques dans la conduite de leurs recherches par le déploiement d'une haute performance en calcul. Sur un autre plan, la BA œuvre pour attirer la génération de l'Internet à participer à l'élargissement du contenu arabe sur la Toile en l'engageant dans des événements d'interaction publique telle la Conférence Annuelle de Wikimedia.

Etant une institution d'apprentissage, la BA considère à merveille les répercussions du savoir sur une société où les sciences et les arts deviennent des sources d'inspiration. Aussi, est-elle consciente du rôle primordial du dialogue, permettant ainsi aux personnes d'outrepasser leurs perspectives individuelles en faveur du bien commun et d'un avenir meilleur.

Sur le plan des sciences humaines, le Centre des Etudes Hellénistiques, dont la fondation témoigne de l'appui apporté à la BA par ceux qui croient en sa mission, a été inauguré en novembre 2008 et a déjà accueilli ses premiers étudiants. Quant au Catalogue Arabe Uni, financé par le Fonds Arabe, il vient d'être lancé cette année. Par conséquent, la bibliothécaire en chef de la BA a élaboré un programme détaillé pour entreprendre la traduction et l'arabisation des normes bibliographiques internationales dans le but de les uniformiser dans le Monde arabe ; et le travail est déjà en cours d'exécution.

Dans le même esprit du Mouseion, temple des Muses et espace de rencontres interculturelles de l'ancienne Bibliothèque, le Forum du Dialogue de la BA agit en qualité d'épicentre de discussions ouvertes sur les défis actuels auxquels fait face la société égyptienne. Outre la 6<sup>e</sup> Conférence Annuelle de la Réforme Arabe et le 4<sup>e</sup> Forum Annuel des Jeunes, le Forum du Dialogue héberge un nombre important de manifestations et de projets favorisant le dialogue intellectuel et la promotion du processus de la réforme arabe, dont « Les Femmes Arabes face aux Défis de la Mondialisation », « Investir dans le Patrimoine Culturel », « Le Développement Durable » et « L'Humanisme dans l'Islam ».

Considérée à l'unanimité comme plate-forme pour la liberté d'expression, la BA a tenu dans ses locaux la « Conférence des Femmes Arabes » réunissant des leaders nationaux, des dirigeants des

organisations non gouvernementales, des chercheurs issus des universités de la région et des experts défendant la cause de la femme au Moyen-Orient. Y ont été traités les thèmes de : « Femme et Violence », « Réduction de l'Écart Hommes-Femmes en Analphabétisme » et « Trafic des Femmes ».

Le dialogue ne constitue uniquement pas l'exclusivité du Forum du Dialogue. Etant une composante intrinsèque de toute société, le dialogue est constamment maintenu à la BA prenant en charge la mise en place d'un nombre considérable de débats dans différents domaines professionnels à travers le Monde arabe de même que la région du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord (MENA). A ce propos, la BA a tenu cette année de multiples conférences et ateliers de travail ciblant entre autres : les savants, les technologues et les bibliothécaires. Quelques-unes des dites conférences sont le fruit du rôle pionnier joué par la BA dans la région, notamment en hébergeant dans ses locaux 11 organisations et fondations. Nommée Centre des Bibliothèques Arabophones par la Fédération Internationale des Associations de Bibliothécaires et d'Institutions (IFLA), la BA et ses bibliothécaires se sont vus assigner la charge d'intermédiaires entre l'IFLA et les autres bibliothèques arabes. Durant la période reportée, l'IFLA a organisé une conférence portant sur « Le Rôle des Bibliothèques dans la Liberté d'Expression, la Tolérance et l'Accès à l'Information », à laquelle ont assisté des bibliothécaires du Monde arabe et participé des conférenciers de renom international venus de l'Égypte, des Pays arabes, de l'Europe et de l'Afrique du Sud.

Dans le cadre des activités régionales d'approche et sous les auspices du programme « Information-pour-Tous », a été mis en place un atelier de l'UNESCO traitant de « La Formation des Formateurs à la Maîtrise de l'Information », lors duquel les bibliothécaires de la BA ont partagé leurs expériences avec leurs pairs issus de sept autres pays de la région MENA.

L'élévation du taux de visites de la Bibliothèque au cours de l'année écoulée montre à quel point la Bibliotheca Alexandrina est devenue partie intégrante de la société : le nombre total de visites a atteint 1,4 million par an, alors que le nombre de hits sur le site web officiel a dépassé les 8 millions par mois. Ouvrant ses portes 360 jours sur 365, la BA offre au grand public le maximum de proximité possible via ses collections, ses programmes, ses musées et ses publications auxquels vient s'ajouter une mine d'informations dans tout type de formats régulièrement mises à jour accessibles depuis le site web de la BA ([www.bibalex.org](http://www.bibalex.org)).

Telles des ruches en pleine activité, les salles de lecture demeurent la destination favorite et des visiteurs et des clients de la BA, à qui elle s'intéresse à offrir une gamme d'activités éducationnelles diversifiées : des techniques de base de la recherche sur Internet aux séminaires d'appréciation musicale et de la narration de contes aux enfants en bas âge à la mention des ressources informationnelles par les étudiants de second cycle. Ainsi, la BA s'est-elle fièrement ancrée dans la vie des Alexandrins.

*Vivre la Mission* rappelle la passion et le défi manœuvrant les manifestations organisées à la Bibliotheca Alexandrina. Les programmes d'approche quant à eux se sont manifestement concrétisés par nombre d'événements et de projets réussis à l'échelle locale, nationale et internationale. A ce sujet, les pages suivantes du présent Rapport Annuel tendent à mettre en lumière la richesse et l'étendue de l'éventail des activités menées en intra et extra-muros.

---

Bibliotheca Alexandrina  
**Rapport Annuel**  
Juillet 2008 – Juin 2009

---

---

APPROCHER LE PUBLIC

---



## APPROCHER LE PUBLIC

*« Les gens ont besoin de la science plus que de nourriture et de boisson, car ils n'ont besoin de nourriture et de boisson que deux à trois fois dans la journée ; quant à la science, ils en ont besoin autant de fois qu'ils respirent ».*

Imam Ahmed Ibn Hanbal

Dans sa tentative de jouer un rôle effectif dans la société, la Bibliotheca Alexandrina a focalisé ses activités l'année écoulée sur la mise en place des programmes d'approche en faveur du grand public. Visant ainsi à offrir la chance à l'apprentissage et au partage de ses riches ressources, la BA prend en charge de tenir des programmes de proximité spéciaux répondant aux besoins du public, notamment les jeunes Alexandrins et ceux des environs.

En dépit de la multiplication du nombre des activités culturelles menées actuellement en Egypte par rapport aux deux dernières décennies, le décalage entre la participation culturelle et les pratiques périscolaires s'avère délicat. Outre l'attention prêtée aux enfants et aux jeunes, la BA accorde une importance particulière aux personnes ayant des besoins spéciaux ainsi qu'aux groupes sous représentés issus des classes socioéconomiques les plus démunies.

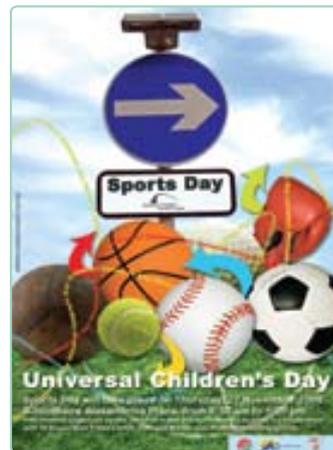
Etant donné qu'une partie de la clientèle qu'elle souhaite cibler n'est pas au courant du large éventail d'offres qu'elle propose ou se trouve dans l'incapacité d'y accéder, la BA s'est mise dans la nécessité de concevoir des programmes d'assistance publique sur deux niveaux consistant à : livrer ses services aux personnes incapables d'y parvenir d'une part et approcher les non-bénéficiaires en les invitant à y rendre visite et participer à ses activités d'autre part. Par ses programmes d'approche, la BA met à la disposition de chacune des catégories précitées des outils d'apprentissage dans les domaines de la science, la technologie, l'art et la culture.

Travaillant avec des partenaires gouvernementaux tel le Ministère de l'Education, le projet du « Livre Mobile » de la BA continue à circuler entre les établissements scolaires primaires et secondaires à Alexandrie. Au cours de l'automne 2008, plus de 10 établissements élémentaires et secondaires ont participé aux programmes mis en place par la **Bibliothèque des Enfants** et la **Bibliothèque des Jeunes**.



La **Bibliothèque des Enfants** a également dispensé des programmes et des sessions d'orientation de bibliothèque à 37 écoles différentes, alors que la **Bibliothèque des Jeunes** a de sa part offert en intra-muros des programmes similaires au profit de 16 autres établissements scolaires, incitant ainsi les élèves à y venir pour travailler sur place. Intéressées à développer les compétences de leurs clients, les deux bibliothèques tiennent des activités estivales motivantes variant entre : la narration d'histoires, les spectacles de marionnettes, le langage des livres, les compétitions de lecture, les cours d'informatique ainsi que les programmes de recherche et de rédaction. Quelques-uns des ateliers de travail sont conçus en vue de compléter les cursus scolaires ou combler les lacunes dans les domaines de la connaissance qui ne sont pas couverts par ces derniers, entre autres : les sciences expérimentale et pratique, la calligraphie arabe, les hiéroglyphes, les arts, les dessins animés.

Recourant au sport en tant que moyen agréable d'apprentissage, la Bibliothèque des Enfants et la Bibliothèque des Jeunes, en collaboration avec l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA) et le Club Sporting d'Alexandrie, ont organisé la Journée du Sport le 27 novembre 2008. Le but en était de promouvoir le travail de groupe et développer les compétences de communication chez la jeune génération tout en maintenant l'esprit de compétitivité. La **Bibliothèque des Jeunes** développe également de nouveaux programmes tels les jeux de mots et de réflexion et le Parlement des Jeunes visant à introduire le discours politique aux jeunes. Des collectes de fonds spéciales sont entreprises pour assurer le matériel nécessaire à l'organisation de tels événements auxquels ont participé 700 élèves et étudiants.



Les talents de la jeune clientèle qui vient récemment d'adhérer à la BA se sont épanouis grâce à une myriade de programmes innovants ; et se sont vus récompenser à plusieurs reprises par maints prix, parmi lesquels la médaille d'argent remportée par les abonnés de la **Bibliothèque des Jeunes** dans la Compétition Internationale des Ecoles « Cyber Fair ».

De son côté, le **Centre de Calligraphie** prête une attention particulière à ses jeunes clients par la tenue des formations en hiéroglyphes et en calligraphie arabe ; et ce pour promouvoir la conscience archéologique chez eux par l'étude de la langue de l'Egypte ancienne et les thèmes connexes qui s'avèrent appropriés à leur âge. Et en la collaboration du **Centre des Sciences du Planétarium (CSP)**, le Centre de Calligraphie organise des excursions sur le terrain pour les élèves d'écoles gouvernementales dans le but de leur apprendre les éléments de base de l'écriture hiéroglyphique.

En outre, le **Centre des Recherches Alexandrines et Méditerranéennes (Alex-Méd)** a produit le plan d'Alexandrie pour les enfants de 6 à 12 ans en langues anglaise et arabe. Le centre a également réalisé des puzzles portant le plan de la ville ainsi que des jeux de cubes montrant des illustrations colorées pour la ville d'Alexandrie.

Dans l'intention de promouvoir l'étude et l'appréciation de l'art, l'**Ecole des Arts** de la BA accueille les jeunes et les enfants de plus de 6 ans, leur permettant ainsi de développer leurs centres d'intérêt et leurs compétences en matière de formes et d'instruments artistiques les plus diversifiés. Cette année, plus de 618 enfants ont participé aux activités de l'Ecole des Arts variant entre : peinture, ballet, piano, luth, guitare, batterie, Suzuki, orchestre des amateurs, orchestre des enfants et chorale des enfants. Plus de 153 enfants et adolescents ont pareillement participé aux programmes tenus par l'Unité des Créations d'Enfants et d'Adolescents, compris dans un ensemble de 196 manifestations mises en place par le Centre des Arts.



Le **Centre des Sciences du Planétarium (CSP)** met en œuvre quant à lui nombre d'événements scientifiques spécialement conçus pour les enfants et les jeunes adultes. Il dispense des ateliers interactifs leur introduisant la science dans un contexte récréatif et divertissant, les incitant ainsi à explorer de diverses idées et méthodes scientifiques par la conception de projets de petite échelle en matière de science. Via son Programme Scientifique d'Eté, le CSP présente des ateliers d'interaction ciblant trois catégories d'âge ; cela sans compter le nombre important de visites, de spectacles, de projections, de conférences, de visioconférences, de programmes et d'excursions offerts à l'ensemble de sa clientèle.

Aussi, le **CSP** organise-t-il en Egypte la compétition First Lego Ligue (FLL), programme pratique de robotique ciblant les enfants de 9 à 14 ans. Cette année, Les participants ont étudié le climat de la Terre pour découvrir les liens entre la science, les êtres humains, les ressources et les communautés. L'équipe « Triple Legend » ayant remporté la 1<sup>re</sup> place représentera l'Egypte au Salon International de la Science et de la Technique (ISEF). En outre, le centre tient la Foire Egyptienne des Sciences et de l'Ingénierie (ESEF) préparant les élèves et les étudiants âgés de 14 à 18 ans à participer, concurrencer et gagner à la compétition ISEF prenant place chaque année aux Etats-Unis.



Moyeu de la Fête de la Science, le Village des Sciences héberge aussi bien un Café Scientifique, un spectacle Super Science, des expositions interactives que des conférences et des présentations de nature diversifiée. Ont participé à l'événement, environ 50 exposants, 652 établissements scolaires publics et privés, 10 associations et entreprises, 7 facultés autres que des représentants internationaux formant ainsi un total de 20 000 visiteurs.

La Festivité Annuelle d'Eratosthène offre aux enfants du XXI<sup>e</sup> siècle l'opportunité d'appliquer par eux-mêmes les expériences qu'Eratosthène a dirigées il y a 2 000 ans pour mesurer la circonférence de la Terre.

Le Club des Sciences quant à lui est un projet ambitieux d'approche visant à intégrer le concept pratique de l'apprentissage des sciences à l'éducation formelle. Il aspire à stimuler la curiosité du public ; éveiller l'intérêt prêté à la science ; cultiver les compétences expérimentales et développer les aptitudes d'investigation.

Affilié au **Centre des Etudes et des Programmes Spécialisés (CSSP)** et soutenu par les conseillers des Projets Spéciaux, le programme de Jeunesse pour un Environnement Durable et une Meilleure Compréhension (YESBU) a démarré sa première activité avec environ 50 étudiants d'Alexandrie. A présent, le nombre des participants a atteint plus de 1 000 jeunes. En coopération avec le Ministère de l'Education, YESBU s'adresse aux écoliers et aux étudiants de 13 à 18 ans et les assiste à faire des études portant sur l'environnement ; et ce par le recours à de différentes démarches telles l'élaboration des présentations, la tenue des discussions hebdomadaires et la participation à des activités d'apprentissage à distance. A l'âge de 18 ans, les étudiants peuvent rejoindre la Ligue des Jeunes Maîtres (LYM). L'année dernière, de nombreux membres enthousiastes de LYM, avec l'appui de la BA et quelques-uns des membres du corps enseignant de l'Université d'Alexandrie ont fondé des groupes d'élite connus sous le nom de « Groupes Safwa » dans chacune des facultés ; et ce pour répandre les concepts de LYM au niveau des universitaires.

Répondre aux attentes des personnes ayant des besoins spéciaux est une priorité absolue des programmes d'approche conduits par la BA, croyant fort bien qu'il lui revient de leur assurer les moyens et les outils nécessaires à la réalisation de leurs objectifs d'apprentissage. Et pour ce faire, la **Bibliothèque Taha Hussein** pour les non et malvoyants a conçu de nombreuses activités en collaboration avec des autorités en intra et extra-muros telles : l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS), la Chambre de Commerce d'Alexandrie et le Gouvernorat d'Alexandrie.

Inaugurée le 7 juillet 2008, l'exposition « Découvrir et S'Exprimer » présente au public les œuvres d'art produites au cours de la tenue de la série d'ateliers éponyme s'étant étalée sur six mois. Ayant ciblé les apprenantes des 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> années de l'Ecole des Filles El-Nour pour les Malvoyantes, les ateliers ont été élaborés de manière à les familiariser avec leur milieu environnant et les aider à exprimer comment elles le perçoivent à travers de différentes formes d'art.

Organisé le 24 juillet 2008 par la **Bibliothèque Taha Hussein**, en coopération avec la Chambre de Commerce d'Alexandrie et d'autres organisations, le Festival du « Droit d'Alexandrie à la Vue » s'intègre dans le cadre de l'initiative de l'OMS « Vision 2020 : le Droit à la Vue ».

Et pour soutenir les droits des non et malvoyants, la **Bibliothèque Taha Hussein** a célébré le 15 octobre 2008 la Journée Internationale de la Canne Blanche, visant à informer le grand public de leurs besoins et d'un tel outil d'aide à la mobilité. Plus de 1 000 participants ont pris part à l'événement ;

et grâce à la générosité de nombre d'organisations de financement, la BA est parvenue à distribuer des cannes blanches à ceux qui n'ont pas les moyens de s'en procurer.

La Journée Internationale des Personnes Handicapées est célébrée le 3 décembre 2008, en vue de sensibiliser le grand public aux besoins des enfants à mobilité réduite en raison d'un handicap moteur, visuel, auditif ou mental. L'événement tend également à promouvoir le rôle que la société a à jouer pour leur garantir des droits égaux et l'inclusion sociale. Le programme de la manifestation a offert des activités divertissantes et des spectacles variés donnés par des enfants aux besoins spéciaux. La journée s'est clôturée par la distribution de prix aux enfants s'étant distingués dans de différents domaines.

Vu que la promotion de la connaissance et l'expérimentation scientifique est l'une des priorités inconditionnelles du **Centre des Etudes et des Programmes Spécialisés (CSSP)**, la BA a commencé dès février 2004 à attribuer des bourses de recherche aux jeunes Egyptiens post-doctorants. Le programme des bourses tend à financer les recherches créatives et innovantes de même que faciliter la collaboration des étudiants égyptiens avec les institutions internationales de recherche. Les bourses du programme couvrent tous les domaines de recherche en sciences naturelles, mathématiques et technologies de l'information. Cette année a témoigné de l'ajout de la spécialité de l'enseignement pré-universitaire à la liste de projets de recherche financés.

Une part des programmes d'approche de la BA compte à augmenter la conscience publique au sujet des questions d'importance majeure. C'est pourquoi, elle organise chaque année la Journée Mondiale de l'Environnement considérée comme l'un des principaux vecteurs à travers lequel l'Organisation des Nations Unies cherche à éveiller la conscience environnementale dans le monde entier.

Le **Centre des Sciences du Planétarium (CSP)** adopte de son côté nombre de stratégies pour stimuler la conscience publique sur les valeurs de la science dans notre vie quotidienne. Le centre a tenu cette année la 1<sup>re</sup> Assemblée générale du Réseau des Centres des Sciences de l'Afrique du Nord et du Moyen-Orient (NAMES 2008), au cours de laquelle a été discuté le rôle des centres scientifiques dans l'établissement des sociétés basées sur la connaissance dans la région. La réunion a traité de deux sous-thèmes : « Réseaux et Défense de Causes » et « Méthodes Non Traditionnelles et Efficaces pour la Communication de la Science ».

Dans le cadre de l'Année de la Science Egypto-Italienne 2009, en la collaboration du Ministère égyptien de l'Enseignement Supérieur et l'Ambassade Italienne, la BA a hébergé trois expositions consécutives, à savoir : l'exposition « Agrandissement de l'Image – Images du Monde du Nano » révélant le monde secret et mystérieux de la nanotechnologie ; l'exposition itinérante « L'Arctique et l'Antarctique » faisant le tour des différentes villes d'Egypte d'Assouan au Caire tout en passant par Louxor, Qena, Sohag, Assiout, Menya, Beni Suef et El-Gouna ; l'exposition « Scheda in Inglese » sur les manuscrits d'astronomie. Et c'est par l'exposition « Marconi » programmée en novembre 2009 que l'année sera clôturée.

Durant l'année reportée, le **Centre des Sciences du Planétarium (CSP)** a commémoré de multiples événements majeurs de l'Histoire de l'humanité ; et ce dans le but d'augmenter la conscience publique

au sujet des savants éminents et leurs accomplissements aussi bien que de disséminer les méthodologies rationnelle et scientifique. Les célébrations les plus marquantes en sont : le 400<sup>e</sup> anniversaire de l'usage du télescope astronomique par Galilée, le 40<sup>e</sup> anniversaire du premier pas de Neil Armstrong sur la Lune, le bicentenaire de Darwin et le 150<sup>e</sup> anniversaire de la publication de son œuvre « L'Origine des Espèces ».

Quant à l'Année Internationale de l'Astronomie 2009, elle vise à aider les gens à travers le monde entier à redécouvrir leur place dans l'Univers et les inviter à regarder le ciel avec émerveillement et curiosité. Il s'agit alors d'une manifestation mondiale célébrant l'astronomie et ses apports en matière de société et de culture sous le thème central de « L'Univers : A Toi de le Découvrir ». A cette occasion fêtée en mars 2009, le Centre des Sciences du Planétarium (CSP) a organisé une série d'activités inspirées de la compétition « Olympiades Astronomiques », de la festivité « Journée de l'Astronomie », du programme « Conscience de l'Univers », du programme « Technologie Spatiale », de la série de conférences « L'Astronomie dans la Civilisation Arabo-Musulmane », de la conférence « Elle Est une Astronome » et de la conférence annuelle de la « Société Européenne pour l'Astronomie dans la Culture ».

Tenue à la BA du 1<sup>er</sup> au 3 avril 2009 sous le thème de « L'Energie », la 3<sup>e</sup> Fête de la Science avait pour objectif de présenter la science à la société ; et ce en offrant l'occasion à tous et à chacun de s'interroger, discuter, expérimenter et découvrir indépendamment de leur âge et leur culture.

Etant donné que la possibilité de transmettre le savoir est tout aussi importante que sa valeur théorique, la BA déploie l'ensemble des technologies numériques disponibles en tant qu'outils de proximité en faveur de sa clientèle grandissante. L'**Internet Archive** a reçu l'année écoulée 30 millions de hits ; et la collection web de 2007 a été mise à la disposition des utilisateurs d'Internet de par le monde. Et c'est grâce au **Service de Webdiffusion** récemment lancé qu'il est désormais possible de pourvoir aussi bien des transmissions en direct, des enregistrements d'archives que l'option de poser des questions et recueillir les réponses en ligne.

Dès son inauguration, la BA est parvenue à produire la plus large collection numérique de livres arabes dans le monde comptant plus de 130 000 ouvrages. La collection est disponible en Intranet depuis le Dépositaire de Fonds Numériques (DAR) (<http://dar.bibalex.org>), conformément aux lois sur le droit d'auteur et les traités de provision. La BA fournit alors aux utilisateurs d'Internet le texte intégral de chacune des œuvres numérisées libres de droit en format recherchable. Toutefois, il leur est uniquement permis de consulter 5 % du texte de chacune des œuvres numérisées encore protégées par le droit d'auteur. Les visiteurs de la BA quant à eux jouissent d'un accès direct à ladite collection numérique dans sa totalité. Sur un autre plan, la BA œuvre pour conclure nombre d'accords avec des auteurs et des éditeurs dans l'intention de reproduire les livres rares ou épuisés protégés jusque-là par le droit d'auteur ; et ce via son service d'impression à la demande assuré par l'Espresso Book Machine.

Les Ambassades de Connaissance est un autre projet de proximité dirigé par la BA ne s'intéressant pas seulement à maintenir le contact avec les universités égyptiennes, mais aussi, à approcher les régions éloignées telle El-Gouna. Les universités égyptiennes peuvent jouir désormais d'un accès direct à la BA ;

et les jeunes étudiants peuvent par conséquent bénéficier de la gamme de ses services offerts. Soutenu par le Ministère de l'Enseignement Supérieur et le Haut Conseil des Universités, le programme est déjà installé à l'Université de Menya ; et le sera prochainement dans d'autres universités.

Co-organisée et hébergée par la BA, la 4<sup>e</sup> Conférence Annuelle de Wikimedia a été tenue sous l'intitulé de « Wikimania » en juillet 2008. Y était présent en qualité d'intervenant principal Jimmy Wales, fondateur de Wikipédia. Célébrée le 30 août 2008, la Journée de la Wikipédia Arabe a pour objectif d'alimenter le contenu en langue arabe de 1 000 nouveaux articles. Plus de 100 utilisateurs du site ont contribué à la rédaction de documents dont le nombre a dépassé les 90 000 en juin 2009.

Le lancement des Supercours de la BA est célébré les 5 et 6 janvier de chaque année. Initiés par le Centre Collaborateur de l'OMS et l'Université de Pittsburgh, les Supercours tendent à créer un réseau de connaissances à travers la compilation de 100 000 présentations PowerPoint données par des scientifiques de par le monde en matière d'épidémiologie et de santé préventive. La nouvelle édition des Supercours prend une plus large envergure couvrant quatre domaines scientifiques de base, à savoir : la Médecine, l'Agriculture, l'Ingénierie et l'Environnement.

Dès juillet 2008, l'équipe de **l'Immersion Virtuelle des Applications des Sciences et de la Technologie (VISTA)** a exécuté de multiples projets tel « Modèle Virtuel de l'Oreille » simplifiant l'étude de l'anatomie du système auditif humain ; et ce en coopération avec des partenaires de la Faculté de Médecine de l'Université du Caire. Aussi, VISTA a-t-elle mis en œuvre CAVE GUI fournissant une source libre d'outils au service du développement et de l'usage maniable de l'Interface Utilisateur Graphique (GUI) via le système de l'Environnement Virtuel Assisté par Ordinateur (CAVE).

Comme elle a eu recours à la technologie pour étendre l'approche de son public, la BA dépend des médias pour toucher une clientèle plus large. Ainsi, produit-elle une émission culturelle hebdomadaire intitulée « Salon Al-Qahira » ou « Salon du Caire ». Diffusée sur la Télévision Egyptienne, l'émission traite de thèmes variés, entre autres : Napoléon Bonaparte, les Présidents américains, la durabilité environnementale, la biodiversité, l'Histoire égyptienne. En la collaboration de la Télévision Egyptienne, la Chaîne Première émet également le programme hebdomadaire « Maktabet Al-Iskandariya » ou (La Bibliothèque d'Alexandrie), soulignant en 30 minutes les événements et les activités majeurs mis en place à la BA toutes les semaines. Très prochainement, la BA produira une nouvelle émission sous le nom d'« Horizons » se focalisant sur les savants les plus influents de l'Histoire et leurs principaux apports scientifiques.

La 6<sup>e</sup> édition de la Foire Internationale du Livre de la Bibliotheca Alexandrina est une autre activité ayant réussi à toucher le grand public et à laquelle ont participé 100 maisons d'édition. La BA a non seulement financé le programme culturel des conférences ayant accompagné l'événement, mais aussi, elle a sponsorisé l'initiative des jeunes « Bab El-Bahr » ou (Portail de la Mer) et consacré un espace spécial aux livres d'occasion.

Introduit cette année dans le cadre des projets d'approche internationale, le programme de « La Grande Lecture » est un projet coopératif entre le Ministère américain des Affaires Etrangères, le Fonds National pour les Arts et trois organisations égyptiennes promouvant les relations interculturelles entre les deux pays via la lecture. Cette initiative engage le public égyptien dans la lecture de la littérature américaine et le public américain dans la lecture de la littérature égyptienne, chacun dans sa langue maternelle. Le programme est géré par les bibliothécaires de la BA ayant mis en place maintes activités autour des thèmes abordés par les œuvres en question. Des milliers de livres ont été gratuitement distribués ; et les adaptations cinématographiques *Fahrenheit 451*, *Grapes of Wrath* ou (Grappes d'Amertume), *To Kill a Mockingbird* ou (Ne tirez pas sur l'Oiseau Moqueur) ont été visionnées dans de multiples écoles et facultés à travers la ville. En outre, des visites ont été organisées au Palais de Justice et au Département de Pompiers ; et des intervenants ont été invités pour discuter du contenu des livres avec les lecteurs. Dans le cadre des activités menées autour de l'œuvre de Harper Lee, la BA a tenu une visioconférence avec le sénateur américain Keith Ellison portant sur l'Histoire de la discrimination raciale et la guerre civile aux Etats-Unis.

La BA a édité un nombre important de publications dans plus d'une langue traitant des domaines du savoir les plus diversifiés, dont *L'Assemblée du Peuple* et *Le Conseil Consultatif* publiés en arabe, en anglais et bientôt en français, *La Mémoire Photographique du Caire* parue dans les deux langues arabe et anglaise, et le rapport de Jorge Sampaio intitulé *The Road from Madrid to Istanbul and Beyond* traduit et publié en arabe.

Un des objectifs du **Centre des Recherches Alexandrines et Méditerranéennes (Alex-Méd)** réside dans le fait de sensibiliser la société égyptienne au sujet du patrimoine tangible et intangible de la ville d'Alexandrie et de la Méditerranée. Ayant publié deux ouvrages sur Alexandrie et organisé maints séminaires portant sur elle, dont *Alexandria: City of Nostalgia* ou (Alexandrie : Ville Nostalgique) et *Memory and the City* ou (La Mémoire et la Ville), Alex-Méd a également produit une présentation surprenante décrivant le trajet parcouru par Alexandre le Grand pour atteindre l'Asie de l'Est et soulignant les traces indélébiles qu'il a laissées derrière lui là où il allait.

Suivant les pas de l'ancienne Bibliothèque d'Alexandrie, le **Centre des Manuscrits** a invité lors de la période reportée deux chercheurs résidents : Bashar Maarouf, expert éminent en hadiths et Nasr Hamed Abou Zeid, chercheur renommé en études coraniques.

Parallèlement à l'inauguration du Musée Sadate, le **Centre des Arts** a exposé une collection de 100 peintures et œuvres graphiques ainsi que 25 sculptures et 8 livres d'artistes. Et c'est à travers l'exposition de « La Première Foix » que les jeunes artistes plasticiens sont parvenus à présenter leurs talents au public. Quant à l'édition du Symposium International d'Alexandrie pour la Sculpture de cette année ayant pour thème « Sculpter sur les Matières Naturelles », elle a mis en évidence les œuvres de grande valeur des initiateurs de cet art en Egypte, au Monde arabe et en Europe.

Dans le but de rendre hommage à la civilisation byzantine, le Centre des Arts, en la collaboration de la Fondation d'Intérêt Public Alexander S. Onassis et le Musée Benaki, a tenu l'exposition « Approche du Ciel » montrant des icônes de la collection de Velimizis de même qu'une sélection d'objets rares appartenant audit musée. Au fait, un catalogue a été publié pour documenter et répertorier la collection.

Financé par la Commission Européenne et mis en place à la BA en avril dernier, le Festival des Musiques du Monde a offert nombre de concerts aussi bien pour des compositeurs égyptiens à l'instar d'Omar Khaïrat que pour des musiciens internationaux.

Et en collaboration avec l'Opéra du Caire, le Centre des Arts a organisé la 1<sup>re</sup> Biennale de la Musique Contemporaine. Aussi a-t-il hébergé la 6<sup>e</sup> édition du Forum Créatif pour les Troupes du Théâtre Indépendant promouvant ainsi la créativité, l'éducation, le dialogue, la connaissance et ouvrant de nouveaux horizons à des projets de coopération communs.

Durant l'année écoulée, le **Musée des Antiquités** a monté deux expositions temporaires : l'une a montré au public les sculptures romaines du Temple de Ras El-Soda sis à l'Est d'Alexandrie, alors que l'autre lui a représenté les sculptures gréco-romaines remontant aux règnes des Romains et des Ptolémées. Et en coopération avec le Conseil Suprême des Antiquités Egyptiennes et l'Institut Européen d'Archéologie Sous-Marine, le Musée des Antiquités a participé à l'exposition des « Trésors Engloutis d'Egypte » ayant pris place au Matadero de Madrid.

Dans le cadre de ses efforts déployés pour approcher le monde, la BA a tenu en décembre 2008 une exposition d'une sélection de ses trésors au Palacio Consistorial de Carthagène en Espagne, à laquelle a été présentée une collection de 66 objets d'art et ouvrages faisant partie des expositions permanentes « Le Monde de Shadi Abdel Salam » et « Le Livre de l'Artiste » ; et en parallèle de laquelle a été donné un concert de musique égyptienne sous la baguette de Maestro Sherif Mohie Eldin.

---

Bibliotheca Alexandrina  
**Rapport Annuel**  
Juillet 2008 – Juin 2009

---

---

# ELEMENTS STATISTIQUES

---

# ELEMENTS STATISTIQUES

(jusqu'au 30 juin 2009)

## Secteur des Bibliothèques

### Collection de la BA

Ouvrages en accès direct	248 652
Ouvrages en accès indirect	42 378
Ouvrages en traitement	73 113
Collection Nobel & Collection Shadi Abdel Salam	2 910
Collection des bibliothèques spécialisées (y compris matériel multimédia)	90 775
Cartes & plans	4 605
Thèses	64 698
Collection de dépôt	23 931
Collection numérique (ouvrages disponibles uniquement en format numérique)	6 582
Périodiques scientifiques imprimés (y compris ceux de la collection de dépôt)	6 250
Titres de quotidiens/magazines	88
Bases de données électroniques (y compris celles de la collection de dépôt)	44
Périodiques électroniques	49 400
Livres électroniques	59 697
<b>Total d'ouvrages</b>	<b>673 123</b>

### Acquisitions par Langue – Monographies

Langue	Valeurs en pourcentage	Unités en pourcentage
Arabe	16,7 %	49,0 %
Anglais	78,6 %	47,2 %
Français	2,9 %	2,6 %
Autres	1,8 %	1,2 %
<b>Total</b>	<b>100 %</b>	<b>100,0 %</b>

### Utilisation des Ressources Electroniques

Nombre de sessions/connexions	52 903
Nombre de recherches/navigations	170 537
Nombre de textes intégraux récupérés	134 927
Nombre de résumés récupérés	62 037
<b>Total de textes récupérés (textes intégraux et résumés)</b>	<b>196 964</b>

### Dons

Type	Nombre d'unités	Pourcentage d'unités
Ouvrages	20 106	93,6 %
Cartes & plans	103	0,5 %
Matériel multimédia	432	2,0 %
Périodiques	472	2,2 %
Autres	360	1,7 %
<b>Total de dons</b>	<b>21 473</b>	<b>100,0 %</b>

### Adhésion à la Bibliothèque

Type	Abonnement			
	Annuel	Mensuel	Estival	Total
Bibliothèque Principale	11 075	800	—	11 875
Bibliothèque des Enfants	1 460	42	213	1 715
Bibliothèque des Jeunes	1 402	128	—	1 530
Bibliothèque Taha Hussein	318	—	—	318
<b>Total</b>	<b>14 255</b>	<b>970</b>	<b>213</b>	<b>15 438</b>

## Centre des Manuscrits et Musée des Manuscrits

Restauration	Nombre d'articles
Manuscrits	73
Livres rares	712
Portraits rares	3

Révision et traitement des collections rares	Nombre d'articles
Manuscrits	369
Livres rares	1 648
Catalogage et traitement	
Manuscrits	77
Livres rares	2 974
Périodiques	220 (699 volumes)
Manuscrits en microformes (traitement)	5 303

Publications patrimoniales	Nombre d'articles
Manuscrits scannés	956
Manuscrits numériques en échange	2 921

Microformes	Nombre d'articles
Catalogage et traitement	6 123
Révision et traitement	3 510
Duplication	
Collection des microfilms du quotidien Al-Ahram	444
Collection des microfiches de la Bibliothèque Nationale du Royaume-Uni	12 706
Numérisation	
Manuscrits de la collection des microfiches de la Bibliothèque Nationale du Royaume-Uni	1 159
Manuscrits de l'Institut des Manuscrits Arabes du Caire	324
Manuscrits de la collection de l'Escurial	198

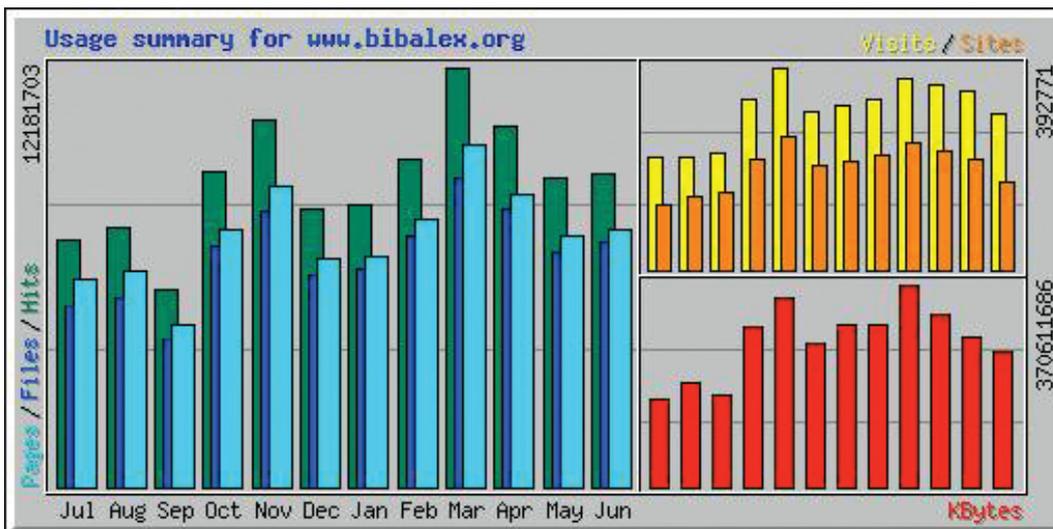
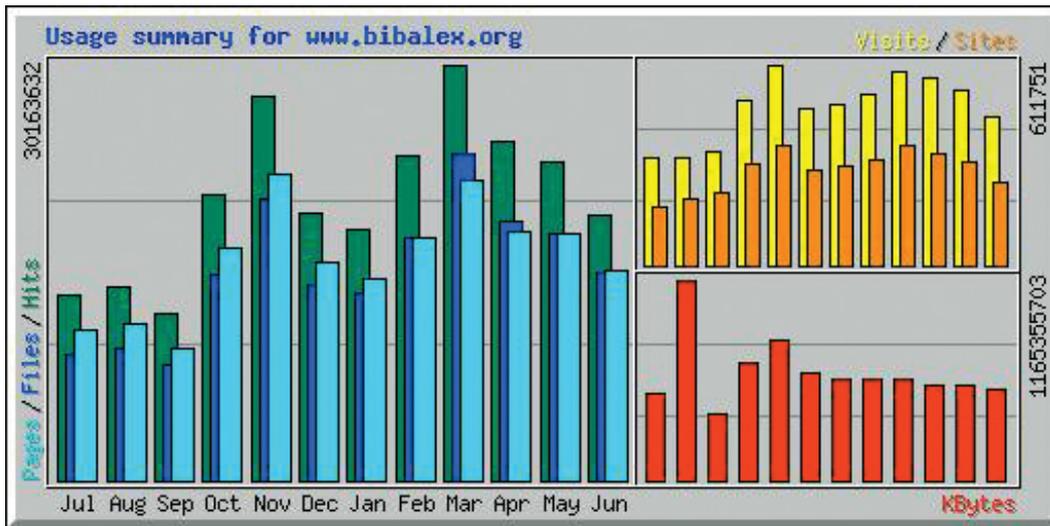
## CULTNAT

### Nombre de Visiteurs

Mois	Nombre de visiteurs
Avril 2008	418
Mai	432
Juin	351
Juillet	150
Août	251
Septembre	92
Octobre	205
Novembre	1 051
Décembre	337
Janvier 2009	387
Février	606
Mars	585
Avril	454
Mai	425
Juin	714
Juillet	807
<b>Total</b>	<b>7 265</b>

## Département TIC

### Consultation des Sites Web de la BA Juillet 2008 – Juin 2009



## Département du Personnel

### Répartition par Genre

Genre	Directeurs seniors	Directeurs juniors	Personnel	Agents de sécurité & assistants de service	Consultants	Total
Femmes	17	84	557	53	12	723
Hommes	30	84	561	596	21	1 292
<b>Total</b>	47	168	1 118	649	33	2 015

### Répartition par Secteur

Secteur	Personnel	Directeurs	Total
Secteur des Affaires Académiques et Culturelles	405	75	480
Bureau du Directeur	103	21	124
Secteur des Relations Etrangères	61	17	78
Secteur Financier et Administratif	795	58	853
Secteur des Technologies de l'Information et de la Communication	211	19	230
Secteur des Bibliothèques	192	25	217
<b>Total</b>	1 767	215	1 982*

\*Les présentes statistiques n'incluent pas les 33 consultants

### Répartition par Age

Age	Nombre d'agents
<19	2
19 – 25	364
26 – 35	1 094
36 – 45	381
46 – 55	103
≥ 56	71
<b>Total</b>	2 015

\*Age moyen = 33

## Liste des Publications en Anglais

1. Albert, Antoune. **Nubia through Two Eras: Nubian Life Captured by the Lens of Photographer Antoune Albert**. Alexandria: Bibliotheca Alexandrina. The Center for Documentation of Cultural and Natural Heritage, 2008.
2. Awad, Mohamed, and Sahar Hamouda. **A Taste of Alexandria: A Cosmopolitan Flavor**. Alexandria: Bibliotheca Alexandrina, 2009.
3. Azab, Khaled Muhammad, and Ahmed Mansour, eds. **Journey of Writing in Egypt**. Alexandria: Bibliotheca Alexandrina, 2008.
4. Azab, Khalid Muhammad, Mahmoud Ezzat, and Ahmed Taher, eds. **Egyptian People's Assembly**. Introduction by Younan Labib Rizk. Memory of Modern Egypt, Series 5. Alexandria: Bibliotheca Alexandrina, 2009.
5. Azab, Khaled Muhammad, Mahmoud Ezzat, and Ahmed Taher, eds. **The Shura Council**. Introduction by Younan Labib Rizk. Memory of Modern Egypt, Series 4. Alexandria: Bibliotheca Alexandrina, 2009.
6. Bibliotheca Alexandrina. Center for Documentation of Cultural and Natural Heritage. **Egyptian Spices & Their Recipes**. Alexandria: Bibliotheca Alexandrina, 2008.
7. Bibliotheca Alexandrina. Center for Documentation of Cultural and Natural Heritage. **Al Tahra Palace: A Gem in a Magestic Garden**. Alexandria: Bibliotheca Alexandrina, 2009.
8. Hasan, Fikry, Mohsen Youssef, and Aloisia de Trafford, eds. **Cultural Heritage and Development in the Arab World**. Foreword by Ismail Serageldin. Arab Reform Forum 12. Alexandria: Bibliotheca Alexandrina, 2008.

## Liste des Publications en Arabe

- أبجديات، العدد ٣ (٢٠٠٨).
- أبو اليزيد، أشرف، معد. محمود بيرم التونسي: عبث الشباب: تحقيقاً لجريدة محمود بيرم التونسي الشباب، تصدر ضاحكة عابثة مازحة: العدد (١) الخميس ٢٩ أكتوبر ١٩٣٦، العدد (٢٠) الخميس ١٢ مارس ١٩٣٧. تقديم إسماعيل سراج الدين. سلسلة ذاكرة مصر المعاصرة ٦. الإسكندرية: مكتبة الإسكندرية، ٢٠٠٨.
- أبو زيد، أحلام، ومصطفى جاد، محررون. توثيق الحرف والمهن الشعبية. مج. ١. الحرف والمهن بمدينة القاهرة. الإسكندرية: مكتبة الإسكندرية. مركز توثيق التراث الحضاري والطبيعي، ٢٠٠٩.

- أطلس المواقع الأثرية بمحافظة أسوان. مشروع نظام المعلومات الجغرافي للآثار ١١. القاهرة: وزارة الثقافة. المجلس الأعلى للآثار. مركز المعلومات الجغرافية للآثار؛ مكتبة الإسكندرية. مركز توثيق التراث الحضاري والطبيعي، ٢٠٠٨.
- القفاص، إيمان، وآخرون، معدون. حقوق الإنسان والمرأة والتنمية. تقديم إسماعيل سراج الدين. الإسكندرية: مكتبة الإسكندرية، ٢٠٠٩.
- خورشيد، معتز، ومحسن يوسف، معدون. حوكمة الجامعات وتعزيز قدرات منظومة التعليم العالي والبحث العلمي في مصر. تقديم إسماعيل سراج الدين. الإسكندرية: مكتبة الإسكندرية، ٢٠٠٩.
- درويش، أحمد، وآخرون، معدون. حرية تداول المعلومات في مصر. تقديم إسماعيل سراج الدين. الإسكندرية: مكتبة الإسكندرية، ٢٠٠٩.
- زيدان، يوسف، محرر. المخطوطات الشارحة: أعمال المؤتمر الدولي الثالث لمركز المخطوطات (مارس ٢٠٠٦). تقديم إسماعيل سراج الدين. الإسكندرية: مكتبة الإسكندرية. مركز المخطوطات، ٢٠٠٩.
- سراج الدين، إسماعيل. مكتبة الإسكندرية من البناء إلى العمل: إحياء تراث المكتبة القديمة. الإسكندرية: مكتبة الإسكندرية، ٢٠٠٨.
- عزب، خالد، وشيماء السايح، معدون. ذاكرة القاهرة الفوتوغرافية. تقديم إسماعيل سراج الدين. الإسكندرية: مكتبة الإسكندرية، ٢٠٠٨.
- عزب، خالد، وعمرو شلبي، معدون. السادات رئيساً، ١٩٧٠-١٩٨١: سجل وثائقي مصور. تقديم إسماعيل سراج الدين. سلسلة ذاكرة مصر المعاصرة ٧. الإسكندرية: مكتبة الإسكندرية، ٢٠٠٩.
- عزب، خالد، ومحمد السيد، معدون. العائلة السليمية: سيرة عائلة من صعيد مصر. تقديم إسماعيل سراج الدين. سلسلة ذاكرة مصر المعاصرة ٣. الإسكندرية: مكتبة الإسكندرية، ٢٠٠٨.
- علوي، مصطفى، ومحسن يوسف، معدون. الإعلام والديمقراطية والمسئولية المجتمعية. تقديم إسماعيل سراج الدين. الإسكندرية: مكتبة الإسكندرية، ٢٠٠٩.
- فتح الله، ايزيس، ومحمود كامل، معدون. أم كلثوم. ط ٢. موسوعة أعلام الموسيقى العربية ١. الإسكندرية: مكتبة الإسكندرية؛ القاهرة: دار الشروق، ٢٠٠٨.
- النظر إلى السماء: أيقونات من مجموعة فيليميزيس. الإسكندرية: مكتبة الإسكندرية. مركز الفنون؛ أثينا: مؤسسة ألكسندر أوناسيس الخيرية العامة؛ متحف بيناكي، ٢٠٠٨.
- هلال، علي الدين، ومحسن يوسف، معدون. الشباب ودور الإعلام في تحقيق ثقافة السلام والأمن والتنمية. تقديم إسماعيل سراج الدين. منتدى الإصلاح العربي ٢٤. الإسكندرية: مكتبة الإسكندرية، ٢٠٠٨.

---

Bibliotheca Alexandrina  
**Rapport Annuel**  
Juillet 2008 – Juin 2009

---

---

# CALENDRIER DES EVENEMENTS

---

## CALENDRIER DES EVENEMENTS

(du 1<sup>er</sup> juillet 2008 jusqu'au 30 juin 2009)

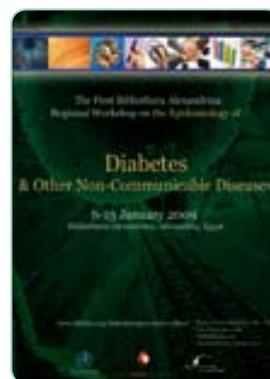
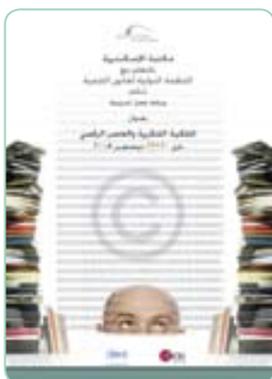
Cette année, la BA a tenu et hébergé 717 événements culturels, 44 ateliers de travail, 89 formations et cours éducatifs autres que 316 classes de l'Ecole des Arts.

### Colloques

- Renouveau et Réforme de la Pensée Islamique Moderne
- 21<sup>e</sup> Rencontre des Membres du Bureau du Programme International Géosphère-Biosphère (IGBP)
- Femmes Arabes face aux Défis de la Mondialisation
- Des Artistes Parlant de l'Histoire de la Mosaique à Alexandrie
- 4<sup>e</sup> Forum de la Jeunesse Arabe « La Culture et l'Identité des Jeunes Arabes à l'Ere de la Mondialisation »
- Enjeux Environnementaux Contemporains dans les Zones Arides et Semi-Arides
- 1<sup>er</sup> Symposium : « L'Université Egypto-Japonaise des Sciences et des Technologies »
- Nouvelle Musique et Nouveaux Instruments pour un Nouveau Siècle
- L'Histoire, la Biographie, la Fiction et le Langage dans les Œuvres de Penelope Delta
- La Grèce à la Fin du XXI<sup>e</sup> Siècle
- Réunion Inaugurale du Conseil du Moyen-Orient des Leaders Religieux : « Religions pour la Paix »
- Interagir avec le Monde d'Aujourd'hui « ITW 08 »
- L'Humanisme en Islam : un Discours Interculturel
- Investir dans le Patrimoine Culturel et le Développement Durable
- Colloque Régional Arabe pour les Anciens Etudiants de la Fondation InWent
- Réunion des Amis Internationaux de la BA
- La Mémoire et la Ville
- La Microfinance
- Questions Actuelles sur les Trafics de l'Héritage Culturel
- Kassem Amin et la Libération de la Femme
- Journée « Supercours de la BA »
- Conférence Annuelle « Shakespeare : la Légende Eternelle »
- Esquissez Votre Futur
- 2<sup>e</sup> Conférence pour le Droit Commercial et Maritime (ACCML'08) : « Les défis du XXI<sup>e</sup> Siècle face à l'Arbitrage Commercial International »
- 4<sup>e</sup> Conférence Annuelle sur l'Initiation des Etudiants aux Compétences Professionnelles : « Promeus ta Carrière, Gère ta Société »
- 4<sup>e</sup> Forum de Calligraphie, d'Ecrites et d'Inscriptions dans le Monde à travers les Ages : « La Monnaie du Monde »
- Répercussions de la Crise Economique Mondiale sur le Commerce et l'Investissement
- Rôle des Bibliothèques pour la Promotion de la Liberté d'Expression, de la Tolérance et de l'Accès au Savoir
- 6<sup>e</sup> Conférence de la Réforme Arabe à la BA : « Le Monde Arabe entre le Présent et le Futur »
- Conférence et Atelier sur l'Ingénierie Tissulaire : « Cellules Souches »
- Wikimania 2008

### Hébergés par la BA

- Contenu Local en et hors Ligne
- 5<sup>e</sup> Symposium International « Les Maladies du Foie au Croisement des Civilisations : Rencontre de l'Est et de l'Ouest »
- ASAIC 2008 (ICOM)
- Diabétologues et Cardiologues (ICOM)
- Financement des Projets d'Infrastructure dans la Région Euromed
- Nouvelles Perspectives de l'Astrophysique
- Colloque National sur le VIH et le SIDA pour les Etudiants de la Faculté de Médecine
- Développement des Nouvelles Sociétés Urbaines : Problèmes et Priorités



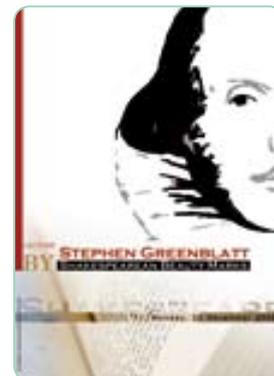
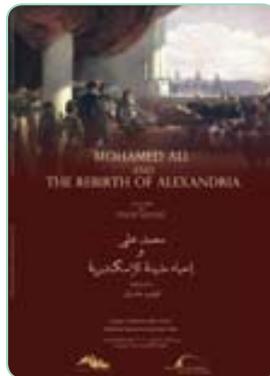
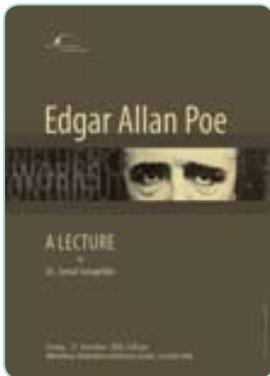
- Nilex : Nouvel Outil pour le Développement des Petites et Moyennes Entreprises
- 9<sup>e</sup> Colloque sur le Développement des Zones Arides (ICDD)
- Epilepsie chez les Enfants
- 2<sup>e</sup> Jeux Olympiques Egyptiens pour les Handicapés Mentaux (Ahalina 2008)
- 2<sup>e</sup> Congrès de l'Association Panarabe de Radiologie (PAARS)
- Une Vie sans Fumée (Association d'une Vie sans Fumée)
- La Crise Financière Mondiale et ses Répercussions sur l'Economie Egyptienne
- Les Méthodes Non Conventionnelles pour Financer le Développement Durable (Faculté de Commerce)
- 7<sup>e</sup> Congrès Scientifique Annuel de la Société Tohouuty
- 3<sup>e</sup> Conférence Arabe pour le Droit Commercial et Maritime (ACCML 2009) sur « La Modernisation de la Loi du Transport Maritime dans les Pays de la Méditerranée : Alternatives et Choix pour l'Intégration du Transport Euro-Méditerranéen »
- 3<sup>e</sup> Colloque International sur l'Informatique et ses Applications (ICPCA 2008)
- Rencontre avec la Planète la plus Petite
- Un Vol vers Vénus
- Photos de Saturne et ses Satellites
- Cycle de Conférences Intitulé « Grands Hommes de l'Egypte Ancienne » :
  - Mena – Mentuhotep – Ahmès I
  - Imhotep – Amenhotep Fils de Hapou – Rekhmire
  - Manéthon – Ahmès Fils d'Abana – Méneptah
  - Séqénérenrê – Thoutmôsis III – Sandi I
  - Snéfrou – Néfertiti – Ramsès III
- Le Tour de la Petite Planète
- Voyage vers la Lune
- Voyage vers le Soleil
- Crise des Logiciels 40 Ans après leur Invention
- Al-Gergani, Etablissement des Bases Linguistique et Rhétorique pour l'Interprétation Théologique
- Mosaïque d'Alexandrie entre Aujourd'hui et Demain
- Exploration de la Planète Rouge
- Approches sur l'Authentification des Manuscrits : entre Révision et Commentaires
- La Littérature Arabe en Allemagne
- Campagne de Sensibilisation pour Enfants
- Conférence de Sensibilisation : Wikimania
- *Cocktails et Chameaux* pour l'Ecrivain Jacqueline Carol
- Britanniques et Musulmans : une Contradiction en Termes ?
- Carsten Niebuhr en Egypte
- Complots dans l'Egypte Ancienne
- Correspondance dans l'Egypte Ancienne
- Des Iles Cosmiques

### Visioconférences

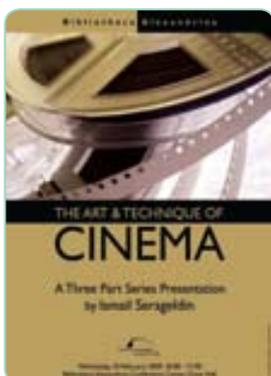
- Histoire des Modèles Cosmiques
- Séance sur les Droits de l'Homme et les Responsabilités envers la Culture de la Paix et le Savoir
- Au-dessus des Pôles IYA (événement en direct)
- Promotion de la Faculté des Sciences

### Conférences

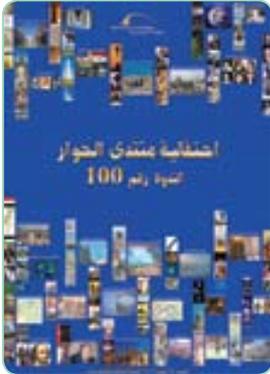
- Nouvelles Méthodes de l'Enseignement et le Développement des Concepts Environnementaux



- Merveilles de l'Univers
- Costumes dans l'Égypte Ancienne
- Culture des Droits de l'Homme
- Le Diabète
- Découvrir et S'Exprimer
- Soleils Eloignés
- Planètes Naines
- Logement Ecologique
- Edgar Allan Poe
- Education à Bagdad jusqu'à la Fin de la Période Abbasside : Moyens et Méthodologies
- Problèmes de l'Éducation en Égypte
- Amélioration du Raffinage du Pétrole
- L'Environnement
- La Littérature Européenne Aujourd'hui (3<sup>e</sup> partie) – des Histoires du Cœur de l'Europe
- Expression de la Culture Populaire au cours des Siècles : le XX<sup>e</sup> Siècle
- Le Cinéma
- Facebook
- Aller vers le Nord
- Eco-Construction
- Hadith et Histoire
- Histoire et Archéologie de la Nubie
- Histoire du Télescope
- Comment se Soigner la Bouche et les Dents
- Faire Usage des Bicyclettes pour Réduire les Embouteillages
- Comment Rédiger un CV
- Hubble, le Télescope Magique
- Journée Internationale de la Jeunesse
- Jupiter, Roi des Planètes
- Conférence dans le cadre de la Visite de l'Association des Orientalistes Espagnols en Égypte
- Action LYM
- Lac Mariout
- L'Archéologie Maritime Surcharge l'Archéologie
- Unités de Mesure
- Mines et carrières
- Mohamed Ali et la Renaissance d'Alexandrie
- Monuments d'Alexandrie : Comment les Préserver ?
- Conférence sur Mozart (dans le cadre de la cérémonie de Mozart)
- Appréciation de la Musique
- Science de la Nanotechnologie
- Om Kalthoum
- A propos du Stress
- Lunes Planétaires
- Gestion Préventive de l'Environnement
- Gestion d'un Projet
- Achevez votre But
- Redéfinir le Saint Coran : du Texte au Discours
- Compétences de la Recherche
- Le Retour à la Lune
- Penser la Méditerranée : « Alexandrie : Ville Nostalgique »
- Shakespeare
- Shamsul-Din Al-Dhahabi
- Construction des Bateaux à l'Époque Hellénistique
- Grille Intelligente
- Le Tabagisme et ses Risques
- Énergie Solaire : La Prima Donna des Énergies
- Succession de l'Homme sur Terre
- Interprétation Soufie du Coran : Élargir le Sens à travers l'Expérience



- La Civilisation de l'Égypte Ancienne :
    - Aperçu Général sur la Civilisation de l'Égypte Ancienne
    - Les Anciens Égyptiens et la Préservation des Monuments Antiques
    - Les Anciens Égyptiens et la Préservation du Patrimoine et de l'Environnement
    - L'Astronomie dans l'Égypte Ancienne
    - L'Or et l'Argent dans l'Égypte Ancienne
    - L'Économie
    - La Paix et la Guerre dans l'Égypte Ancienne
    - Le Paysan de l'Égypte Ancienne
    - Les Pigments de l'Égypte Ancienne
    - L'Armée dans l'Égypte Ancienne
    - La Prophétie et l'Oracle dans l'Égypte Ancienne
    - Le Protocole dans l'Égypte Ancienne
    - Le Mariage des Civilisations Égyptienne et Gréco-Romaine à la Ville d'Alexandrie
    - La Révolution dans l'Égypte Ancienne
    - Le Statut des Sciences et des Savants dans l'Égypte Ancienne
  - Art et Techniques du Cinéma
  - L'Art de Rédiger un Résumé
  - Premier Cri de l'Univers
  - La Géante Planète Bleue
  - Expérience Canadienne
  - Changement Climatique
  - Effets des Jeux Vidéo sur les Jeunes
  - Emergence de la Science du Web
  - Problèmes de l'Environnement en Égypte
  - La Crise Financière
  - Le Premier Astronaute
  - Historiographie de Bagdad
  - Historique de l'Institut des Ingénieurs Électriques et Électroniques
  - Interprétation Théologique du Saint Coran, les Mu'tazilahs et la Solution de la Problématique de l'Interprétation Littérale et Libre
  - Univers Invisible
  - Monuments d'Alexandre le Grand en Égypte
  - Le Nil
  - L'Étoile Polaire – Une Boussole dans le Ciel
  - Relation entre les Textes dans les Écrits Arabes
  - Trajet d'Alexandre le Grand
  - Itinéraire de la Sainte Famille en Égypte
  - Penser la Méditerranée : « Du Rêve à la Réalité »
  - Gestion du Temps
  - Le Tourisme à Alexandrie : le Présent et le Futur
  - Traduction des Sens du Coran : les Principes et les Règles
  - Technologie VIOP
  - Vocabulaire des Jeux
  - Wikipédia, Wikimania et l'Avenir de la Culture Gratuite
  - Le XXI<sup>e</sup> Siècle Aura-t-il Besoin d'une Bibliothèque ? L'Infrastructure Cybernétique et ses Implications
  - Congrès International des Jeunes 2008
- Hébergées par la BA**
- Développement des Moyens de Transport Public à Alexandrie
  - Architecture Islamique en Égypte
  - Gestion des Crises Éducationnelles et Applications sur le Phénomène de la Violence dans les Écoles
  - Hydrure de Méthane en tant que Substitut de l'Énergie



- Musique Pharaonique : entre le Passé et le Présent
- Dictons Populaires Egyptiens

### Rencontres

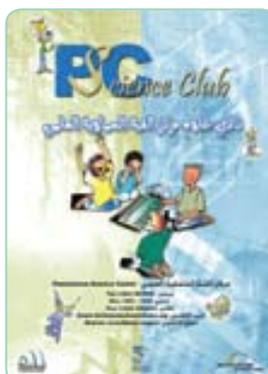
- 13<sup>e</sup> Rencontre du Comité Scientifique du Projet de l'Encyclopédie des Figures Egyptiennes des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> Siècles
- 14<sup>e</sup> Rencontre du Comité Scientifique du Projet de l'Encyclopédie des Figures Egyptiennes des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> Siècles
- Jubilé d'Argent des Subventions Internationales de « Chevening Alumni »
- Débat Culturel entre les Etudiants
- Journée des Bourses de Recherche de la BA/ CSSP 2007-2008
- Projet des Eaux Souterraines et la Sécurité de la Société
- Réunion des Chefs de Secteurs avec une Délégation du Vatican
- La Carte de Connaissance et l'Authentification de la Culture de la Paix
- Table Ronde sur la Sécurité Durable au Moyen-Orient et en Afrique du Nord
- Constitution de l'Equipe « Statoil Hydro »
- 20<sup>e</sup> Réunion des Comités Consultatifs Spécialisés
- 3<sup>e</sup> Rencontre de la Fédération Arabe des Clubs de l'UNESCO
- 4<sup>e</sup> Réunion Annuelle du Bureau Régional de l'Académie des Sciences pour les Pays en Voie de Développement (TWAS-ARO)
- Forum Ouvert des Jeunes pour le Changement
- Réunions du Parlement des Jeunes 2009
- Réunion du Conseil d'Administration de NAMES

### Hébergées par la BA

- Maîtrise en Economie
- Rencontre du Ministre du Commerce Egyptien et du Ministre du Développement Economique Italien
- Rencontre Mensuelle des Ecrivains d'Alexandrie
- Association des Hommes d'Affaires Suédois et Egyptiens

### Séminaires

- L'Importance de la Traduction
- La Tolérance
- AIMUN 2008 – Les Marchés des Organisations Non Gouvernementales
- Mouwashahat Andalouses entre le Passé et le Présent
- La Calligraphie
- Célébration du 100<sup>e</sup> Séminaire du Forum du Dialogue
- Biennale de la Musique Contemporaine
- La Sécurité Alimentaire
- Main dans la Main
- Favoriser l'Accès des Non-Voyants à la Culture
- Israël de l'Intérieur et l'Evolution du Processus de la Paix
- Mon Père Ernesto Guevara
- Journée de l'Orphelin 2009
- Le Renouveau de la Pensée Religieuse à la BA
- L'image de Soi et l'Autre dans le Patrimoine Egyptien
- Alexandrie : Point de Rencontre des Cultures
- La Grande Lecture
- La Culture et la Loi
- La Culture Scientifique : Vision Egyptienne



- Forum Egyptien d'Entrepreneuriat (EEE)
- Classe Moyenne en Egypte : Défis et Opportunités
- Histoire de la Bataille d'Al-Alamein
- Le Musicien Riyad Al-Sonbati
- Rôle de l'Individu dans la Préservation de l'Environnement
- Le Statut de la Science et des Scientifiques dans l'Egypte Ancienne à travers les Ecrits et les Inscriptions

### Hébergés par la BA

- Etude et Analyse du Marché Monétaire en Egypte
- Protection Constitutionnelle du Principe de la Protection Sociale
- Les Problèmes de la Pauvreté et Comment les Résoudre

### Présentations

- Présentation et Description de la Bibliothèque des Enfants
- AIMUN 2008 – Marchés ONG
- Source Ouverte de Logiciels Libres
- Installation et Configuration du Système Linux
- Trajet d'Alexandre le Grand

### Ateliers de Travail

- Initiative Mondiale pour le Contrôle des Résidus des Pesticides
- Tabla
- Accès à la Justice
- Accomplissement de la Victoire Personnelle
- Atelier Afro-Japonais sur la Durabilité de la Production du Riz
- Modèle International des Nations Unies d'Alexandrie (AIMUN)

- L'Astronomie
- Célébration de la Journée Mondiale du Rein
- Les Couleurs
- Créativité à travers la Science
- Concepts de la Culture de la Paix
- Les Dinosaures
- Secourisme
- S'Amuser avec la Science
- La Gravité
- Instruments Indigènes des Amériques
- La Propriété Intellectuelle et l'Age du Numérique
- Peinture Lumière
- Les Aimants
- Les Mathématiques
- La Mécanique
- Orientations Modernes du Tourisme : le Tourisme Culturel, des Monuments aux Humains
- La Mosaïque
- Brevets d'Invention : Importance et Impact sur les Pays en Voie de Développement
- La Planète Terre
- Préparation aux Compétitions du Robot
- Compétitions de Présentation
- Principes de Microsoft Office
- Projet de Gestion
- Recyclage pour Décoration
- Atelier Régional sur la Biosécurité
- La Boîte de Sécurité
- Sciences Buissonnières
- Les Bénévoles de Siemens en Action
- Programme de la Technologie de l'Espace
- Super Science Show



- Techniques de Rédaction
- Journée Arabe de Wikipédia
- 1<sup>er</sup> Groupe Régional de Travail sur l'Epidémiologie du Diabète et Autres Pathologies Non Contagieuses
- La Mesure du Temps
- UNESCO Formation des Formateurs à la Maîtrise de l'Information
- Club Zoom Terre
- La Lumière
- L'Air
- Poissons et Oiseaux
- Jardin d'Enfants
- La Chimie
- L'Energie
- Le Corps Humain
- La Densité
- L'Electricité
- Les Plantes
- La Géologie
- Les Volcans
- 2<sup>e</sup> GWAHS – CS
- Hiéroglyphes pour Enfants
- Atelier de Calligraphie Arabe pour Enfants

### Hébergés par la BA

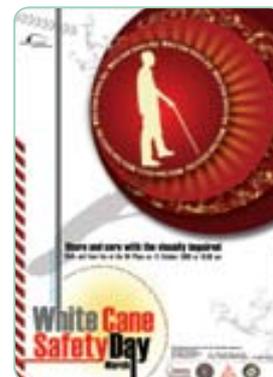
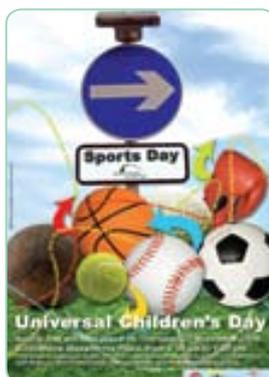
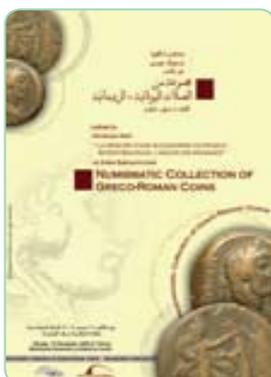
- Formation de Nouvelles Universités de Recherche dans le Bassin du Nil
- Impact des Villes Côtières Méditerranéennes sur le Système Ecologique
- Graphismes en 2D pour la Polytechnique
- Graphismes en 3D

### Formations

- Formation Académique de l'Institut des Etudes de la Paix
- La Télédétection
- Calligraphie Arabe pour les Adultes
- Olympiades Astronomiques
- Formation : Diplôme Hellénistique (41 classes)
- Comment Profiter du Présent pour Relever les Défis du Futur
- Découvrir et Concevoir « Intel »
- Hiéroglyphes pour Adultes

### Classes du Centre des Arts

- Ecole des Arts :
  - Piano (76 classes)
  - Ballet (65 classes)
  - Suzuki (46 classes)
  - Peinture (35 classes)
  - Chorale des Enfants (4 classes)
  - Batterie (31 classes)
  - Dessins Animés (11 classes)
  - Guitare (7 classes)
  - Ateliers de Travail de Musique Electronique (4 classes)
  - Chorale de la BA
  - Orchestre (2 classes)
  - Classe de Maître en Piano (2 classes)
  - Solfège
  - Luth
- Classes pour Enfants et Adolescents :
  - Scènes de Mosaïque (2 classes)
  - Figures en Papier Mâché
  - Mohamad Abaza et la Créativité Spontanée
  - Lancement sur la Roue – Poterie (2 classes)



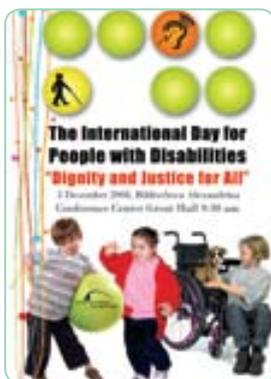
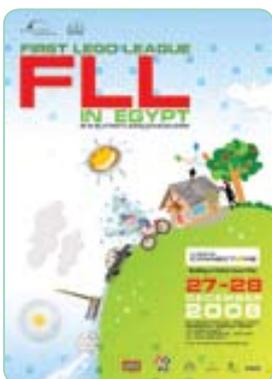
- Confection de Cerfs-Volants de l'Egypte au Japon
- Dessiner avec de la Pâte à Modeler
- Mono Imprimer
- Maquette de la Mer
- Les Marionnettes à Tige et les Figures de Marionnettes
- Les Marionnettes à Gaine
- Peinture Lumière
- Films et Débats
- Photographie (accompagnant le Camp du Sinaï 2008)
- Photographie : « Développement et Impression de Photos »
- Bazar de l'Art
- Série de Visages
- Jeux Musicaux
- Lanternes et Décorations du Ramadan
- Appréciation de la Musique (conférence et concert)
- Visages en Terre Cuite
- Levez-Vous, Asseyez-Vous
- Bijoux – Ornaments Métalliques
- Décoration du Nouvel An
- Ateliers de Travail des Ecoles
- Productions d'Enfants lors de l'Atelier de Mosaïque
- Explorez la Culture Japonaise Traditionnelle avec la Chorégraphe Ami Skanberg

### Hébergé par la BA

- Cours Préparatif à l'Examen du Certificat « Technicien Agréé du Marché »

### Célébrations

- Alexandrie : Capitale de la Culture Islamique en 2008
- Ateliers de Travail du Centre de Calligraphie pour les Enfants et les Jeunes
- Objectifs de Développement 2008
- Clôture du Programme d'Eté de la Bibliothèque des Enfants
- Clôture du Programme d'Eté de la Bibliothèque des Jeunes
- Cérémonie de Remise de Diplômes du Programme de Micro-Bourses Access
- Projets de Fin d'Etudes des Etudiants du Département de Théâtre
- Bon Anniversaire Mozart
- Hiéroglyphes et Calligraphie Arabe à la BA
- Imam Abi Taher El-Salafi
- Inauguration du Centre des Etudes Hellénistiques d'Alexandrie
- Lancement de l'Ouvrage « Collection Numismatique des Pièces de Monnaie Gréco-Romaines »
- Lancement du Projet de l'Espace Egyptien
- Soutenance de Thèses d'Ingénierie Mécanique 2008
- Prix de la Musique Monte-Carlo Doualiya pour le Dialogue des Cultures
- Journée des Bourses de Recherche de la BA/ CSSP 2007-2008
- Lancement de la Campagne pour le Millénaire : « Naviguer sur le Nil »
- Prix Mo Ibrahim 2008
- Journée Internationale des Personnes Handicapées
- Journée Internationale de la Canne Blanche
- Journée Internationale de la Jeunesse



- Journée Universelle des Enfants – une Journée Sportive
- Remise de Prix du Tournoi Olympique Universitaire
- Journée Internationale du SIDA 2008
- Clôture du Programme d'Eté
- Festival de la Mi-Année
- L'Heure Terrestre
- Journée de l'Astronomie

### Compétition

- 4<sup>e</sup> Compétition First Lego Ligue en Egypte

### Cérémonies

- Ouverture des Olympiades Astronomiques
- Donation de Livres
- Lancement du livre « Du Camp César au Bain de Cléopâtre »
- Lancement du Livre « l'Italie à Alexandrie »
- Clôture des Olympiades Astronomiques
- Les Bibliothèques des Jeunes et des Enfants Célèbrent la Journée Arabe des Orphelins
- Cérémonie Inaugurale de l'Année de la Science Egypto-Italienne 2009
- Cérémonie de Remise de Diplômes de la Faculté de Médecine – Université d'Alexandrie
- Cérémonie Commémorative en Hommage à Dr Abdel Mohsen Kamil
- Lancement du Projet de « La Grande Lecture » (Egypte/Etats-Unis)
  - Concours d'Essais
  - Concours de Photographie
  - Ne Tirez pas sur l'Oiseau Moqueur
- La Fête de la Science
- Festival Sportif et Artistique pour les Personnes Handicapées

- Cérémonie de Signature et Lancement du Rapport de l'UNICEF

### Hébergées par la BA

- Festival Alexandrie dans les Yeux des Enfants
- Fête de Promotion de l'Ecole S.L.S
- Fête de Promotion de l'Ecole Sidi Gaber pour les Filles

### Concerts

- Chorale « David's Heart »
- Guitare « David Pavlovits »
- Chorale « Heaven's Harp »
- En Commémoration de Mohamed Abdel Wahab
- Festival des Groupes Indépendants
- Traditions Orales et Musicales Italiennes et Egyptiennes
- Musique des Jeunes – Compétition Musicale Allemande
- Orchestre de l'Ecole d'El-Nour Wel Amal pour les Non-Voyants
- Maarten Boasson et Peter Cramer
- Soirée Musicale et Poétique
- Groupes « Abracsi » et « Anoxia »
- Groupe « Aion Quintet » (Suisse)
- Alex Head Bangers IV
- Biennale de la Musique Contemporaine de l'Alexandrina
- Groupe « Andromida »
- Groupe « Anoxia »
- Groupe « Azrak Samawi »
- Chorale des Enfants de la BA
- Orchestre de la BA – Pianiste Japonais



- Orchestre de la BA – Pianiste Espagnol José Luis Nieto (sous la direction de Sherif Mohie Eldin)
- Orchestre de la BA – Vivaldi : Les Quatre Saisons Op.8
- Quatuor de Charlie Young
- Célébration de Noël
- Concert de Noël
- Festival SOS « Du Vendredi au Vendredi »
- Chorale Arabe du Palais de la Culture
- Ensemble Munajah
- 1<sup>er</sup> Festival International de Musique de la Bibliotheca Alexandrina
- 1<sup>er</sup> Festival du Printemps pour la Musique Arabe
- Groupes « Massar Egbari » et « Black Thema »
- Nuit Métallique II, III
- Percussions Mexicaines
- Cor d'Harmonie et Récital de Piano
- Concert du Nouvel An
- Groupe « Odious »
- Omar Khaïrat – Orchestre de la BA (sous la direction de Sherif Mohie Eldin)
- Musique Orientale sur Guitare
- Soirée Orientale
- Récital de Piano
- Groupe « Ressala »
- Groupe « Salalem »
- Hommage au Groupe « Scorpion »
- Groupes « Simplicity » et « Headcase »
- Groupe « Soot Felzahma »
- Chorale de Saint-Marc
- Groupe Inchad (chants religieux)
- Concert Tabla
- Musique Folklorique de l'Argentine

- Chorale de la BA et Chorale Arménienne ARAX
- Groupe « The Designed Project »
- La Saint-Valentin
- Groupe « Varden »
- Œuvres de Chopin
- Groupes « WORM » et « CRESCENT »
- Musique Inspirée des Poèmes de Cavafy

### Performances

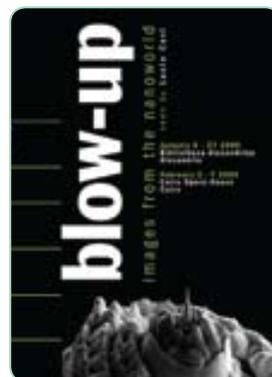
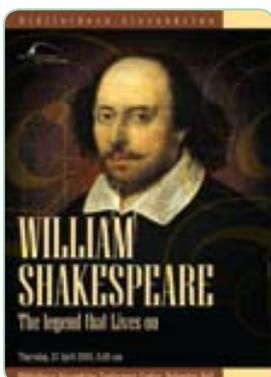
- Soirée Orientale
- Troupe « Alex Crew »
- 6<sup>e</sup> Forum Créatif pour les Troupes du Théâtre Indépendant
- Explorez la Culture Japonaise Traditionnelle avec la Chorégraphe Ami Skanberg
- Danses Folkloriques Palestiniennes
- Marionnettes : Madinat Al-Ahlam
- Ballet « La Belle au Bois Dormant »
- Le Monde Danse avec Mahmoud Reda
- Spectacle : Comédie Stand-Up

### Hébergées par la BA

- L'Académie Internationale d'Alexandrie Fête Noël
- Spectacle Annuel du Centre Tamarin

### Cinéma

- 1<sup>er</sup> Film de Layla Mourad : 70 Ans (3 films)
- Séminaires et Projections du Festival de Films d'Alexandrie (7 films)
- Projection d'un Court-Métrage (1 film)
- Forum du Court-Métrage : Centenaire de la Naissance d'André Ryder (1908-1971) (3 films)



- Forum du Court-Métrage : Films Hollandais (8 films)
- Journée Internationale de la Paix (5 films)
- Armée du Soleil, par Shadi Abdel Salam
- Forum du Court-Métrage :
  - Jubilé d'Or du Cinéma Marocain (4 films)
  - Première de Film (1 film)
  - Films Asiatiques et Africains (6 films)
- Forum du Court-Métrage :
  - Films Libanais (4 films)
  - Cinéma Arabe (6 films)
- Forum du Court-Métrage – 2 Films d'après le Roman d'Ibrahim Asslan :
  - Saet Assary, par Shérif El-Bendary, Egypte, Fiction, 2007, 15 min
  - Tabouad (Divergence), par Ahmed Nabil, Egypte, Fiction, 2007, 12 min
- Journée Naguib Mahfouz : La Trilogie
- Courts-Métrages Expérimentaux d'Islam Kamal (2 films) (projection suivie d'un débat en présence du réalisateur)
- Forum du Court-Métrage : Films d'Animation de la Suède (10 films)
- Cinéma Américain : « Spencer Tracy et Frederic Marsh »
- L'Année de Youssef Chahine (8 films)
- Première de Film (1 film)
- Cinéma Asiatique et Africain : Sélection de Films d'Akira Kurosawa
- La Grande Lecture – Ne Tirez Pas sur l'Oiseau Moqueur
- Projection du Film « An Inconvenient Truth » ou (Une Vérité qui Dérange)
- Festival de Cannes 2008 (9 films)

- Journée de la Femme Egyptienne : Où est ma Vie ? (5 films)
- Compétition des Films des Etudiants (4 films)
- Journée de Shakespeare : « Looking for Richard »

### Théâtre

- Festival Estival International – Espace d'Alexandrie pour la Danse Contemporaine (12 performances)
- Célébration de la Journée Internationale du Théâtre

### Hébergé par la BA

- Le Roi Lear

### Festivals

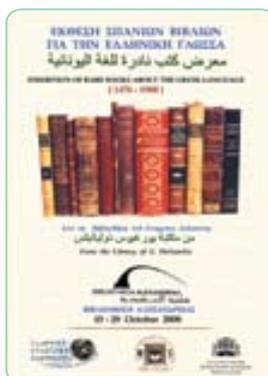
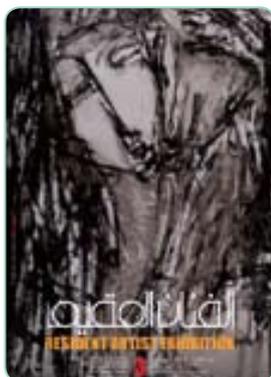
- Festival « Le Droit d'Alexandrie à la Vue »
- Bazar de l'Art
- 7<sup>e</sup> Festival International d'Eté (19 concerts)
- Festival « La Terre de Près »
- Journée Mondiale de l'Environnement
- Festival d'Eratosthène

### Symposiums

- 3<sup>e</sup> Symposium International d'Alexandrie pour la Sculpture – Sculpter sur les Matières Naturelles
- Changer la Face du Diabète en 2008

### Expositions

- Agenda 2009
- Foire des Sciences et de l'Ingénierie d'Alexandrie
- « Approche du Ciel » avec des Icônes de la Collection de la Fondation Alexandre Onassis



- Agrandissement de l'Image, Images du Monde du Nano
- Expédition Danoise en Orient (1761-1767)
- Découvrir et S'Exprimer
- Spiritualité Ecclésiastique, Xenia Nikolskaya et Shérif Sonbol
- L'Egypte dans le Patrimoine Cartographique (1595-1840)
- Dans la Maison des Muses
- Mahmoud Reda
- Mirage et Réflexion
- Forum de Mosaïque et Exposition des Productions de l'Atelier de Mosaïque pour Enfants
- Exposition de Livres Rares en Langue Grecque
- L'Artiste Résident
- Tahia Halim (1919-2003)
- Le Monde des Animaux de l'Egypte Ancienne
- La Mer
- « Coucher du Soleil » d'Ursula Schulz-Dorrburg et « Deux Visages de l'Eternité » de Bahaa Madkour
- Antarctique : Désert de Glace
- L'Arctique et l'Antarctique : Recherche Italienne dans les Deux Pôles
- Pages Célestes
- C.P. Cavafy : Monnaie et Poésie

### Activités de l'Ecole des Arts

- Performances en Collaboration avec le Centre Tamarin
- Concerts de Guitare
- Performances de Ballet
- Concerts Chorale
- Chorale du Caire
- Chorale de Saint-Marc
- Célébration de Noël : Mini Studio
- Chorale « Heaven's Harp »
- Chorale « David's Heart »
- Concert de Noël
- Concerts de Musique Orientale

---

Bibliotheca Alexandrina  
**Rapport Annuel**  
Juillet 2008 – Juin 2009

---

---

LA BA A TRAVERS  
L'OBJECTIF

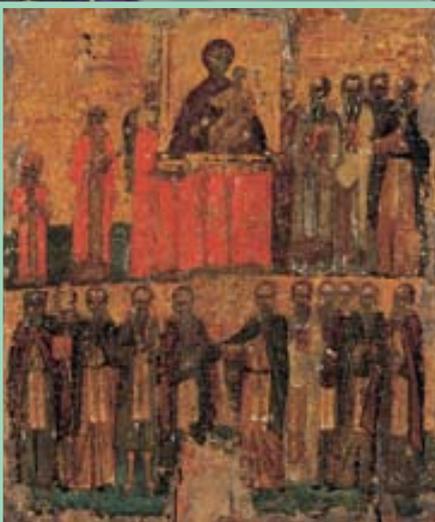
---



LA BA : CATALYSEUR DE LA CREATIVITE DES ENFANTS



L'Unité des Créations d'Enfants et d'Adolescents affiliée au Centre des Arts constitue l'un des véritables succès de la BA. Elle encourage les futurs artistes et artisans par la mise en place d'ateliers variés, entre autres : films d'animation, théâtre de marionnettes, recyclage, gaufrage sur cuivre, origami, collage, bijoux et pierres précieuses, théâtre d'ombres, perles et ficelles, photographie, sérigraphie, accessoires en métal, figurines en papier mâché, poterie, tableaux de mosaïque, sculptures en papier, batik, réalisation de films, fabrication du papier.



DIFFERENTES FORMES D'ART PROVENANT  
DES QUATRE COINS DU GLOBE

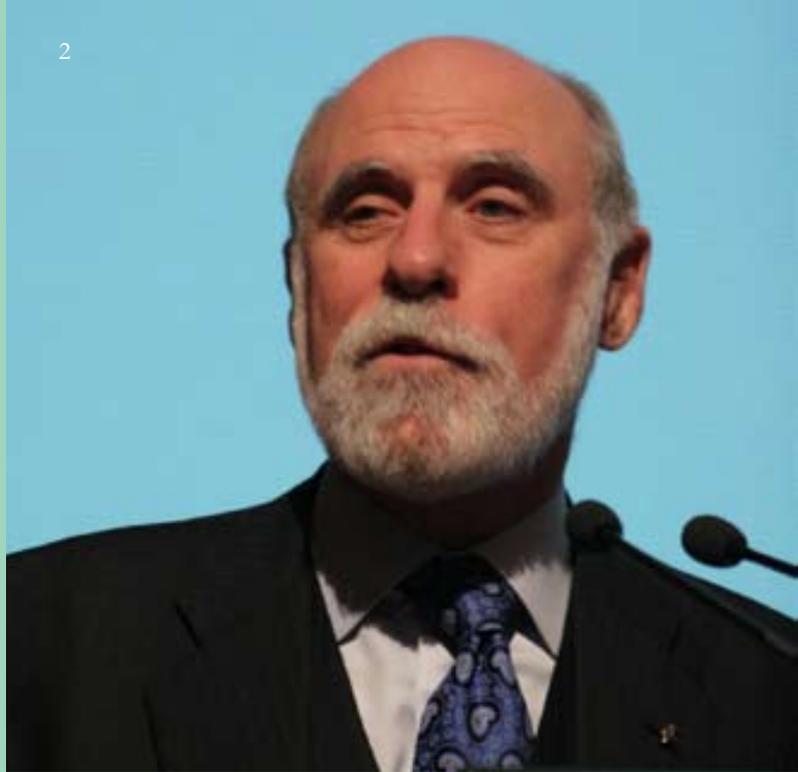


Vu que l'art est la nourriture de l'âme, la BA en fournit à ses visiteurs un mets appétissant, qui non seulement les rassasie, mais aussi chatouille leurs sens, les incitant ainsi à jouir des merveilles de la créativité humaine et devenir à leur tour créatifs.

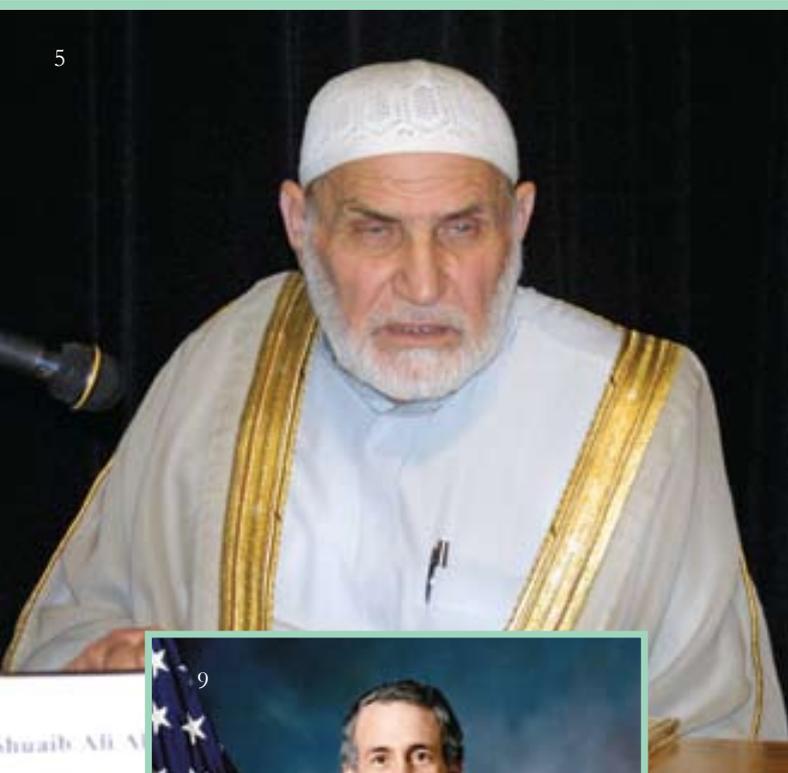
1



2



5



6



9



1. Roland LaPorte

Un des leaders du projet «Supercours de la BA »

2. Vinton Cerf

Père de l'Internet

4. Mostafa El-Sayed

Lauréat de la Médaille Nationale des Sciences pour l'application de la nanotechnologie dans le traitement du cancer

5. Sheikh Shouaib Al-Arnaout

Chercheur islamique

7. Jimmy Wales

Cofondateur et promoteur de Wikipédia

8. Farouk El-Baz

Spatiologue-géologue

9. Jeffrey Hoffman

Astronaute à la NASA

10. Shirley Malcom

Chef de programmes de la Direction pour l'Education et les Ressources Humaines de l'AAAS

3



4



7



8



10



La Bibliotheca Alexandrina, fidèle à sa mission, continue à diffuser la science et défendre ses valeurs. Des congrès spécialisés aux conférences et séminaires ciblant le grand public, le large éventail d'activités contribue à mettre la science à la portée de tous et chacun. Cette année, Dr Mostafa El-Sayed, lauréat du prix Nobel et Vinton Cerf, Père de l'Internet, parmi une élite d'autres savants éminents nous ont considérablement inspirés et éclairés.



LANCEMENT DU PROJET DE LA « GRANDE LECTURE EGYPT/ETATS-UNIS », 7 FEVRIER 2009



La BA ne procure uniquement pas de livres aux amateurs de la lecture, mais surtout elle offre l'occasion à ceux qui n'ont pas connu la joie de lire de se lancer dans le monde fascinant des livres.

Et pour ce faire, la BA met en place nombre d'activités et de projets passionnants tel celui de la « Grande Lecture ».

L'Egypte est l'un des deux premiers pays secondé par la Russie à adopter un programme faisant usage de la lecture pour explorer le mode de vie des autres sociétés, promouvant ainsi la communication et l'échange avec d'autres peuples de cultures différentes.



LES ACTIVITES DE LA BA POUR LES NON ET MALVOYANTS



La Bibliothèque Tahaa Hussein pour les non et malvoyants n'épargne le moindre effort pour aider les non-voyants à acquérir leur indépendance. La célébration de la Journée Internationale de la Canne Blanche en est le meilleur exemple pour sensibiliser la société et chasser la brume éclipant les droits des non-voyants ainsi que les défis qu'ils ont à relever.



LES TROIS JOURS DE LA FETE DE LA SCIENCE TENUE A LA BA ET AUX JARDINS D'ANTONIADIS



Parmi les multiples réalisations de la BA, cette dernière est fière de celles qui concernent les enfants. Elle repère en eux, non seulement, des talents inobservés, mais surtout un avenir prometteur.



LES ENFANTS PARTICIPANTS AUX ACTIVITES DE LA FETE DE LA SCIENCE



La Fête de la Science est l'un des exemples témoignant de l'intérêt accordé par la BA pour maximiser le potentiel d'écoliers et des jeunes visiteurs. Cette grande manifestation publique tend à ancrer la science dans la société et offrir au public, sans distinction d'âge ni de culture, l'opportunité de se poser des questions et de les sonder ; et ce par la mise en place d'une large gamme de démonstrations pratiques et interactives.

---

Bibliotheca Alexandrina  
**Rapport Annuel**  
Juillet 2008 – Juin 2009

---

---

# ETAT FINANCIER

---

## LA BIBLIOTHECA ALEXANDRINA

tient à exprimer sa gratitude la plus profonde à la générosité des

### **Donateurs d'Assouan (1990)**

Iraq  
Arabie Saoudite  
Emirats Arabes Unis  
Oman  
Lybie

### **D'Assouan à l'Inauguration (1991 – 2002)**

Norvège  
France  
Grèce  
Allemagne  
Italie  
Japon  
Suède  
Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD)  
Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO)  
Microsoft Egypt  
Nile-on-Line  
Daimler Chrysler  
Fondation J.F. Costopoulos  
VTLS  
Oracle  
Compaq  
TE Data  
Association des Amis Américains  
Chambre de Commerce Américaine en Egypte  
Agence des Etats-Unis pour le Développement International (USAID)  
Internet Archive

**Tous nos remerciements à chacun d'entre eux  
et à l'ensemble des Amis de la Bibliothèque  
dont les donations, immenses ou menues soient-elles, en espèces ou en nature,  
sont passées par la Bibliothèque d'Alexandrie du rêve à la réalité.**

## DONATEURS

La Bibliotheca Alexandrina exprime sa gratitude la plus sincère à ses bailleurs de fonds pour leur soutien inestimable depuis juillet 2002. Un nombre important des activités détaillées dans le présent et les précédents rapports annuels doit son existence à ceux qui ont cru en la mission et la vision de la communauté de la Bibliotheca Alexandrina. Grâce à la générosité de ces donateurs, nous avons fait beaucoup de pas vers la réalisation des objectifs élaborés par les leaders signataires de la Déclaration d'Assouan.

### Contributions dépassant les 10 millions L.E. :

Agence des Etats-Unis pour le  
Développement International (USAID)  
Fondation du Qatar

Agence Suisse pour le Développement et la  
Coopération (SDC)

Commission Européenne (CE)  
Fonds Arabe pour le Développement  
Economique et Social (FADES)

### Contributions dépassant les 5 millions L.E. :

Ministère Egyptien du Logement, des  
Services Publics et du Développement  
Urbain

Gouvernement de l'Italie

Ministère Egyptien du Tourisme

### Contributions dépassant les 2 millions L.E. :

Fondation Onassis

Fondation Sawiris

Fondation Vardinoyannis

Chambre de Commerce Américaine en Egypte

Fondation Vodafone Egypte

Marianna Vardinoyannis (dotation à l'Institut des  
Etudes de la Paix)

Fondation Ford

### Contributions dépassant un million L.E. :

Banque Mondiale

Agence des Etats-Unis pour le Développement  
International (USAID)

Université de Göteborg

Agence Suédoise de Coopération Internationale au  
Développement (SIDA)

Banque Islamique de Développement (BID)

Organisation des Nations Unies pour l'Education,  
la Science et la Culture (UNESCO)

Fondation du Langage Universel de  
Communication sur Internet (UNDL)

## Autres Donateurs

Académie de la Recherche Scientifique et Technologique	Solution (CADMOS)
Académie des Sciences pour les Pays en Développement (TWAS)	Centre d'Informations et d'Appui à la Décision (IDSC)
Advanced Computer Technology (ACT)	Centre de Modernisation Industrielle (IMC)
Agence Canadienne de Développement International (ACDI)	Centre de Recherche et de Développement
Agence de Développement de l'Industrie des Technologies de l'Information (ITIDA)	Centre de Recherches pour le Développement International (CRDI)
Agence Japonaise du Système de Coopération (JICS)	Centre des Nations Unies pour les Etablissements Humains (CNUEH)
Agence Spatiale Européenne (ESA)	Centre Egyptien d'Informations de la Biotechnologie (EBIC)
Agence Suédoise de Coopération Internationale au Développement (SIDA)	Centre Français de Culture et de Coopération (CFCC)
Agrochem	Centre International Abdus Salam pour la Physique Théorique (ICTP)
Ambassade d'Allemagne	Centre International de Recherche Agricole dans les Zones Arides (ICARDA)
Ambassade d'Irlande	Centre International pour le Commerce et le Développement Durable (ICTSD)
Ambassade de Finlande	Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS)
Ambassade des Etats-Unis	Centre pour la Réforme Européenne
Ambassade des Pays-Bas	Centre pour le Contrôle Démocratique des Forces Armées (DCAF)
Association des Amis de Baltimore	Centre pour le Développement de l'Education (EDC)
Association des Bibliothèques Américaines (ALA)	Centre Tamarin d'Alexandrie
Association des Bibliothèques Norvégiennes (NLA)	Chuck Malick
Association des Chercheurs Egypto-Américains	Cité Mubarak pour la Recherche Scientifique
Association Internationale des Universités (IAU)	Club Innerwheel d'Alexandrie
Banque Arabo-Africaine Internationale	Club Rotary d'Héliopolis
Banque de Développement de l'Exportation d'Egypte	Commercial International Bank (CIB)
Banque du Caire Barclays	Compagnie de Machines et d'Equipements Electriques (EMECO)
Banque HSBC – Egypte	Compagnie GENESIS
Banque Nationale d'Egypte (NBE)	Congrès International d'Horticulture (IHC)
Bibliothèque du Congrès	Conseil de l'Europe
Biennale des Jeunes Créateurs d'Europe et de la Méditerranée (BJCEM)	Conseil International de la Philosophie et des Sciences Humaines (CIPSH)
BioSciences – Nouveau Partenariat pour le Développement de l'Afrique (NEPAD)	Conseil International des Sciences Sociales (CISS)
BNP Paribas	Conseil National de la Jeunesse
British Council	Conseil National pour les Droits de l'Homme (NCHR)
Bureau International de la Paix (BIP)	Consulting & Technical Engineering Co. (CATEC)
Bureau Régional Dalsey, Hillblom & Lynn (DHL)	
Centre d'Alexandrie pour le Multimédia et les Bibliothèques (ACML)	
Centre d'Analyse des Différends et leurs Modes de	

Corporation Raya	Groupe El-Gammal
Counterpart International	Groupe Lecico
Dar El-Athar El-Islamyah	Groupe Louis Dreyfus
Diane Pearson McMillen	Groupe Mansi
Ecole Allemande d'Alexandrie (DSB)	Groupe Talaat Moustafa (TMG)
Egypte Télécom	Groupe Zain
Elsevier	Hamza El-Kholy
Entreprise El-Kahira	Harty Tours
Fargo Entreprises, Inc.	Hatem Abdel-Maaboud
Firme Pharmaceutique PHARCO	Hewlett-Packard (HP)
Fondation Aga Khan	Hosna Rashid
Fondation Anna Lindh (ALF)	Information Electronique pour les Bibliothèques (EIFL)
Fondation Arabe pour la Science et la Technologie (ASTF)	Institut Bancaire Egyptien (EBI)
Fondation Catalane Eagles pour la Recherche et l'Innovation	Institut d'Education Internationale (IIE)
Fondation d'Intérêt Public Alexander S. Onassis	Institut d'Information Gurpreet Dhillon
Fondation Internationale pour la Jeunesse (IYF)	Institut de Recherche pour le Développement (IRD)
Fondation John S. Latsis à Bénéfice Public	Institut du Dialogue Egypto-Danois (DEDI)
Fondation Maisons des Sciences de l'Homme (FMSH)	Institut Magdi Yacoub (MYI)
Fondation Mondiale du Diabète (FMD)	Institut Suédois d'Alexandrie
Fondation Nationale des Sciences (NSF)	Institution El-Masry El-Yom
Fondation Nicos & Manuella Vardinoyannis	INTEL
Fondation Open Society	InterAcademy Council (IAC)
Fondation Wikipédia	Joseph Hulse – Association Internationale de Développement (AID)
Fonds de Développement des Nations Unies pour la Femme (UNIFEM)	Kafr El-Zayat
Fonds du Moyen-Orient pour la Science (MESP)	KaSha
Fonds International pour le Développement de l'Agriculture (FIDA)	Kriti Oil & Gas
Fonds OPEC pour le Développement International (OFID)	Leadership pour l'Environnement et le Développement (LEAD)
Fonds pour l'Environnement Mondial (FEM)	Luciano Moroni
Fonds pour la Protection de l'Environnement	Macmillan Publishers Ltd.
Fonds Prince Claus pour la Culture et le Développement	Microsoft
Goethe-Institut	Ministère d'Etat Egyptien pour les Affaires de l'Environnement
Gouvernement de la Norvège	Ministère de l'Environnement
Gouvernement de la Suède	Ministère Egyptien de l'Education et de l'Enseignement
Greenpeace International	Ministère Egyptien de la Coopération Internationale
Groupe Artoc pour l'Investissement et le Développement (AGID)	Ministère Egyptien de la Culture
Groupe Cimentier Portugais CIMPOR	Ministère Egyptien des Affaires Etrangères

Ministère Egyptien pour le Développement de l'Administration Publique	Samir Bassily
Ministère Français des Affaires Etrangères	SCYNEXIS
Ministère Italien des Affaires Etrangères	Siemens
Ministère Norvégien des Affaires Etrangères	Société El-Shoura
MobiNil	Société Magrabi
Mohamed El-Bayar	Société Shehfe
Mohamed Halwa	Société Watania
Mohamed Nousir	Summerland & District Credit Union (SDCU)
Mohamed Said Alfarsi	Sun Microsystem
Monsanto & Fine Seeds International	Unilever
Moufid Asabgui	Union Internationale pour la Conservation de la Nature (IUCN WAME)
Mouvement International Suzanne Mubarak des Femmes pour la Paix (SMWIPM)	Union Market
Mouvement Mondial pour une Culture de la Paix et de la Non-Violence	Université Américaine du Caire (UAC)
Nature Magazine	Université Britannique au Caire
Novo Nordisk	Université Carnegie Mellon
Office Allemand d'Echange Universitaire (DAAD)	Université Cornell
Oléoducs SUMED (Suez-Méditerranée)	Université d'Aarhus
Opéra du Caire	Université de Bani Suef
Organisation Arabe pour l'Education, la Culture et les Sciences (ALESCO)	Université de Claremont
Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)	Université de Mansoura
Organisation des Nations Unies pour le Développement Industriel (ONUDI)	Université de Paix
Port d'Ein El-Sokhna	Université de Stanford
Programme de Recherche, de Développement et d'Innovation en Egypte (RDI)	Université de Westminster
Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE)	Université des Sciences Modernes et des Lettres (MSA)
Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD)	Université du Caire
Programme des Nations Unies pour les Etablissements Humains (ONU-HABITAT)	Université du Nord de Londres
Projet d'Appui aux Services de Développement des Entreprises (BDSSP)	Université du Sinaï
Propriétés Emaar	Université François-Rabelais de Tours
Randi Rubovits-Seitz	Université François-Rabelais de Tours – Laboratoire URBAMA
Rashid Mohamed Rashid	Université Internationale Misr
Réseau Européen de la Technologie en Bijouterie (EJTN)	Université Johns Hopkins – Ecole d'Etudes Internationales Avancées
Rubovits-Seitz	Université Misr pour les Sciences et la Technologie
S.E. Sheikha Fatma Bent Mubarak	Université Senghor
	Université Yale
	Veolia Environnement – Egypte
	World Scientific Publishing Co., Inc.
	Wyeth
	Yassin Mansour



## Hazem Hassan

Public Accountants & Consultants

*(Translation from Arabic)*

12, Nouh Effendi St., from Sultan Hussein St.,  
El Pharaana  
Alexandria

Telephone: (203) 485 32 51 / 485 32 52 (5 Lines)  
Telefax : (203) 485 32 50  
E-mail : alex@kpmg.com.eg

### AUDITOR'S REPORT

#### **To The Members Of The Board Of Trustees Of Bibliotheca Alexandrina**

##### **Report on the Financial Statements**

We have audited the accompanying financial statements of Bibliotheca Alexandrina, which comprise the balance sheet as at June 30, 2009, and the related statement of revenues and expenses and statement of cash flows for the financial year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

##### ***Management's Responsibility for the Financial Statements***

These financial statements are the responsibility of Bibliotheca's management. Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with accounting policies listed in note (3) of the notes to the financial statements and in the light of the prevailing Egyptian laws, management responsibility includes, designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; management responsibility also includes selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

##### ***Auditor's Responsibility***

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with the Egyptian Standards on Auditing and in the light of the prevailing Egyptian laws. Those standards require that we comply with ethical requirements, plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion on the financial statements.





Hazem Hassan

*(Translation from Arabic)*

***Opinion***

In our opinion, the financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of Bibliotheca Alexandrina as of June 30, 2009, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with accounting policies listed in note (3) of the notes to the financial statements and in the light of prevailing Egyptian laws and regulations relating to the preparation of these financial statements.

***Report on Other Legal and Regulatory Requirements***

The Bibliotheca maintains proper books of account, which include all that is required by law and by the statutes of the Bibliotheca, and the accompanying financial statements are in agreement therewith, and the inventories count was performed by the Bibliotheca's management in accordance with methods in practice.

KPMG Hazem Hassan  
Public Accountants & Auditors

Alexandria in September 10, 2009

## Etats des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire prenant fin le 30 juin 2009

	Note N°	30/6/2009 L.E.	30/06/2008 L.E.
<b>Recettes</b>			
<b>Subventions Gouvernementales</b>			
Subventions restreintes octroyées par le Ministère des Finances	(1)	94 692 961	76 464 195
Divers		337 848	509 514
		<b>95 030 809</b>	<b>76 973 709</b>
<b>Autres Recettes</b>			
Revenus des projets financés	(2)	13 114 985	22 421 811
Revenus des activités opérationnelles	(3)	8 163 695	7 222 897
Revenus d'intérêts	(4)	15 452 557	12 410 609
Divers	(5)	7 770 970	4 479 611
Différence des taux de change	(6)	269 559	(1 520 989)
		<b>44 771 766</b>	<b>45 013 939</b>
<b>Total des Recettes</b>		<b>139 802 575</b>	<b>121 987 648</b>
<b>Dépenses</b>			
Salaires et paies		(74 347 708)	(61 204 464)
Dépenses générales et administratives	(7)	(58 817 177)	(61 732 186)
Réserves	(8)	(2 500 000)	(1 500 000)
Réserves accumulées		0	0
Dépréciation	(9)	(47 998 157)	(47 498 669)
Transfert au fonds de réserve des capitaux fixes		47 998 157	47 498 669
<b>Total des Dépenses</b>		<b>(135 664 885)</b>	<b>(124 436 650)</b>
<b>Surplus/(Déficit)</b>		<b>4 137 690</b>	<b>(2 449 002)</b>

**Les notes d'accompagnement font partie intégrante des états des recettes et des dépenses ; et elles doivent accompagner leur lecture.**

- Subventions restreintes octroyées par le Ministère des Finances** représentent les allocations attribuées par le ministère pour couvrir les salaires, les paies, les dépenses courantes, etc.
- Revenus des projets financés** représentent les dons octroyés par les hommes d'affaires, les particuliers, les institutions nationales ou internationales.
- Revenus des activités opérationnelles** proviennent des billets d'entrée, des abonnements, de la Foire du Livre, des musées et des autres activités artistiques.
- Revenus d'intérêts** représentent les intérêts sur les 127,37 millions L.E. investis en certificats d'épargne (dons restreints), en dépôt et autres.
- Divers** représentent la location des locaux et autres.
- Différence des taux de change** représente le résultat de la réévaluation des transactions de devises étrangères à la date du bilan.
- Dépenses générales et administratives** représentent tous les coûts d'opérations, entre autres : les conférences, les expositions, les services, les taxes et les voyages.
- Réserves** couvrent les indemnités de fin de service des employés.
- Dépréciation** est calculée sur les capitaux fixes de la BA en appliquant la méthode d'amortissement linéaire.

## Bilan jusqu'au 30 juin 2009

	Note N°	30/6/2009 L.E.	30/06/2008 L.E.
<b>Actifs</b>			
<b>Actifs Courants</b>			
<b>Comptes en Banque et Soldes en Caisse</b>			
Comptes courants et soldes en caisse	(1)	22 149 054	32 806 735
Comptes à terme	(2)	39 280 442	38 168 351
		<u>61 429 496</u>	<u>70 975 086</u>
Comptes à recevoir (débiteurs et autres soldes débiteurs)	(4)	11 842 192	18 321 904
Inventaire	(5)	10 683 957	10 646 948
<b>Total Actifs Courants</b>		<u>83 955 645</u>	<u>99 943 938</u>
<b>Actifs à Long Terme</b>			
Capitaux fixes (Net)	(6)	1 096 469 341	1 096 174 115
Projets en évolution	(7)	31 495 206	33 613 873
Achat de collections	(8)	787 196	780 196
Autres actifs à long terme (contrat d'usage du Circuit International de Communications) (Net)	(9)	8 450 430	9 255 233
Investissements en certificats d'épargne (dons restreints)	(3)	127 370 000	127 370 000
Investissements en certificats d'épargne à long terme	(10)	12 950 000	—
Investissements subsidiaires	(11)	238 750	238 750
<b>Total Actifs à Long Terme</b>		<u>1 277 760 923</u>	<u>1 267 432 167</u>
<b>Total Actifs</b>		<u>1 361 716 568</u>	<u>1 367 376 105</u>
<b>Passifs et Fonds de Réserve</b>			
<b>Passifs Courants</b>			
Réserves	(12)	9 000 000	6 500 000
Fournisseurs	(13)	13 353 303	15 104 546
Créanciers – capitaux fixes	(14)	5 596 293	13 165 861
Rétentions		5 737 242	6 309 365
Dépenses à payer		4 612 023	9 197 126
Comptes fournisseurs (créanciers et autres soldes créditeurs)	(15)	54 905 334	55 987 366
<b>Total Passifs Courants</b>		<u>93 204 195</u>	<u>106 264 264</u>
Fonds de réserve	(16)	1 141 142 373	1 133 741 841
Dons restreints		127 370 000	127 370 000
<b>Total Passifs et Fonds de Réserve</b>		<u>1 361 716 568</u>	<u>1 367 376 105</u>
<b>Comptes d'Ordre</b>	(17)	<u>111 759 807</u>	<u>109 053 046</u>

## Notes d'accompagnement relatives au bilan

1. **Comptes courants et soldes en caisse** : 18,1 millions L.E. alloués par le gouvernement et 4 millions L.E. disponibles en comptes privés pour régler les factures d'entrepreneurs, les frais et les rétentions.
2. **Comptes à terme** : Ce chiffre inclut 26,5 millions L.E. de fonds restreints pour de futurs projets qui seront achevés au cours de l'année prochaine. Le reliquat du bilan qui est un panier en devises locales, US\$ et € servira à financer les exigences opérationnelles.
3. **Investissements en certificats d'épargne** : Dotation du Ministère de la Coopération Internationale et de la Fondation du Qatar. Le capital est restreint pour une période illimitée, tandis que le rendement est utilisé dans le financement de diverses activités opérationnelles et intellectuelles.
4. **Comptes à recevoir (débiteurs et autres soldes débiteurs)** : Les soldes des dépenses prépayées, les recettes accrues et les comptes d'avances temporaires sont destinés à l'accélération des opérations.
5. **Inventaire** : Il est évalué au coût ; et la (re)valorisation des prix est établie selon la moyenne mobile.
6. **Capitaux fixes** : Le chiffre inclut le coût historique net des capitaux, plus ce qui a été utilisé pendant l'année incluant mais pas limité aux terrains, bâtiments, livres, véhicules, dispositifs électroniques, etc. L'amortissement en ligne droite est employé pour calculer la dépréciation.
7. **Projets en évolution** : Les paiements anticipés pour le Superordinateur, le système d'alarme incendie, l'augmentation de la capacité de chauffage, la rénovation du Planétarium, de la villa Antoniadis et des entrepôts de Borg El-Arab seront mis à usage quand les livraisons sont effectuées ou les travaux substantiellement achevés.
8. **Achat de collections** : Investissements dans les collections rares, les manuscrits et les œuvres d'art. Les collections sont périodiquement réévaluées par un comité spécialisé.
9. **Autres actifs à long terme** : Le schéma indique le contrat d'utilisation de la BA du Circuit International de Communications (Net).
10. **Investissements en certificats d'épargne à long terme** : Fonds investis en certificats d'épargne de trois ans dont l'intérêt est consacré au financement des activités opérationnelles variées.
11. **Investissements subsidiaires** : Selon la décision du Conseil d'administration, il a été approuvé l'établissement de trois sociétés pour s'occuper des intérêts de la BA dans les entreprises commerciales, entraînant une stratégie de mobilisation des ressources à long terme.
12. **Réserves** : Procédés internationalement adoptés pour la gestion des opérations éventuelles. Ils incluent 5,5 millions L.E. pour le paiement des primes de fin de service et 3,5 millions L.E. pour l'acquittement des dettes éventuelles.
13. **Fournisseurs** : Le schéma indique des comptes à payer aux fournisseurs à la période du bilan.
14. **Créanciers – capitaux fixes** : Représentent les sommes dues aux entrepreneurs, aux consultants et à d'autres fournisseurs pour l'acquisition d'actifs fixes.
15. **Comptes fournisseurs (créanciers et autres soldes créditeurs)** : Soldes dus aux créanciers pour le financement de projets, les surplus de la Banque Nationale d'Investissement, les locations prépayées et autres.
16. **Fonds de réserve** : Le fonds est fourni par le gouvernement (Ministère des Finances) pour couvrir les frais financiers du projet et l'acquisition de nouveaux actifs. Il est réajusté par le résultat net des opérations et de la dépréciation des capitaux fixes.
17. **Comptes d'ordre** : Ils incluent 81,4 millions L.E. valeur de collections, de manuscrits, d'expositions permanentes, d'œuvres d'art autres que les 30,4 millions L.E. valeur des lettres de garantie reçues.

---

Bibliotheca Alexandrina  
**Rapport Annuel**  
Juillet 2008 – Juin 2009

---

---

# CONSEIL D'ADMINISTRATION ET CONSEIL CONSULTATIF

---



## CONSEIL D'ADMINISTRATION ET CONSEIL CONSULTATIF



**M<sup>me</sup> Suzanne Mubarak**  
*Présidente*

M<sup>me</sup> Suzanne Mubarak est détentrice de nombre de prix et distinctions de nature nationale et internationale en récompense aussi bien pour ses efforts constants dans l'amélioration du bien-être de la femme et de l'enfant que pour sa remarquable contribution à la promotion des services d'éducation et de santé. M<sup>me</sup> Mubarak est également reconnue pour son parrainage de maints programmes et projets telle la campagne nationale de la « Lecture-pour-Tous ». Elle a activement participé à de nombreuses conférences, réunions et tables rondes autant à l'échelle internationale que régionale autour du développement, de la paix, des droits de l'enfant, de la cause de la femme, de l'environnement, de la santé et de l'éducation. Son intérêt porté à la paix en tant que plate-forme indispensable pour le développement durable l'a mené à fonder le Mouvement International Suzanne Mubarak des Femmes pour la Paix en 2003. Militante en faveur de l'instauration d'une culture de la paix, M<sup>me</sup> Suzanne Mubarak vient d'être décorée du Prix International de la Paix pour l'année 2009 décerné par le Conseil Mondial de la Paix.

### Membres Ex-Officio



**Ahmed Abul-Gheit**  
*Ministre des Affaires Etrangères*

Ahmed Abul-Gheit était le représentant permanent de l'Egypte à l'ONU de 1999 à 2004 ; et depuis juillet 2004, il est devenu le ministre égyptien des Affaires Etrangères. Durant les trente dernières années, il a occupé divers postes diplomatiques, entre autres : assistant du ministre des Affaires Etrangères pour les affaires du cabinet du ministre, Ambassadeur d'Egypte en Italie, en Macédoine et à San Marino. Ahmed Abul-Gheit était également chef de cabinet, conseiller politique du ministre des Affaires Etrangères ainsi que conseiller politique à l'Ambassade d'Egypte à Moscou. Il est diplômé de la Faculté de Commerce de l'Université d'Ain Chams en 1964.



**Hany Helal**

*Ministre de l'Enseignement Supérieur  
et de la Recherche Scientifique*

Ex-Président de l'Université Senghor, Hany Helal remplit les fonctions du ministre de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique depuis janvier 2006. Professeur de mécanique des roches et de géologie de l'ingénieur, il est également coordinateur national du TEMPUS – Programme de l'Union Européenne pour le Développement de l'Enseignement Supérieur – et membre de plusieurs comités et associations. Hany Helal est détenteur de maints prix tel le prix spécial de l'Académie Egyptienne pour la Recherche Scientifique et Technologique dans le domaine de la gestion et de la conservation des sites historiques (1993). En 2005, il devient le Secrétaire général du Fonds Egyptien pour le Développement de l'Enseignement.



**Farouk Hosni**

*Ministre de la Culture*

Farouk Hosni était attaché culturel et directeur du Centre Culturel Egyptien à Paris. Il était également directeur de l'Académie Egyptienne à Rome, avant d'être nommé ministre de la Culture d'Egypte il y a 18 ans. On peut compter parmi ses remarquables réalisations : le transfert du Musée Egyptien de l'autre côté du plateau des pyramides pour la création du plus grand musée au monde, le développement et la restauration de Dar El-Kotob (Bibliothèque et Archives Nationales d'Egypte) ainsi que la création du « Fonds de Développement Culturel » pour la production et la promotion de produits culturels. Docteur honoris causa, il est de même titulaire du Prix de la Culture de la Paix de l'Université Internationale Soak Gakai au Japon. Farouk Hosni est l'un des principaux peintres abstraits contemporains.



**Adel Labib**

*Gouverneur d'Alexandrie*

Adel Ali Labib, le gouverneur actuel d'Alexandrie et l'ex-gouverneur de Qena et de Beheira est détenteur d'un diplôme de droit de l'Académie de Police. Il a passé plus de 33 ans de service au Ministère de l'Intérieur, au terme desquels il est devenu sous-chef de la Sécurité de l'Etat. Il a conçu et géré d'innombrables projets environnementaux, dont le plus important est le plan de rénovation de l'infrastructure du gouvernorat de Beheira. Lauréat de plusieurs prix, il a reçu l'Insigne d'Excellence du Premier Ordre, le titre de l'Homme de l'année 2006 de l'Institut Biographique Américain (ABI) et la Médaille d'Athènes en janvier 2009.



**Hend Hanafi**

*Présidente de l'Université  
d'Alexandrie*

Professeure de pédiatrie et Présidente actuelle de l'Université d'Alexandrie, Hend Hanafi faisait partie dès 1986 du corps enseignant de la Faculté de Médecine de l'Université d'Alexandrie, qu'elle a représentée dans nombre d'événements internationaux tels la réunion du Comité du Conseil Consultatif pour les Présidents des Universités au Moyen-Orient en 2007 et 2008 ainsi que la conférence de l'Association des Scientifiques Egypto-Américains en 2007. Intéressée à l'éducation médicale, elle était la coordinatrice des ateliers de travail mis en place par le Centre Egyptien du Développement de l'Education Médicale de 2003 à 2006 ; et a également veillé à la tenue des ateliers du Centre de l'Education de Base et Appliquée, affilié à l'Université d'Alexandrie de 1982 à 1988. Hend Hanafi est à présent membre du Comité Educationnel du Parti National Démocrate et membre du Haut Comité pour les Spécialisations Médicales présidé par le Ministre de la Santé et de la Population.

## Membres Individuels

Détentrice d'une maîtrise en Sciences politiques de l'Université de Genève en 1989, Fayza Aboul Naga a commencé sa carrière diplomatique en 1975. Coordinatrice de l'équipe de défense égyptienne au Tribunal International d'Arbitrage sur Taba à Genève en 1987, elle a également assumé divers rôles et responsabilités, entre autres : vice-ministre adjointe des Affaires Etrangères chargée des questions africaines (1997-1999) et représentante permanente de l'Égypte auprès de l'ONU à Genève (1999-2001) aussi bien qu'auprès de l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC). Première dame à être désignée ministre d'Etat pour les Affaires Etrangères et la Coopération Internationale en Égypte et le Monde arabe en 2001, elle a été nommée ministre égyptienne de la Coopération Internationale en 2004. Fayza Aboul Naga est membre de nombre de comités ministériels polarisés sur l'élaboration de politiques.



**Fayza Aboul Naga**  
(Égypte)  
Membre dès 2008

Assia Bensalah Alaoui, à qui SM le roi Mohamed VI a octroyé le titre d'Ambassadrice itinérante, est Professeure de droit international et fait partie de nombreux comités œuvrant pour la paix au Proche-Orient. Membre de plusieurs conseils d'administration d'organisations internationales, elle était également co-Présidente du Groupe Consultatif de Haut Niveau établi par le Président de la Commission Européenne sur le Dialogue entre les Peuples et les Cultures dans la Région Euro-Méditerranéenne (2002-2003). Spécialiste renommée du droit économique international, Assia Alaoui a beaucoup écrit sur des sujets variés, entre autres : la sécurité alimentaire, le Maghreb et le Monde arabe, le désarmement et la prévention des conflits. Elle est l'auteur de *Pouvoir vert et péril rouge* et *La sécurité alimentaire mondiale*. Assia Bensalah Alaoui a été récemment élue coordinatrice du « Comité des Sages » de l'Association de l'Arc Latin.



**Assia Bensalah Alaoui**  
(Maroc)  
Membre dès 2004

Biochimiste éminent concerné par l'amélioration de la qualité de l'enseignement des sciences, Bruce Alberts a été nommé rédacteur en chef de *Science Magazine* dès le 1<sup>er</sup> mars 2008. Il est également Professeur au Département de Biochimie et de Biophysique de l'Université de Californie à San Francisco depuis 2005, après avoir occupé le long de six années le poste du Président de l'Académie Nationale des Sciences (NAS) à Washington. Dès 2000, il est le co-Président de l'InterAcademy Council (IAC) à Amsterdam géré par les présidents de 15 académies de sciences nationales œuvrant pour véhiculer le conseil scientifique à travers le monde. Largement réputé pour son action en matière de biochimie et de biologie moléculaire, Bruce Alberts détient maintes distinctions et 15 titres honorifiques.

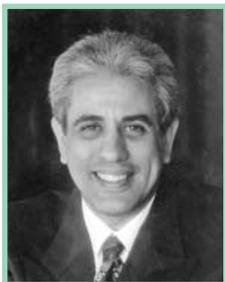


**Bruce Alberts**  
(Etats-Unis)  
Membre dès 2008

Ex-assistante du directeur général à la culture de l'UNESCO (1994-1998), Lourdes Arizpe remplit actuellement les fonctions de Professeure-chercheuse au Centre Régional pour la Recherche Multidisciplinaire de l'Université Nationale Autonome du Mexique (UNAM). Auteur de 12 livres, elle est membre des comités de rédaction de sept périodiques professionnels siégeant au Mexique, en Colombie, au Royaume-Uni et aux Etats-Unis. Membre fondatrice de l'Académie Mexicaine des Droits de l'Homme, Lourdes Arizpe est également titulaire des fellowships Fulbright (1978) et Guggenheim (1982) ainsi que d'une médaille pour les activités marquantes dans le domaine de la culture attribuée par le Ministère pakistanais de la Culture. Membre honoraire de l'Institut Royal d'Anthropologie (Royaume-Uni), Lourdes Arizpe est l'une des membres de la Faculté Académique du Forum Economique Mondial de Davos.



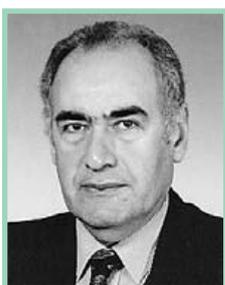
**Lourdes Arizpe**  
(Mexique)  
Membre dès 2005



**Hossam Badrawi  
(Egypte)**

*Membre dès 2008*

Député au Conseil consultatif et Professeur de gynécologie et obstétrique à la Faculté de Médecine de l'Université du Caire, Hossam Badrawi détient un doctorat honoris causa en sciences décerné par l'Université de Sunderland du Royaume-Uni (2008). L'un des meneurs de la réforme de l'enseignement en Egypte, il a présidé le Comité de l'Education et de la Recherche Scientifique (2000-2005). Ayant introduit le concept d'accréditation, il a énergiquement œuvré pour sa mise en vigueur. Membre du Secrétariat général du Parti National Démocrate (PND) et membre du Conseil National des Droits de l'Homme, Hossam Badrawi a également supervisé le Secteur de la Politique Sanitaire ; et cofondé l'Organisation des Parlementaires de la Région Arabe contre la Corruption (ARPAC). Ayant initié et présidé le Conseil National Egyptien pour la Compétitivité, Dr Badrawi est l'un des innovateurs dans le secteur privé des soins médicaux ; et ce grâce à sa vision factuelle et globale des questions se rapportant autant à leur assurance qu'à leur financement et leur gestion.



**Adel El-Beltagy  
(Egypte)**

*Membre dès 2006*

Président du conseil du Forum Mondial de la Recherche Agricole (GFAR) depuis 2006 jusqu'à présent, Adel El-Beltagy est à la fois conseiller du ministre de l'Agriculture pour la recherche, Président de la Commission Internationale du Développement des Zones Arides (IDDC) depuis 2003 jusqu'à présent et Professeur à la Faculté d'Agronomie de l'Université d'Ain Chams. Il est l'ex-directeur général de l'ICARDA – Centre International de Recherche Agricole dans les Zones Arides – (1995-2006). Ex-premier sous-Secrétaire d'Etat à la Réclamation des Terres (1986-1991), Dr Beltagy présidait de même le Centre des Recherches Agricoles (1991-1995) et le conseil scientifique et technique de l'Observatoire du Sahara et du Sahel (OSS) (1993-2002). Il est également membre étranger de l'Académie Russe des Sciences Agricoles, l'Académie des Sciences Agricoles du Tadjikistan et l'Académie Agraire Kirghize. Décoré de la Médaille d'Al-Istiklal décernée par Sa Majesté le roi Abdallah bin Hussein de Jordanie et de la Médaille d'Or de la République d'Arménie pour ses efforts déployés en matière d'agriculture, Adel El-Beltagy est l'auteur et le co-auteur de plus de 140 publications scientifiques.



**Nina V. Fedoroff  
(Etats-Unis)**

*Membre dès 2009*

Eminente généticienne et biologiste moléculaire, Nina Fedoroff est Professeure de la chaire Willaman en Sciences de la Vie et celle d'Evan Pugh en Biologie aux Instituts Huck des Sciences de la Vie de l'Université de l'Etat de Pennsylvanie. Elle est membre de maintes associations et institutions scientifiques, entre autres : l'Académie Nationale des Sciences, l'Académie Américaine des Arts et des Sciences, l'Académie Européenne des Sciences. Nina Fedoroff est détentrice de nombre de prix et titres honorifiques, parmi lesquels : la Médaille Nationale des Sciences (2006) et le prix de l'Académie des Sciences de New York pour la femme scientifique contemporaine remarquable (1992). Elle est actuellement membre du comité scientifique de pilotage de l'Institut de Santa Fe et membre du Conseil d'administration de la Compagnie Sigma-Aldrich pour la production chimique.



**Walter Fust  
(Suisse)**

*Membre dès 2008*

Né en 1945 et diplômé d'un master en sciences politiques de l'Université Saint-Gall, Walter Fust est nommé Président-directeur général du Forum Humanitaire Mondial à Genève dès mai 2008. Il a rejoint le service diplomatique suisse en 1975 ; et a été affecté aussi bien à Genève, à Bagdad qu'à Tokyo. Conseiller personnel de Dr Kurt Furgler ministre de l'Economie Publique ultérieurement devenu Président de la Confédération Suisse (1985-1986), il a été élu vers la fin de l'an 1986 directeur de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale (OSEC). Secrétaire général du Département Fédéral de l'Intérieur ayant trait à la science, la recherche, l'environnement, la culture, les affaires sociales et la santé publique (1990-1993), l'Ambassadeur Walter Fust a présidé la Direction du Développement et de la Coopération (DDC) (septembre 1993 – avril 2008). Président du Programme International pour le Développement de la Communication de l'UNESCO (PIDC), Walter Fust est à la tête du Globethics.net à Genève ([www.globethics.net](http://www.globethics.net)). Il est également membre des conseils d'administration du Forum International des Fédérations (Ottawa), du Conseil International pour la Gouvernance des Risques (Genève) et de maintes autres fondations philanthropiques.

Professeur de géographie humaine et planification à la Faculté des Sciences Géographiques de l'Université d'Utrecht, Hans Van Ginkel préside le Conseil de supervision de l'Institut d'Etudes Sociales (ISS) de La Haye. Il œuvre énergiquement en faveur de l'application du savoir géographique à la société, notamment dans les domaines de la planification urbaine et régionale, du logement public, du marché immobilier, de l'évaluation des impacts environnementaux et de l'administration publique. Auteur de plusieurs livres et articles dans de différentes langues, il a contribué par ses écrits à maintes encyclopédies telles *Grote Nederlandse Larousse Encyclopedie* et *Modern Geography : An Encyclopedic Survey*. Détenteur de nombre de décorations et prix internationaux, Hans Van Ginkel est titulaire du titre de Chevalier de l'Ordre du Lion Néerlandais attribué par la Reine Béatrix ainsi que de l'Ordre du Soleil Levant de première classe décerné par l'Empereur du Japon.



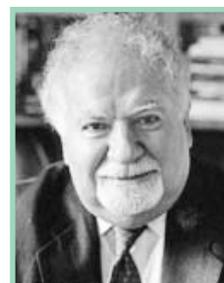
**Hans van Ginkel**  
(Pays-Bas)  
Membre dès 2009

Première dame à occuper le poste de directrice de l'Institution Royale de la Grande-Bretagne, la baronne Susan Greenfield est Professeure de pharmacologie à l'Université d'Oxford, où elle dirige une équipe multidisciplinaire travaillant sur les affections neurodégénératives. Elle est l'auteur de *Tomorrow's People: How 21<sup>st</sup> Century Technology Is Changing the Way We Think and Feel* (2003) et *ID: The Quest for Identity in the 21<sup>st</sup> Century* publié chez Hodder and Stoughton en mai 2008. Détentrice de 29 titres honorifiques, Susan Greenfield a été nommée en 2006 Présidente de l'Université Heriot-Watt et élue « Personnalité Australienne de l'Année ». En 2007, elle s'est vu attribuer le titre de fellow de la Société Royale d'Edimbourg.



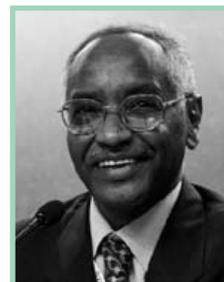
**Susan Greenfield**  
(Royaume-Uni)  
Membre dès 2006

Vartan Gregorian est le Président de la Carnegie Corporation de New York, une institution philanthropique fondée en 1911 par Andrew Carnegie. Ex-Président de l'Université de Brown et ex-Président de la Bibliothèque Publique de New York, il était doyen fondateur de la Faculté des Arts et des Sciences de l'Université de Pennsylvanie, dont il devenait doyen principal. Détenteur de nombreux prix, fellowships et titres honorifiques, Vartan Gregorian s'est vu décorer des gouvernements italien, français, portugais et autrichien. Il est l'auteur de *The Emergence of Modern Afghanistan*, *The Road to Home: My Life and Time* et *Islam: A Mosaic, Not a Monolith*.



**Vartan Gregorian**  
(Iran/Etats-Unis)  
Membre dès 2006

Président de l'Académie Africaine des Sciences (AAS), Mohamed Hassan est également directeur exécutif de l'Académie des Sciences pour les Pays en Développement (IWAS). Secrétaire général du Réseau des Organisations Scientifiques du Tiers-Monde (IWNOS), il a servi dans nombre de comités d'institutions internationales. Membre de TWAS, de l'AAS et de l'Académie Islamique des Sciences (IAS), il est tout de même membre honoraire de l'Académie Colombienne des Sciences Exactes, Physiques et Naturelles et l'Académie de Palestine pour la Science et la Technologie. Membre correspondant de l'Académie Royale des Sciences d'Outre-Mer de Belgique, il est aussi membre étranger de l'Académie des Sciences du Pakistan. Mohamed Hassan est titulaire de la médaille de l'Ordre du Mérite Scientifique du Brésil et celle de l'Ordre du Mérite de la République Italienne.



**Mohamed H.A. Hassan**  
(Soudan)  
Membre dès 2009



Anne Marie Lizin est Présidente du Sénat belge et experte indépendante de la Commission des Droits de l'Homme sur les droits de l'homme et la pauvreté extrême depuis 1998. Ex-Présidente du Conseil d'administration du Fonds Volontaire pour la Coopération Technique dans le domaine des droits de l'homme (1993-1999), elle était également Présidente de la Commission des Droits de l'Homme de l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe l'OSCE ; et a représenté le gouvernement belge au Sommet de l'ONU pour la Décennie des Femmes. Membre du Comité de l'ONU pour le Soutien des Femmes contre l'Apartheid, Anne Marie Lizin a aussi fait partie de la Mission Warburton qui a enquêté sur le viol des femmes dans l'ex-Yougoslavie en 1991.



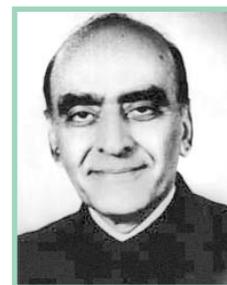
**Anne Marie Lizin**  
(Belgique)  
*Membre dès 2004*

Mounir Neamatalla est le Président fondateur de l'Environmental Quality International (EQI), une entreprise de consultation privée fondée en 1981 s'organisant autour de trois axes de travail : politique et gouvernance, environnement et ressources naturelles, développement d'entreprises. La mission de l'EQI consiste à la contribution à la croissance et au développement aussi bien de l'Afrique que du Moyen-Orient ; et ce par l'assurance d'une amélioration durable en ce qui concerne les conditions de vie propres aux populations de la région. Les services de l'EQI sont dirigés vers la promotion du développement économique et social, prenant en considération le respect des ressources naturelles de la région et la préservation de son riche patrimoine culturel. Diplômé en 1970 et détenteur d'une maîtrise en génie chimique en 1971 de l'Université de Wisconsin (Madison), Mounir Neamatalla détient un doctorat en santé environnementale et gestion de la qualité en 1976 de l'Université Columbia (New York).



**Mounir Neamatalla**  
(Egypte)  
*Membre dès 2006*

Premier ministre du Pakistan en 1993, Moeen Qureshi a initié de nombreuses réformes. Ex-vice-Président de la Société Financière Internationale (SFI) (1976-1981), vice-Président senior et chef des opérations de la Banque Mondiale (1986-1991), il est à présent le Président et l'associé gérant de l'Emerging Markets Partnership (EMP Global LLC) concerné par l'investissement des entreprises privées dans les marchés émergents. Membre des conseils d'administration de maintes compagnies publiques et privées, Moeen Qureshi a servi en qualité de conseiller auprès de nombreuses institutions internationales ; et présidé nombre de commissions et de comités internationaux traitant d'affaires publiques et universelles. Il a beaucoup écrit dans les domaines de l'économie et de la politique internationale.



**Moeen Qureshi**  
(Pakistan)  
*Membre dès 2004*

Président de la Bibliothèque Nationale de France (BnF), Bruno Jean Marie Racine préside également le Conseil d'administration de la Fondation pour la Recherche Stratégique (FRS) ainsi que le Haut Conseil de l'Education (HCE). Il a occupé maints postes de responsabilités dans les domaines culturel et diplomatique, entre autres : directeur de l'Académie de France à Rome, Président du Centre National d'Art et de Culture Georges-Pompidou, directeur général des Affaires Culturelles de la Ville de Paris et chargé de mission auprès du ministre des Affaires Etrangères puis Premier ministre Alain Juppé. Bruno Racine a rejoint le Service des Affaires Stratégiques et du Désarmement affilié au Ministère des Relations Extérieures, avant de travailler au cabinet du Premier ministre Jacques Chirac en qualité de chargé de mission.

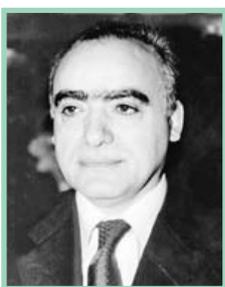


**Bruno Racine**  
(France)  
*Membre dès 2009*



**Mamphela Ramphele**  
(Afrique du Sud)  
Membre dès 2005

De nationalité sud-africaine, Mamphela Ramphele est la Présidente exécutive du Circle Capital Ventures, une entreprise siégeant au Cap et œuvrant pour l'empowerment de l'économie noire. Directrice d'entreprises majeures, elle a servi en qualité d'ex-directrice générale de la Banque Mondiale. Nommée vice-Présidente de l'Université du Cap en 1996, Mamphela Ramphele était la première sud-africaine noire à occuper un tel poste. Co-Présidente de la Commission Globale sur les Migrations Internationales (GCIM), elle est titulaire de nombre de distinctions et de prix prestigieux à l'échelle nationale et internationale, y compris maints titres honorifiques en récompense à ses efforts déployés auprès de la communauté et son rôle majeur en faveur de la sensibilisation aux questions de développement et la mise en place de projets au service des personnes défavorisées à travers l'Afrique du Sud. Auteur de plusieurs livres importants traitant des causes socio-économiques en Afrique du Sud, Mamphela Ramphele est médecin qualifiée de l'Université du Natal (1972) ; et détient un doctorat en anthropologie sociale de l'Université du Cap.



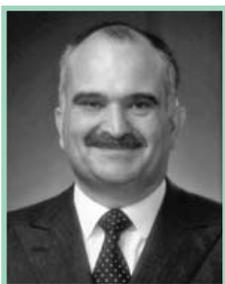
**Ghassan Salamé**  
(Liban)  
Membre dès 2005

Ex-ministre libanais de la Culture (2000-2003) et ex-conseiller principal du Secrétaire général des Nations Unies (2003-2006), Ghassan Salamé est Professeur de relations internationales à l'Institut d'Etudes Politiques de Paris. Détenteur de deux doctorats en littérature (1975) et en sciences politiques (1978), il a été nommé Président et porte-parole du comité d'organisation du Sommet Arabe et du Sommet Francophone de Beyrouth (2002). Il est membre des conseils d'administration de l'International Crisis Group à Bruxelles, de l'Académie Internationale de la Paix et d'autres institutions à but non lucratif. Ghassan Salamé est l'auteur-éditeur d'une douzaine d'ouvrages, parmi lesquels : *Democracy without Democrats*, *The Foundations of the Arab State* et *The Politics of Arab Integration*.



**Gunnar Stålsett**  
(Norvège)  
Membre dès 2007

Président du comité du Prix de la paix Niwano et évêque émérite d'Oslo, Gunnar Stålsett est actuellement membre du comité exécutif de la Conférence Mondiale des Religions pour la Paix et co-moderateur du Conseil Européen des Responsables Religieux qui lui est affilié. Gunnar Stålsett est à présent membre du comité consultatif international du programme des Nations Unies SIDA 2031 et du comité du Dialogue entre l'Islam et l'Occident associé au Forum Economique Mondial. Il a occupé plusieurs postes considérables, entre autres : Secrétaire d'Etat auprès du Ministère de la Culture et des Affaires Religieuses (1972-1973), Président du Centre Party (1977-1979), député au Parlement de la Norvège et membre du conseil de la ville d'Oslo. Ex-vice-Président du Comité Nobel pour la Paix, Gunnar Stålsett sert en qualité d'envoyé spécial de la Norvège chargé de la réconciliation nationale à Timor Oriental.



**Prince El-Hassan bin Talal**  
(Jordanie)  
Membre dès 2008

Adeptes du pluralisme des sociétés, de la recherche du consensus et du respect d'autrui, Son Altesse Royale El-Hassan Bin Talal croit fort en l'urgence de fonder des sociétés garantissant aux citoyens le droit à la vie et au travail en toute liberté et dignité. Fondateur, initiateur et activement engagé dans nombre d'instituts et de comités aussi bien jordaniens qu'internationaux, S.A.R. Prince El-Hassan Bin Talal est membre fondateur du Parlement des Cultures créé à Istanbul en juillet 2002. Il travaille à présent avec des organisations non gouvernementales américaines sur un programme intitulé « Partenaires pour l'Humanité » visant autant à promouvoir l'entente et la compréhension entre le Monde musulman et les Etats-Unis qu'à établir de bonnes relations entre les deux parties ; et ce sur son appel humanitaire pour la sensibilisation et la culture. Auteur de sept livres, Son Altesse Royale Prince El-Hassan Bin Talal vient de donner son approbation pour présider le Conseil d'Intégration pour le Global Commons dès mars 2009.

## Conseil Consultatif (Ex-Membres du Conseil d'Administration)

Professeur de droit à l'Université du Caire, Ahmed Kamal Aboulmagd est avocat exerçant et spécialiste de droit administratif et constitutionnel. Membre de l'Académie Royale Marocaine, de l'Institut de Recherche Islamique Al-Azhar, du Conseil National des Problèmes des Femmes, Ahmed Kamal Aboulmagd est également vice-Président du Conseil National des Droits de l'Homme en Egypte. En 2001, il a été nommé pour co-rédiger un document, approuvé par l'Assemblée générale, intitulé *Au-delà des Divisions* sur le dialogue entre les civilisations. Il a écrit plusieurs ouvrages et articles sur la philosophie du droit, le droit constitutionnel et les réformes islamiques dont : *Dialogue Not Confrontation* et *A Contemporary Islamic Viewpoint*.



**Ahmed Kamal Aboulmagd**  
(Egypte)

Martti Ahtisaari est l'ex-Président de la République de Finlande (1994-2000). Avant de quitter ses fonctions, il a fondé l'Initiative de Gestion de Crises (CMI) et en a présidé le Conseil d'administration. Tout au long de 30 années, il a travaillé pour le compte des Nations Unies sur les causes les plus variées telles celles de la Namibie, l'Iraq, la Corne de l'Afrique et le Kosovo. Il occupe divers postes, entre autres : Président du Conseil International de la Paix, co-Président du Conseil Européen des Relations Etrangères, Président de la Fondation des Balkans pour l'Enfance et la Jeunesse et Président du Programme d'Action Global de la Fondation Internationale de la Jeunesse. Martti Ahtisaari œuvre énergiquement pour la promotion des efforts internationaux dans le domaine de la prévention des crises et des conflits.



**Martti Ahtisaari**  
(Finlande)

Hanan Ashrawi est actuellement Secrétaire générale de l'Initiative Palestinienne pour la Promotion du Dialogue et de la Démocratie dans le Monde (MIFTAH). En 1996, elle a été élue au Conseil Législatif Palestinien pour Jérusalem. Connue pour avoir été le porte-parole officiel du Mouvement Palestinien pendant les négociations de paix de Madrid (1991-1993), Hanan Ashrawi poursuit ses efforts en faveur de la paix dans la région. Elle est également membre du Groupe de Travail sur l'Enseignement Supérieur réuni par l'UNESCO et la Banque Mondiale.



**Hanan Ashrawi**  
(Palestine)

Jacques Attali est l'un des grands commentateurs français des affaires sociales et économiques. Ce théoricien de l'économie est membre du Conseil d'Etat en France. Il est Président fondateur de PlaNet Finance, une organisation internationale à but non lucratif, ayant pour mission de faire usage de toutes les potentialités d'Internet pour vaincre la pauvreté ; et ce en recourant à la structuration du secteur de la microfinance.



**Jacques Attali**  
(France)



**Margaret Catley-Carlson**  
(Canada)

Margaret Catley-Carlson œuvre pour le compte d'organisations appliquant la science et le savoir aux problèmes nationaux et internationaux tels : la gouvernance de l'eau douce, l'agriculture durable, la protection de l'environnement et le développement des finances. Membre du Conseil consultatif du Secrétariat général des Nations Unies pour l'Eau, Présidente du comité consultatif du Forum Mondial de l'Eau et de celui des Ressources en Eau pour Suez siégeant à Paris, Margaret Catley-Carlson a parrainé et présidé le Partenariat Mondial de l'Eau, le Conseil consultatif du Prix Mondial de l'Alimentation ainsi que le Conseil d'administration de l'Institut des Engrais. Elle était à la tête du Centre International pour l'Agriculture et les Sciences Biologiques (CABI) et du Conseil d'administration du Centre International de Recherche Agricole dans les Zones Arides (ICARDA). Ayant débuté sa carrière diplomatique au Canada, elle remplissait les fonctions de vice-ministre canadienne de la Santé et celles de directrice adjointe de l'UNICEF avec le rang de sous-Secrétaire général des Nations Unies. Présidente de l'Agence Canadienne de Développement International (CIDA) (1983-1989) et du Conseil Démographique (1991-1999), Margaret Catley-Carlson est titulaire de neuf doctorats honoris causa ; et est devenue Officier de l'Ordre du Canada en 2002.



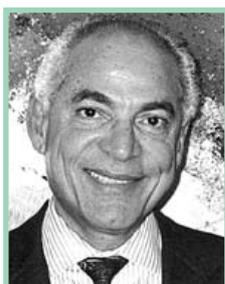
**Michael Cernea**  
(Roumanie/Etats-Unis)

Professeur-chercheur d'anthropologie et affaires internationales à l'Université de George Washington, Michael Cernea a servi à la Banque Mondiale en qualité de conseiller principal pour les Politiques Sociales et la Sociologie le long de 20 ans aussi bien qu'au Conseil TAC/Science du Groupe Consultatif pour la Recherche Agricole Internationale (CGIAR) (1998-2003). Professeur honoraire et Président du conseil scientifique de l'Institut de Développement Social de l'Université de Hohai (Chine), il est titulaire de maints prix scientifiques tels le prix Bronislaw Malinowski et celui de Solon N. Kimball de l'Association Anthropologique Américaine ; et ce autant pour ses applications pionnières en matière de sciences sociologiques et anthropologiques visant à concevoir les stratégies et les programmes de développement que pour son travail sur les politiques sociales. Ses publications les plus récentes sont : *Cultural Heritage and Development: A Framework for Action in the Middle East and North Africa* (2002) et *Researching the Culture of AgriCulture* (2006).



**Umberto Eco**  
(Italie)

Président de l'Istituto Italiano di Studi Umanistici, Umberto Eco est également maître de conférences Weidenfeld à l'Université d'Oxford. Docteur honoris causa de nombreuses universités de par le monde, il détient 16 décorations et prix littéraires. Umberto Eco est l'auteur de plus de 25 romans dont *Le Nom de la rose*, énorme succès en livre et en film.



**Farouk El-Baz**  
(Egypte/Etats-Unis)

Directeur du Centre de Télédétection de l'Université de Boston, Farouk El-Baz joue un rôle majeur dans les missions Apollo de la NASA ; et ce par le choix des sites d'atterrissage lunaire et la formation des astronautes à la photographie et aux observations visuelles. Investigateur principal de la mission américano-soviétique Apollo-Soyuz (1975), Farouk El-Baz est réputé pour ses applications pionnières de la photographie spatiale à la découverte de ressources en eaux souterraines dans les régions de nature désertique. Membre de l'Académie Nationale des Ingénieurs des Etats-Unis, il a reçu de nombreux prix et distinctions, entre autres : le prix Apollo de la NASA, la Médaille du Nevada et l'Ordre du Mérite Egyptien (Première Classe).

Première dame à être élue chef d'Etat constitutionnel et Présidente d'Islande (1980-1996), Vigdís Finnbogadóttir est diplômée des universités d'Islande et de Copenhague ; et a préparé des études supérieures en langue, littérature et art dramatique à l'Université de Grenoble et à la Sorbonne. Directrice artistique du Théâtre de Reykjavik (1972-1980), elle est nommée Ambassadrice de bonne volonté de l'UNESCO pour les langues dès 1997. Porte-parole en faveur du multilinguisme, de la conservation des langues et de la diversité linguistique, Vigdís Finnbogadóttir œuvre également pour le reboisement et la conservation du sol en Islande.



**Vigdís Finnbogadóttir**  
(Islande)

Président du Conseil de Recherches en Arts et Sciences Humaines, Brian Follett est également Président de l'Agence de Formation des Enseignants du Royaume-Uni. Professeur au Département de Zoologie de l'Université d'Oxford, il était vice-Président de l'Université de Warwick (1993-2001) et Président du Département de Zoologie de l'Université de Bristol (1978-1993). Brian Follett est devenu Chevalier d'Honneur en 1992 et Secrétaire de la Société Royale de Londres en matière de biologie (1987-1993). Il a approximativement écrit 300 articles scientifiques sur les horloges biologiques et la reproduction saisonnière. Brian Keith a présidé deux comités nationaux chargés d'améliorer la structure des bibliothèques universitaires au Royaume-Uni.



**Brian Keith Follett**  
(Royaume-Uni)

Ex-Président de la Fédération Internationale des Associations de Bibliothécaires et d'Institutions (IFLA), Hans-Peter Geh est à présent directeur émérite de la Bibliothèque Universitaire et d'Etat de Württembergische à Stuttgart. Membre de la Commission Internationale de l'UNESCO pour la renaissance de l'ancienne Bibliothèque d'Alexandrie, Hans-Peter Geh a occupé divers postes dans des bibliothèques allemandes, des associations littéraires et des organisations internationales. Professeur invité, il a donné de nombreuses conférences dans divers pays ; et a également co-édité plusieurs périodiques nationaux et internationaux.

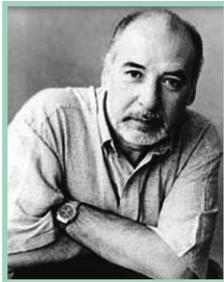


**Hans-Peter Geh**  
(Allemagne)

Abdel-Latif Al-Hamad est le fondateur directeur-général du Fonds Koweïtien pour le Développement et le doyen des Efforts Arabes pour le Développement. Président-directeur général actuel du Fonds Arabe pour le Développement Economique et Social (AFESD), il est membre de multiples conseils internationaux. Abdel-Latif Al-Hamad a dernièrement servi à la Banque Mondiale et à la Commission Mondiale sur l'Eau au XXI<sup>e</sup> siècle.



**Abdel-Latif Al-Hamad**  
(Koweït)



**Tahar Ben Jelloun**  
(Maroc/France)

Ecrivain et romancier français d'origine marocaine, Tahar Ben Jelloun a écrit nombre de romans, recueils de poésie et critiques, entre autres : *Solitaire*, *L'Enfant de sable*, *La Nuit sacrée* (Prix Goncourt 1987) et *La Nuit de l'erreur* (paru en 1997). En juillet 2004, Tahar Ben Jelloun a reçu l'International IMPAC Dublin Literary Award pour son roman *Cette aveuglante absence de lumière*. Le Monde publie régulièrement ses articles.



**Jean-Noël Jeanneney**  
(France)

Professeur d'Histoire, Jean-Noël Jeanneney enseigne l'Histoire contemporaine à l'Institut d'Etudes Politiques de Paris. Ex-Président de Radio France et Radio France Internationale, il était également nommé deux fois au poste de Secrétaire d'Etat au gouvernement de François Mitterrand. Jean-Noël Jeanneney a présidé le comité pour la célébration du bicentenaire de la Révolution française ; et occupait le poste de Président de la Bibliothèque Nationale de France (BnF) dès mars 2002 jusqu'au mois d'avril 2007. Il est l'auteur de nombreuses publications dont : *François de Wendel en République*, *l'Argent et le pouvoir* (2004) ; *L'Histoire va-t-elle plus vite ? Variations sur un vertige* (2001) ; *Clemenceau, portrait d'un homme libre* (2005) ; *Quand Google défie l'Europe, plaidoyer pour un sursaut* (2005, 2<sup>e</sup> éd. 2006).



**Yolanda Kakabadse**  
(Equateur)

Présidente actuelle du Conseil consultatif de la Fondation de l'Avenir de l'Amérique Latine, une organisation non gouvernementale régionale œuvrant pour la gestion des conflits, Yolanda Kakabadse est également membre du Conseil d'administration de la Fondation Ford et membre du Conseil consultatif pour l'Environnement de Coca Cola et celui de la Fondation Holcim. Ex-ministre de l'Environnement de l'Equateur et ex-Présidente de l'Union Mondiale de Conservation (IUCN) (1996-2004), elle a coordonné la participation des sociétés civiles au Sommet de la Terre en 1992. Titulaire d'un doctorat honoris causa en sciences de l'Université d'Anglia Est, Yolanda Kakabadse détient maints prix et distinctions parmi lesquels le Global 500 Award de l'UNEP (1992), le Golden Ark Order (1991) et le prix Zayed (2001).



**Luis Monreal**  
(Espagne)

Directeur général du Trust Aga Khan pour la Culture (Genève-Suisse), Luis Monreal est spécialiste de conservation, historien d'art et archéologue. Il a occupé différents postes dans maintes institutions, entre autres : Secrétaire général du Conseil International des Musées à l'UNESCO (1974-1985), directeur de l'Institut Getty de Conservation à Los Angeles (1985-1990), directeur général de la Fondation Caixa (1990-2001). Membre de diverses missions archéologiques (Nubie, Soudan, Egypte, Maroc), il est l'auteur de nombreux travaux sur l'art et l'archéologie. Membre du Conseil d'administration de la Fondation Salvador Dali (Espagne) et membre de l'Académie Royale des Beaux-Arts (Barcelone – Espagne), Luis Monreal détient le titre de Commandeur de l'Ordre des Arts et des lettres (France) ; et s'est vu décerner le Grand-Croix d'Isabelle la Catholique (Espagne).

Président du Conseil scientifique du Groupe Consultatif pour la Recherche Agricole Internationale (CGIAR), Roelof Rabbinge est Professeur du développement durable et de la sécurité alimentaire à l'Université de Wageningen. Ex-membre du Sénat hollandais, Président de l'Institut Royal des Tropiques, il a mené divers missions et programmes agronomiques dans des pays en voie de développement ; et était éditeur de nombreux périodiques. Membre des conseils d'administration de six centres du Groupe Consultatif pour la Recherche Agricole Internationale, Roelof Rabbinge présidait le Conseil d'administration de l'Institut International de Recherche sur le Riz ; et était vice-Président de l'InterAcademy Panel pour la Sécurité Alimentaire et la Productivité Agricole en Afrique. Membre des conseils d'administration de diverses entreprises agroalimentaires internationales, Roelof Rabbinge préside à la fois le Conseil des Sciences de la Terre et de la Vie affilié à l'Organisation Néerlandaise pour la Recherche Scientifique et celui de l'Académie Royale Néerlandaise des Arts et des Sciences.



**Roelof Rabbinge**  
(Pays-Bas)

Rhonda Roland Shearer est une artiste new-yorkaise ayant exposé à la galerie Wildenstein depuis 1996 ; et organisé de nombreuses expositions en solo au Musée d'Art de Knoxville (Tennessee), au Musée d'Art de Jacksonville (Floride) et au Musée d'Art de Gibbes à Charleston. Directrice et fondatrice avec son défunt époux Stephen Jay Gould du Laboratoire de Recherche sur les Arts et les Sciences (à but non lucratif), elle a contribué au développement de la publication numérique et des bourses interdisciplinaires. Dans le cadre de ses travaux au Département de Psychologie de l'Université de Harvard (1998-2000), Rhonda Shearer a publié plus de 50 articles ; et donné des conférences dans les universités prestigieuses de Harvard, Yale et Brown sur l'importance historique des nouvelles géométries dans l'Histoire de l'art et des sciences.



**Rhonda Roland Shearer**  
(États-Unis)

Vice-Présidente de Chicago Metropolis 2020, Présidente du Partenariat Mondial pour la Philanthropie, Adele Simmons co-préside le groupe de travail qui a préparé le Plan d'Action sur le Climat de Chicago. Ayant publié *Global Giving Matters* en collaboration avec l'Institut Synergos, elle a servi en qualité de consultante pour le Forum Economique Mondial sur la philanthropie. Présidente de la Fondation Jhon D. et Catherine T. MacArthur, elle a géré l'attribution de plus d'un milliard et demi de dollars à 61 pays. Membre de nombre de conseils d'administration d'institutions à but non lucratif, Adele Simmons centre son travail sur les questions de l'environnement, du changement climatique, de la paix globale, de la sécurité et des défis à relever par les villes au XXI<sup>e</sup> siècle.



**Adele Simmons**  
(États-Unis)

Né en 1934 et lauréat du prix Nobel de Littérature en 1986, Wole Soyinka a touché à tous les genres littéraires variant entre le roman, le théâtre, la poésie, l'essai et l'autobiographie. Parmi ses œuvres les plus connues *Death and the King's Horseman* (théâtre), *Samarkand and Other Markets I Have Known* (poésie), *AKE*, *The Years of Childhood*, *You Must Set Forth at Dawn* (autobiographie) et *Climate of Fear* (collection de ses Conférences Reith 2004 de la BBC). Professeur en résidence à l'Institut Marymount de Los Angeles (États-Unis) et Professeur émérite à l'Université Obafemi Awolowo de l'Ile-Ife (Nigeria), Wole Soyinka est réputé pour son activité au sein de différentes organisations œuvrant en faveur des droits de l'Homme et de la culture, y compris l'UNESCO auprès duquel il sert en qualité d'Ambassadeur de bonne volonté.



**Wole Soyinka**  
(Nigeria)

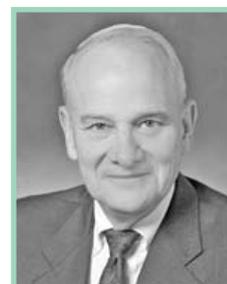


Ambassadrice de bonne volonté de l'UNESCO, Marianna Vardinoyannis est la Présidente-fondatrice de la Fondation pour l'Enfant et la Famille ainsi que celle de l'Association des Amis des Enfants Cancéreux (ELPIDA). Membre fondatrice du Forum Humanitaire Mondial, membre des conseils d'administration du Mouvement International Suzanne Mubarak des Femmes pour la Paix, du Centre International des Enfants Disparus et Exploités, et de la Fondation MENTOR luttant contre la consommation de la drogue, Marianna Vardinoyannis préside également les Jeux Olympiques d'Été des Sourds et Malentendants (Athènes 2013). Chevalière de la Légion d'Honneur du gouvernement français, elle s'est vu décorer aussi bien de la Croix d'Or de l'Ordre de la Bienfaisance de la République Hellénique que du prix de l'Académie d'Athènes. Diplômée en économie et Histoire de l'art, Marianna Vardinoyannis est titulaire d'un doctorat en archéologie de même que d'un titre honorifique en droit de l'Université de Sheffield et d'un autre en philosophie de l'Université Métropolitaine de Londres.



**Marianna Vardinoyannis**  
(Grèce)

Président émérite de l'Académie Nationale d'Ingénierie et Professeur à l'Université de Virginie, William Wulf est le fondateur et le Président-directeur général de la société de logiciels Tartan Laboratories et le directeur adjoint de la Fondation Nationale de la Science. Professeur des sciences informatiques à l'Université Carnegie Mellon, William Wulf est fellow de l'Académie Américaine des Arts et des Sciences, fellow de l'Association Philosophique Américaine, membre éminent de l'Eta Kappa Nu, membre de l'Academia Bibliotheca Alexandrinae, membre étranger des académies de l'Australie, de la Chine, du Japon, de la Roumanie, de la Russie, de l'Espagne et du Venezuela. Membre de maints corps professionnels tels ACM, IEEE, IEC, AWIS et AAAS, il est auteur/co-auteur de trois livres et de plus d'une centaine de papiers de recherche et rapports techniques. Détenteur de deux brevets des Etats-Unis, William Wulf a encadré plus de 25 thèses de doctorat en science informatique.



**William Wulf**  
(Etats-Unis)

Lauréat du prix Nobel de Chimie 1999 pour ses travaux pionniers dans le domaine de la femtoscience, Ahmed Zewail est actuellement titulaire de la chaire Linus Pauling de chimie, Professeur de physique à Caltech (Institut de Technologie de Californie), et directeur du Centre de Biologie Physique pour la Science Ultrarapide et la Technologie. Titulaire de 30 titres universitaires honoris causa de par le monde, ses travaux lui ont valu de nombreuses distinctions prestigieuses et plusieurs ordres de mérite. Membre élu de nombre d'académies et d'associations internationales, Dr Zewail a également servi en qualité de membre des conseils d'administration de maintes universités, institutions de recherche et corporations majeures.



**Ahmed Zewail**  
(Egypte/Etats-Unis)

## A la Mémoire de

Membre actif du Conseil d'administration fondateur de la Bibliotheca Alexandrina, Stephen Jay Gould croyait profondément aux idéaux de la rationalité et de l'œcuménisme. Stephen Jay Gould était auteur et producteur d'idées scientifiques prolifiques, ayant défié les théories propres aux mécanismes de la vie ainsi que celles qui garantissent sa continuité. Il comptait parmi les auteurs les plus réputés en sciences ; et a fait partie des quelques scientifiques qui produisent des best-sellers sur la science ayant ciblé le grand public. Stephen Jay Gould a demeuré activement engagé dans les aspects les plus sérieux du progrès scientifique. La Science et les valeurs humanistes ont perdu un grand Homme ; et la Bibliotheca Alexandrina et son Conseil d'administration ont perdu un grand Ami. Il sera douloureusement regretté.



**Stephen Jay Gould**  
(1941-2002)

---

Bibliotheca Alexandrina  
**Rapport Annuel**  
Juillet 2008 – Juin 2009

---

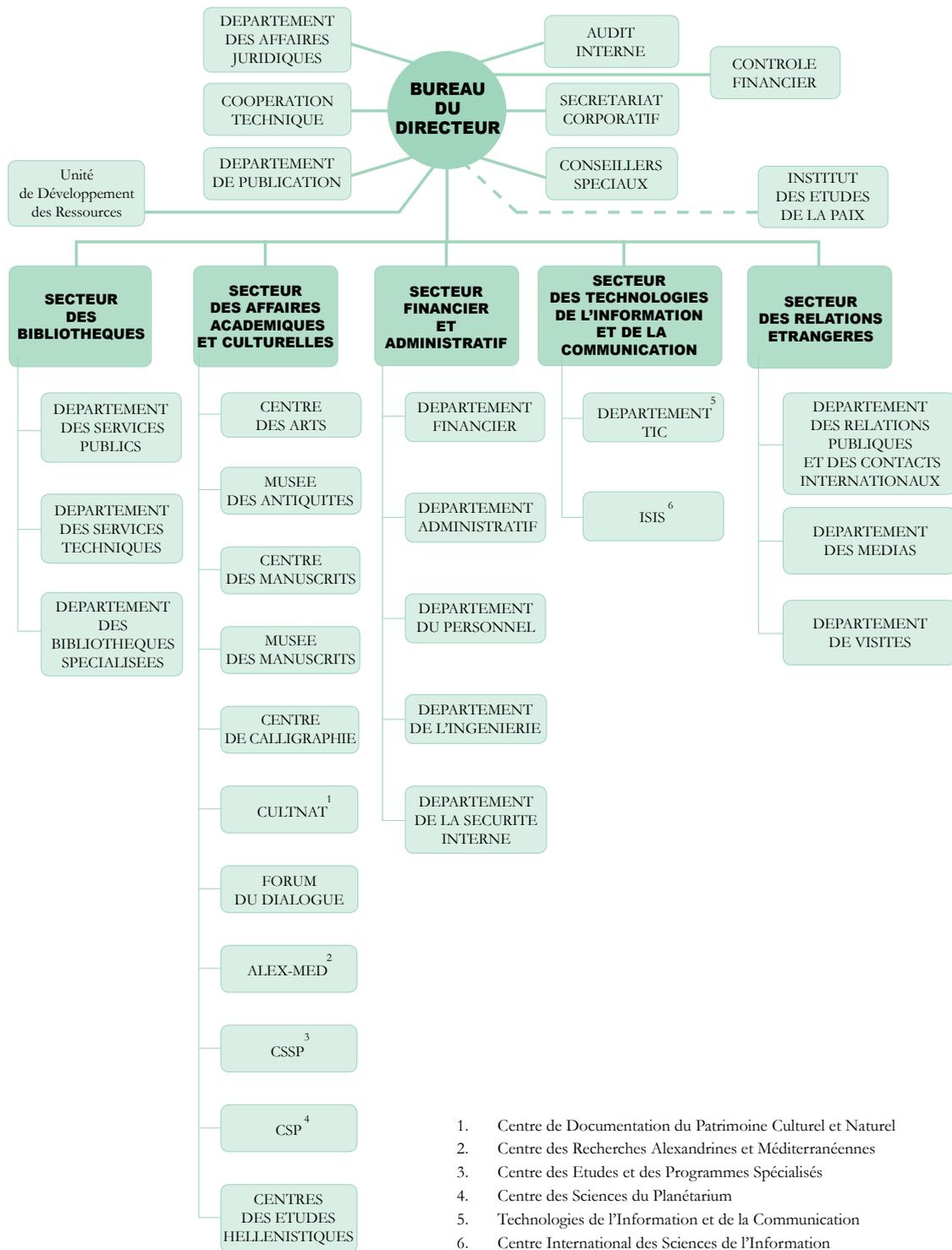
---

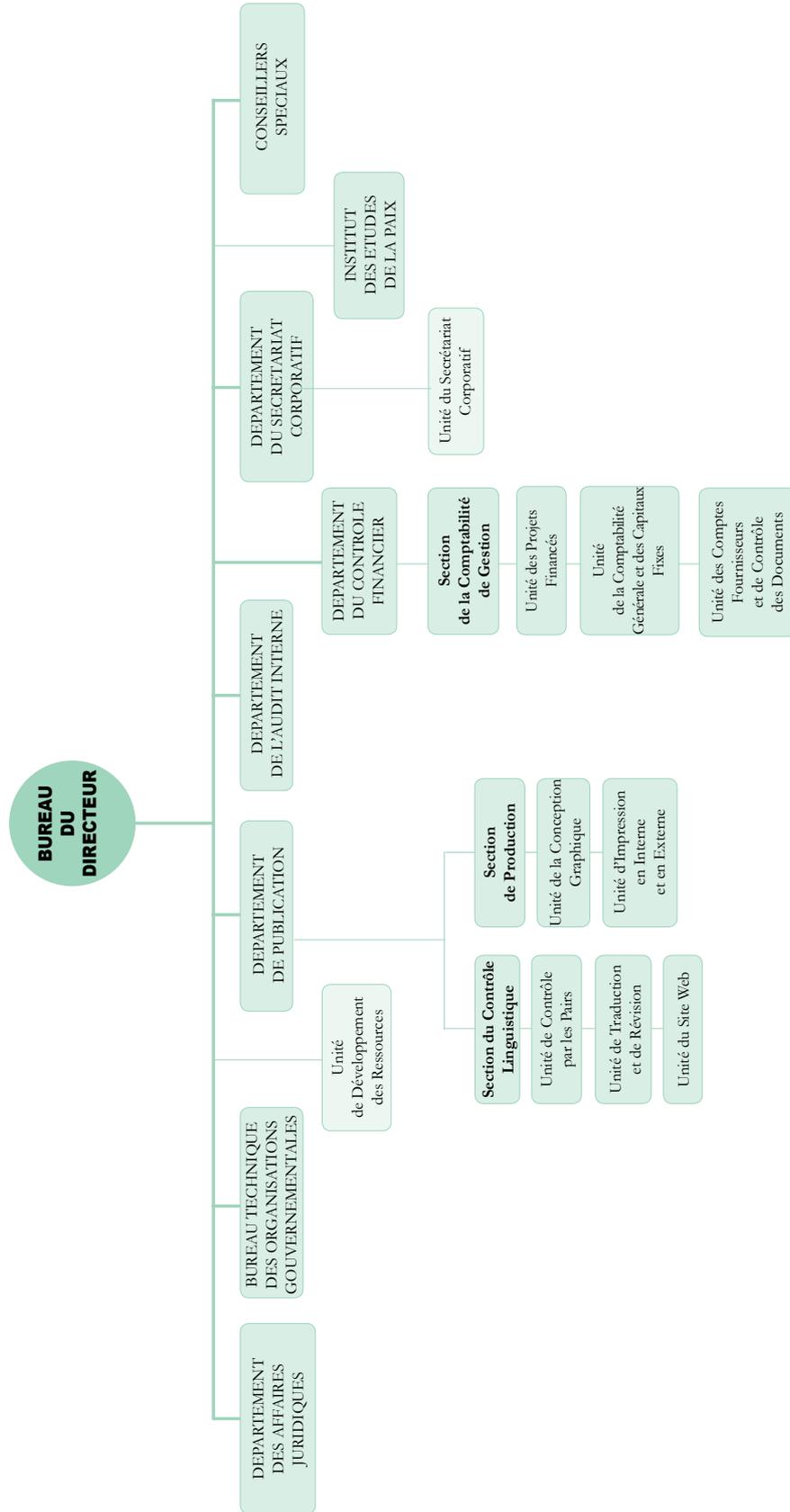
# ORGANIGRAMME

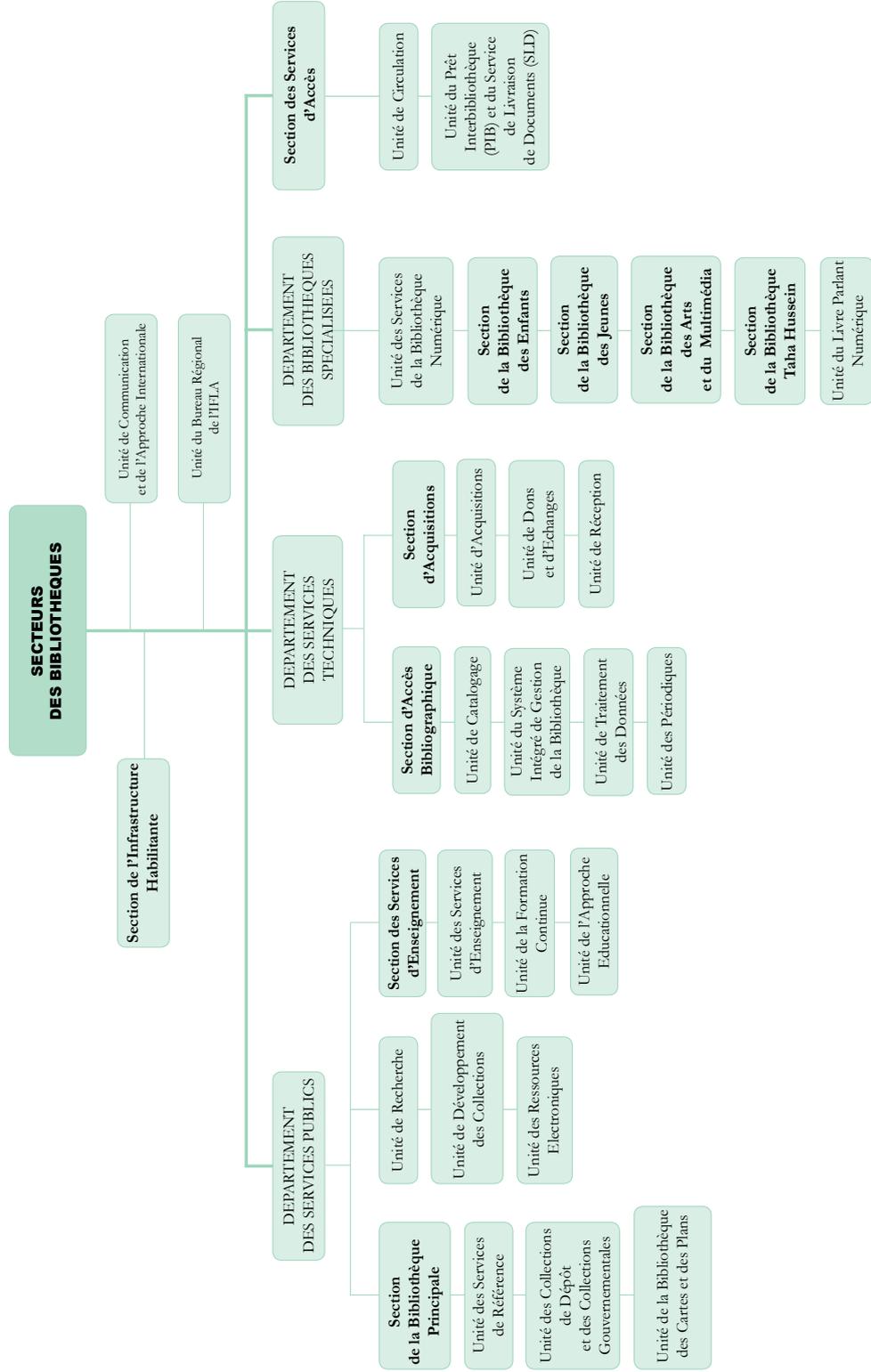
---

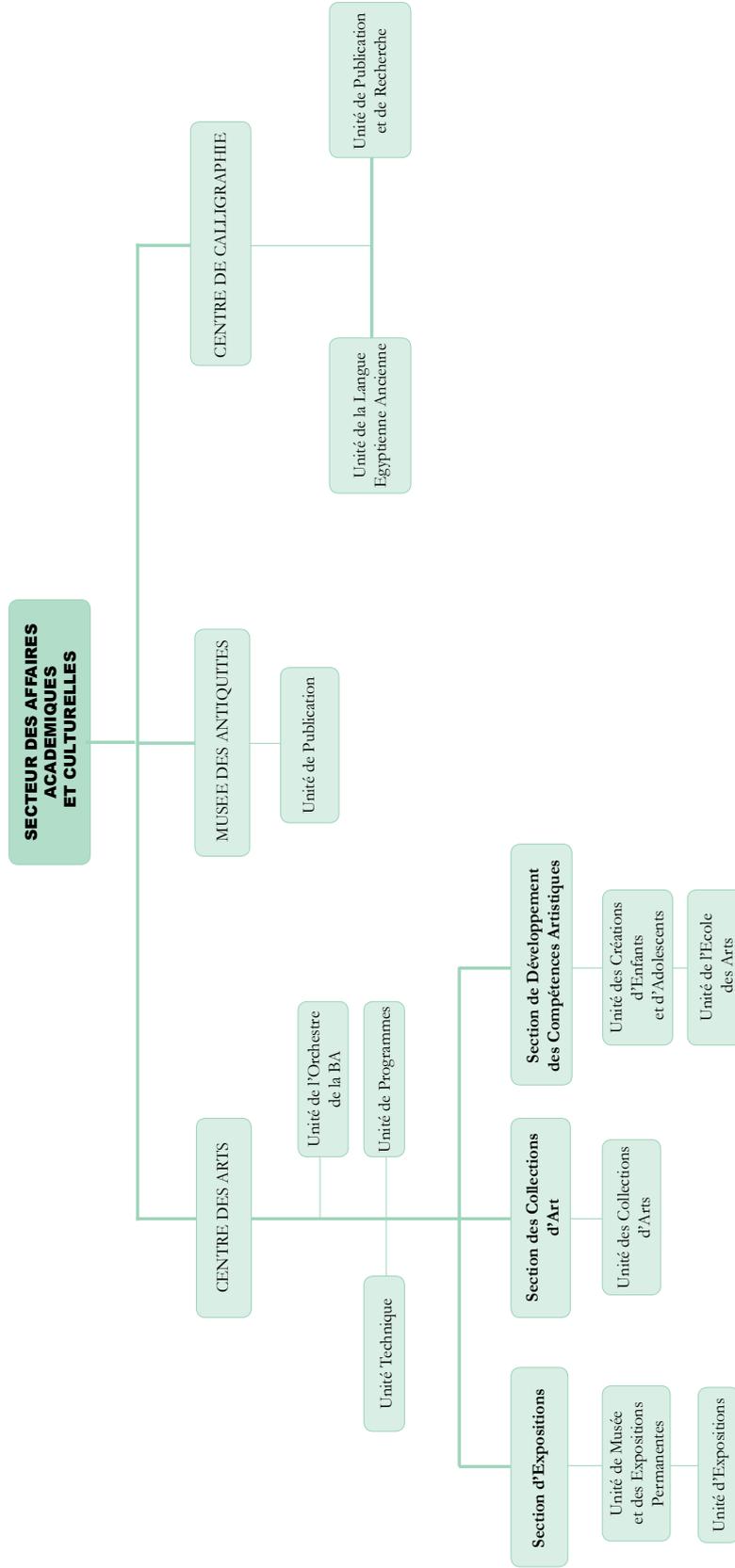
Le fonctionnement aisé de la Bibliotheca Alexandrina dépend en premier lieu du travail assidu et consciencieux des membres du personnel de ses départements de support rarement rencontrés par les visiteurs. Et pour saisir la balle au bond, la BA se montre reconnaissante envers leurs contributions aussi bien continues que vitales ; et retrace ci-après l'organigramme schématisant leurs diverses responsabilités et spécialisations.

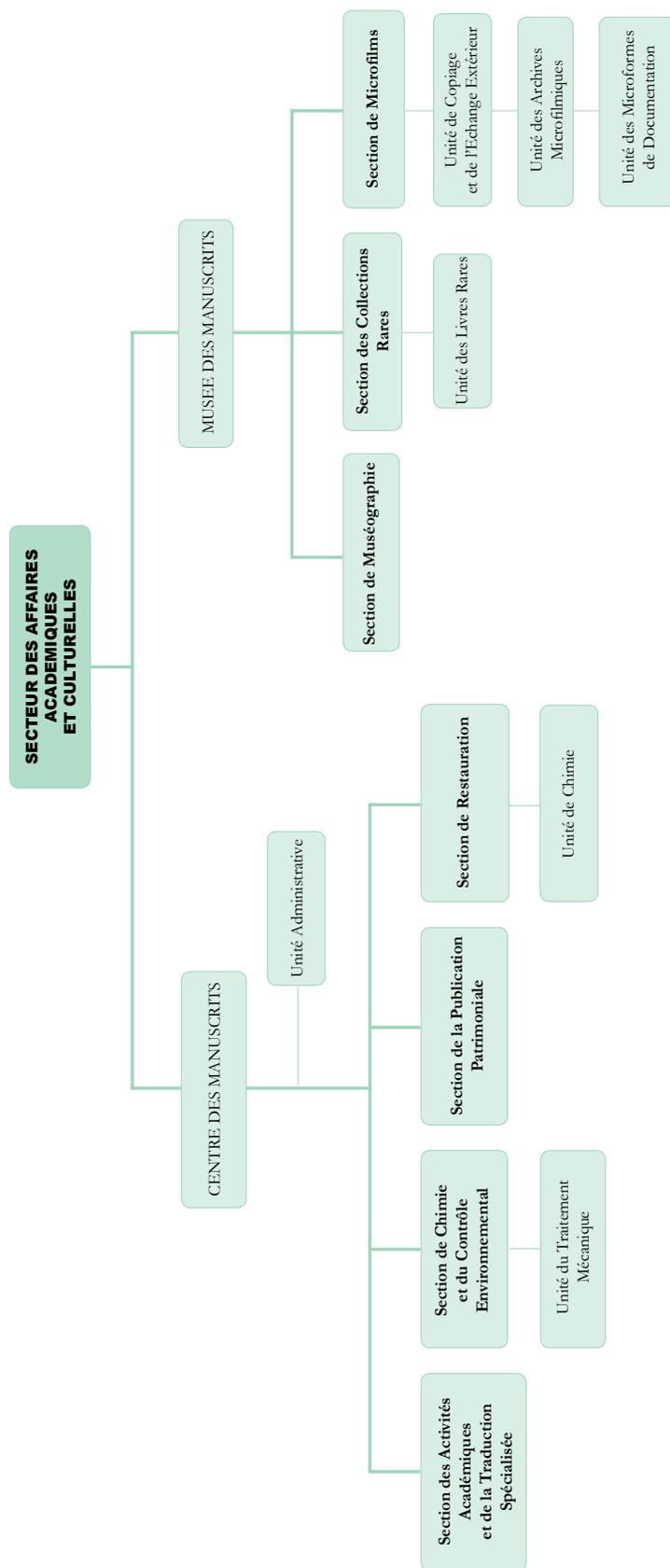
# ORGANIGRAMME

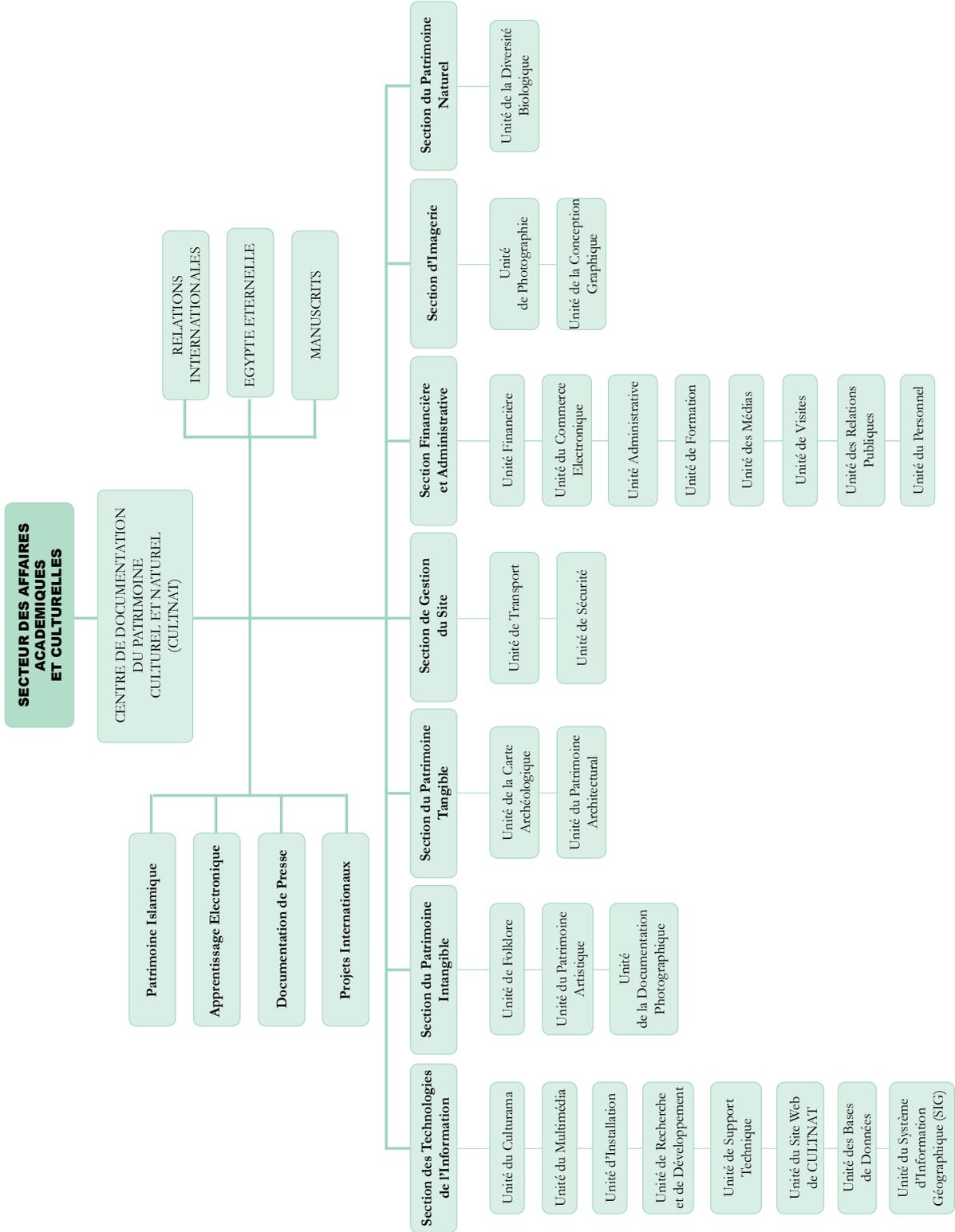


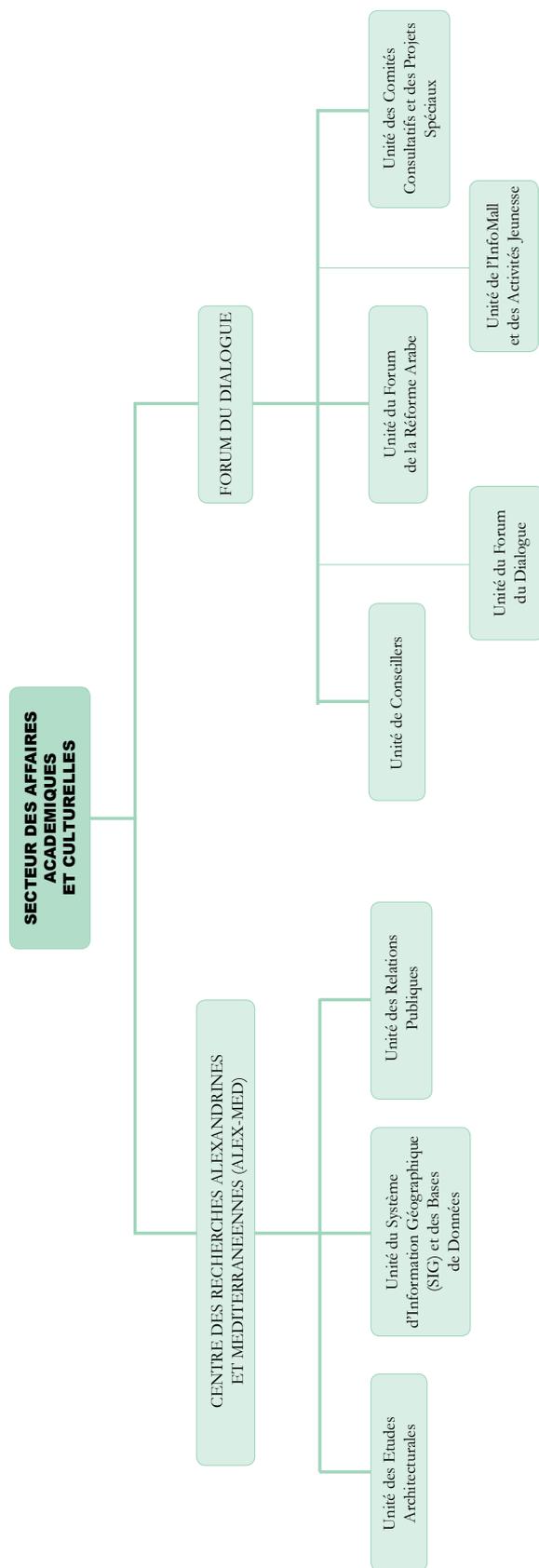


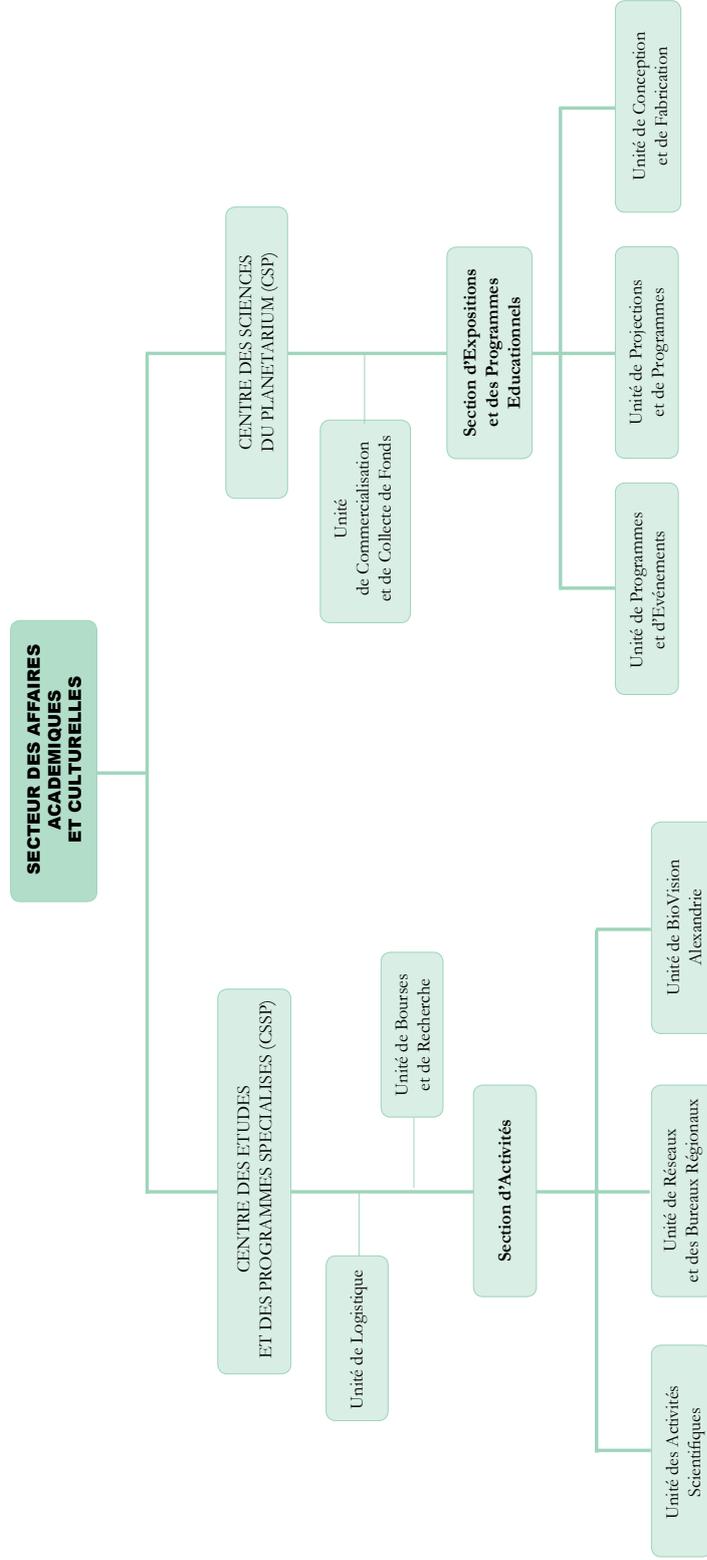


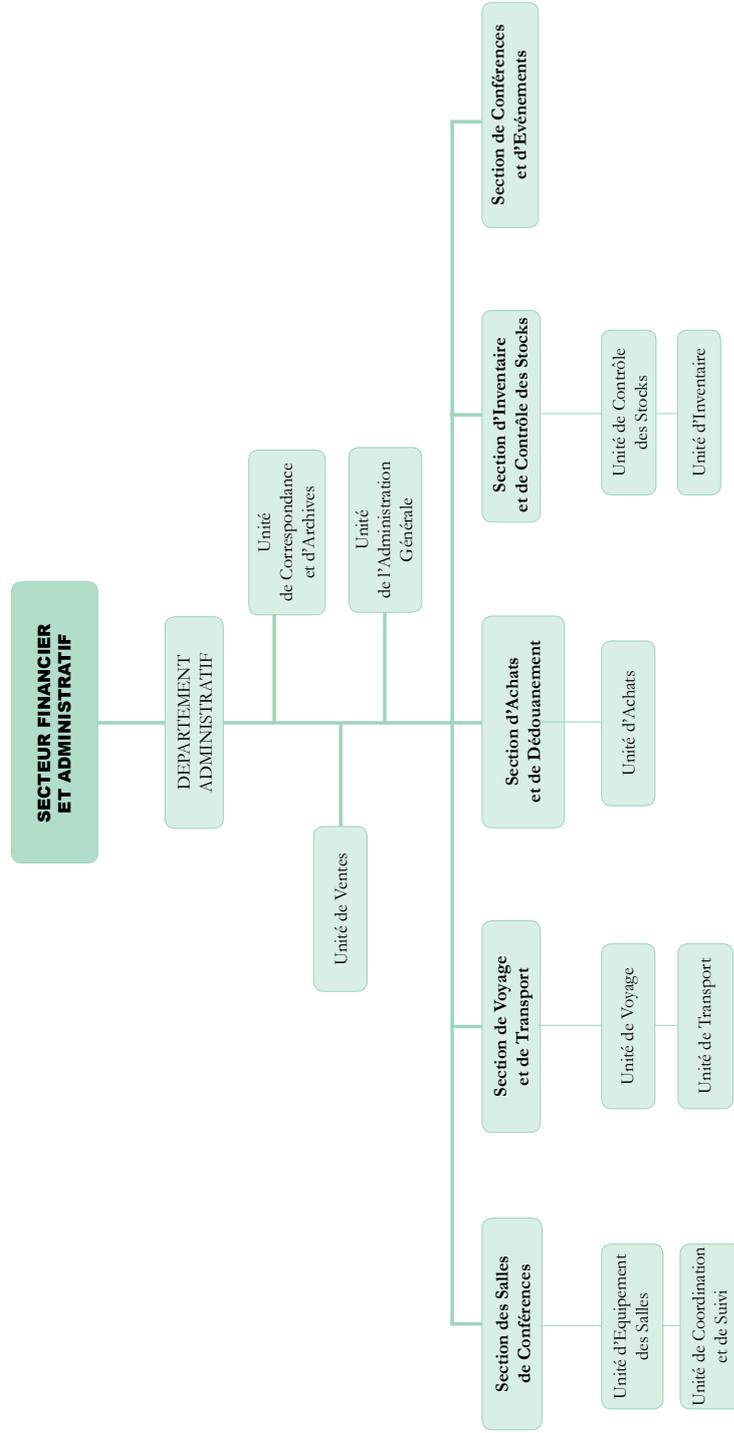


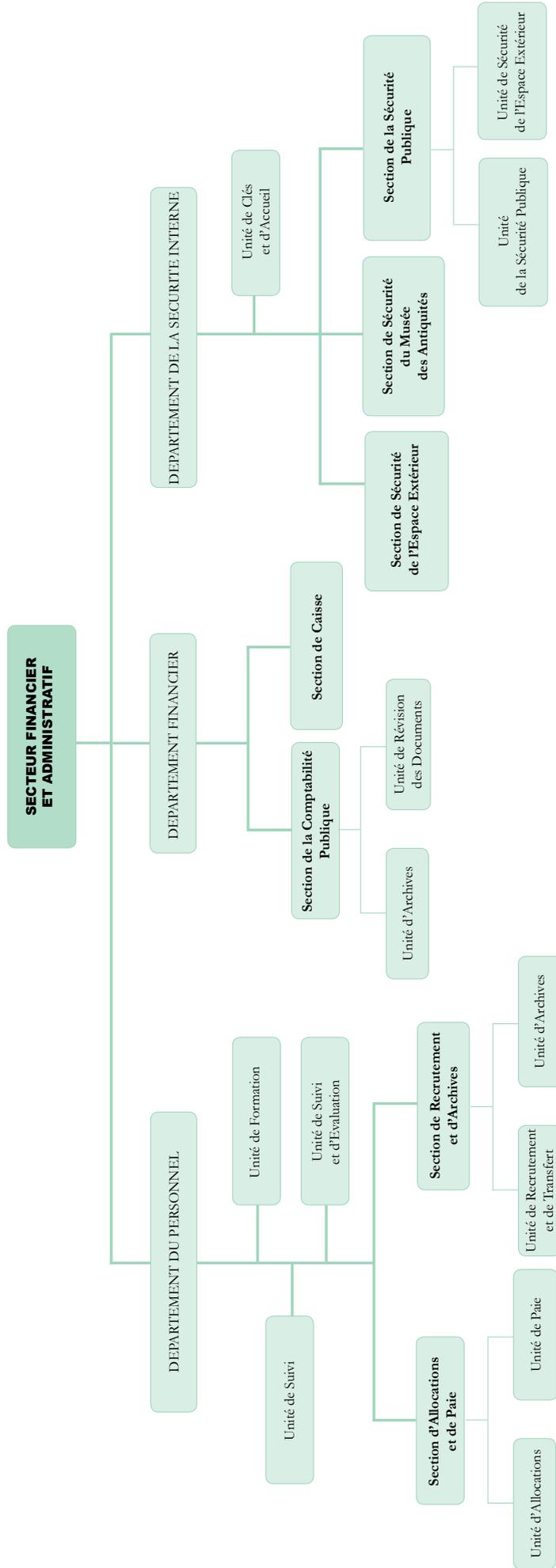


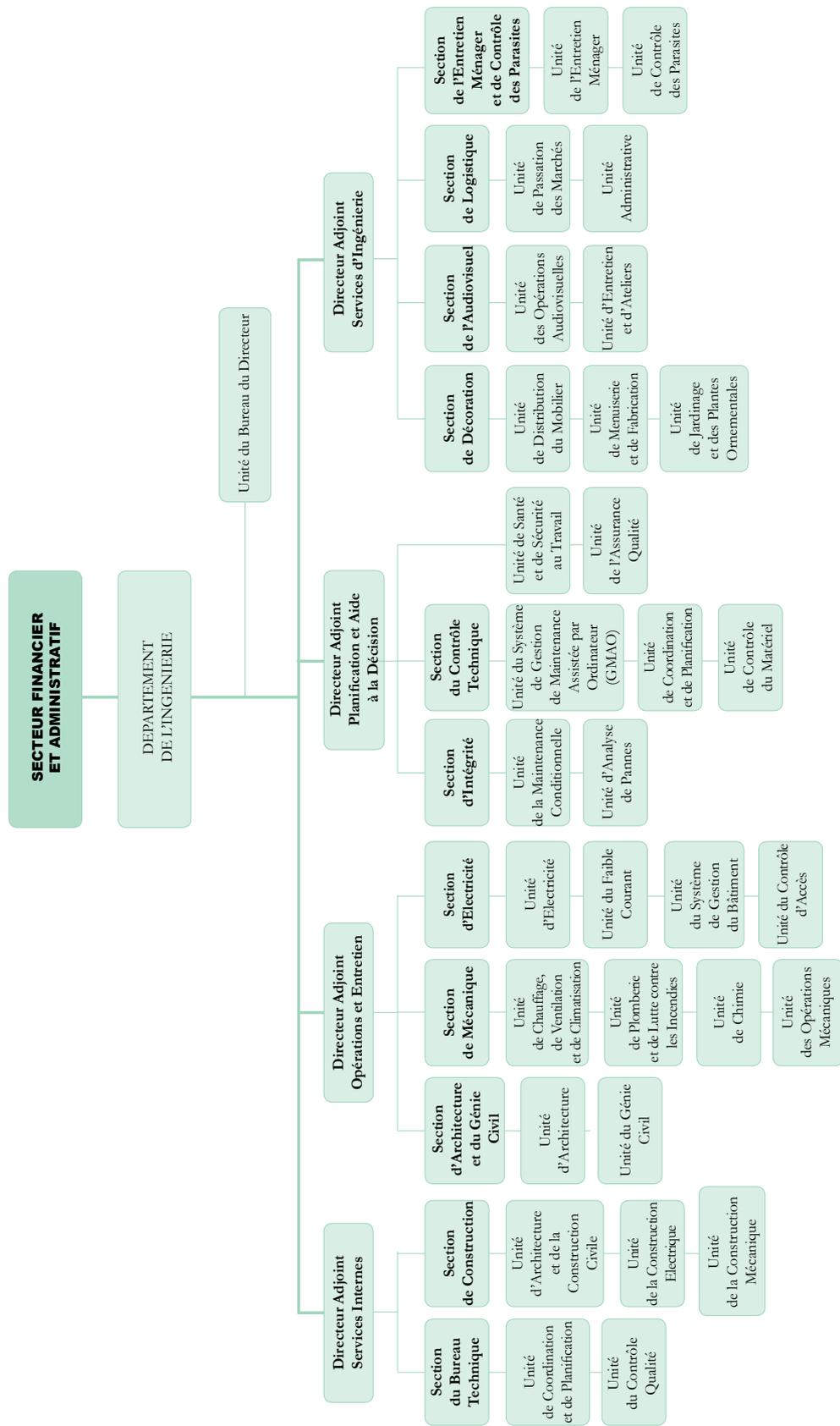


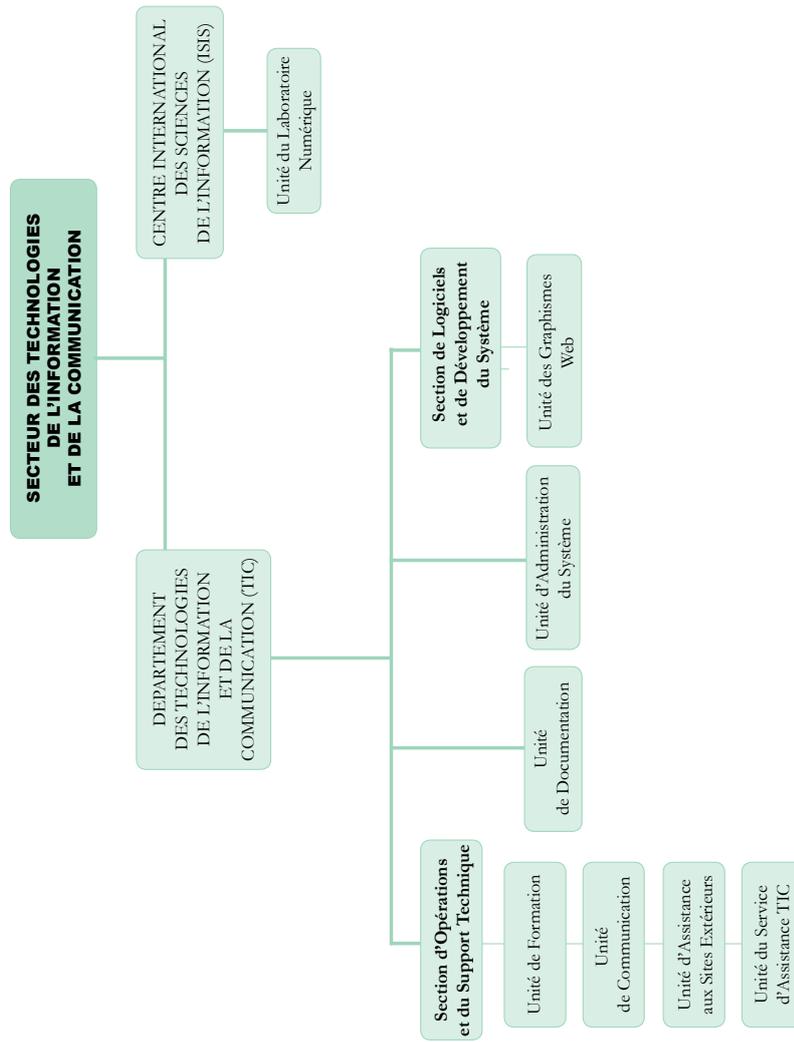


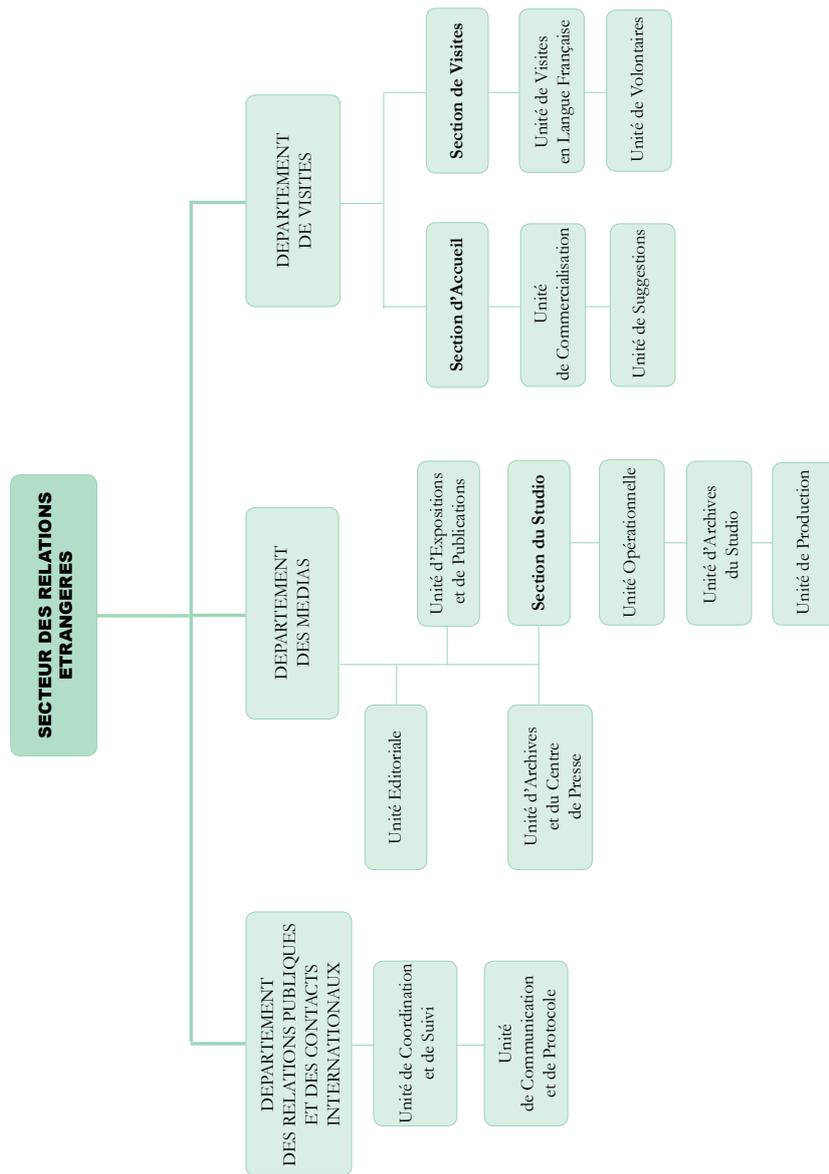












---

Bibliotheca Alexandrina  
**Rapport Annuel**  
Juillet 2008 – Juin 2009

---

---

# A LA RENCONTRE DES GESTIONNAIRES

---



## GESTIONNAIRES

(jusqu'au 30 novembre 2009)



**Ismail Serageldin**  
Bibliothécaire d'Alexandrie/Directeur de la BA

### Unité de Développement des Ressources



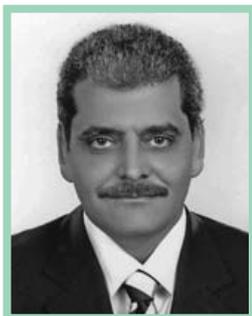
**Hala Abd-El-Wahab**  
Chef de l'Unité de Développement  
des Ressources

### Institut des Etudes de la Paix



**Shahinaz El Hennawi**  
Spécialiste  
(Chef d'Unité)

### Département de l'Audit Interne

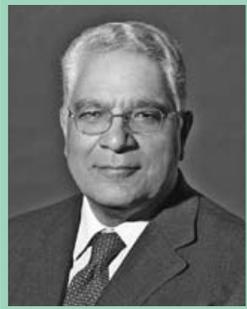


**Hossam Negm**  
Directeur



**Mohamed Mansour**  
Directeur Adjoint

## Département des Affaires Juridiques



**Mohamed El-Said El-Dakkak**  
Directeur/Avocat Général



**Zeinab El Ghoneimy**  
Avocate (Chef de Section)



**Hala Essalmawi**  
Avocate (Chef d'Unité)

## Coopération Technique



**Abdel Latif Hassan**  
Directeur/Chef de Secteur



**Aly Hassan**  
Chef d'Unité

## Département du Contrôle Financier



**Ashraf Mahdy**  
Directeur



**Passant Moustafa**  
Directrice Adjointe



**Omar Hassouna**  
Chef de Projet (Chef d'Unité)



**Mohamed Akl**  
Chef de l'Unité des Comptes  
Fournisseurs et de Contrôle des  
Documents



**Mohamed Khedr**  
Chef de l'Unité de la  
Comptabilité Générale et des  
Capitaux Fixes

## Secrétariat Corporatif



**Hanan Mounir**  
Directrice



**Rania El-Bahtimi**  
Chef de l'Unité de Secrétariat

## Département de Publication



**Olfat Gafour**  
Directrice



**Noha Omar**  
Directrice Adjointe

A ce département sont également affiliées :  
la Section du Contrôle Linguistique ;  
l'Unité de Traduction et de Révision ;  
l'Unité de Contrôle par les Pairs ;  
l'Unité de la Conception Graphique.



**Omneya Nooh**  
Traductrice Senior  
(Chef d'Unité)



**Salma El Ashmawy**  
Chef de l'Unité  
du Site Web



**Mayada Wassef**  
Chef de la Section  
de Production



**Mohamed Gomaa**  
Chef de l'Unité d'Impression  
en Interne et en Externe

## Secteur des Bibliothèques



**Sohair Fahmy Wastawy**  
Bibliothécaire en Chef/Chef de Secteur



**Nermin Ghaly**  
Chef de la Section des  
Services d'Accès



**El-Moataz Gad**  
Chef de l'Unité de  
Circulation



**Hend El-Shennawy**  
Chef de la Section de  
l'Infrastructure Habilitante



**Bassem Awadalla**  
Coordinateur  
(Chef d'Unité)



**Dina Youssef**  
Chef de l'Unité du Bureau  
Régional de l'IFLA

## Département des Services Publics



**Omnia Fathallah**  
Directrice



**Manar Badr**  
Chef de la Section des  
Services de Référence



**Rania Shaarawy**  
Chef de l'Unité des Collections  
de Dépôt et des Collections  
Gouvernementales



**Amira Hegazy**  
Chef de l'Unité des Services  
d'Enseignement



**Eiman Elnoshokaty**  
Chef de l'Unité des  
Ressources Electroniques



**Rania Hosny**  
Chef de l'Unité de  
Recherche



**Nermin Bahaa Eldin**  
Chef de l'Unité de  
Développement

A ce département sont également affiliées :

l'Unité des Services de Référence ; l'Unité de la Bibliothèque des Cartes et des Plans ; l'Unité de la Formation Continue ; l'Unité de l'Approche Educationnelle ; la Section des Services d'Enseignement.



## Département des Services Techniques



**Manal Amin**  
Directrice



**Gina Younis**  
Chef de la Section de l'Accès  
Bibliographique



**Amr Abdel-Moneim**  
Chef de l'Unité de Traitement  
des Données



**Ola Omar**  
Chef de l'Unité de Catalogage

A ce département sont également affiliées :  
l'Unité du Système Intégré de Gestion de la Bibliothèque ;  
l'Unité de Périodiques ;  
l'Unité d'Achats ;  
l'Unité de Dons et d'Echanges.



**Marwa El-Gharabawy**  
Chef de l'Unité d'Acquisitions



**Ahmed Haggag**  
Chef de l'Unité de Réception

## Département des Bibliothèques Spécialisées



**Lamia Abdelfattah**  
Directrice

A ce Département sont également affiliées :  
l'Unité du Livre Parlant Numérique ;  
l'Unité des Services de la Bibliothèque Numérique.



**Osama Zakaria**  
Chef de la Section de la  
Bibliothèque Taha Hussein



**Asharf Sakr**  
Chef de l'Unité de Traitement  
des Arts et du Multimédia  
(Chef de Section)

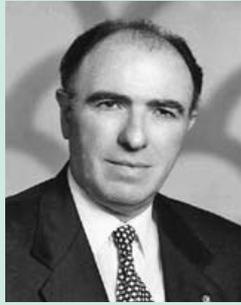


**Ingy Abd El Khader**  
Chef de la Section de la  
Bibliothèque des Enfants



**Sherine Said**  
Chef de la Section de la  
Bibliothèque des Jeunes

## Secteur des Affaires Académiques et Culturelles



**Yehia Halim Zaky**  
Chef de Secteur

## Centre des Recherches Alexandrines et Méditerranéennes (Alex-Méd)



**Mohamed Awad**  
Directeur



**Sahar Hamouda**  
Directrice Adjointe



**Mohamed Meheina**  
Chef de l'Unité du Système  
d'Information Géographique (SIG)  
et des Bases de Données



**Yasser Aref**  
Chef de l'Unité des Etudes  
Architecturales

## Musée des Antiquités



**Badrya Mohamed Serry**  
Directrice



**Galal Refay**  
Coordinateur (Chef d'Unité)

## Centre des Arts



**Sherif Mohie Eldin**  
Directeur



**Mahmoud Abou Doma**  
Consultant/Chef de l'Unité  
de Programmes



**Sherouk Talaat**  
Chef de la Section d'Expositions  
et des Collections d'Art



**Amira Elessawi**  
Chef de l'Unité  
d'Expositions



**Mohamed Khamis**  
Chef de l'Unité de Musées  
et des Expositions Permanentes

A ce département est également affiliée :  
la Section de Développement des Compétences Artistiques.



**Gamal Hosni**  
Chef de la Section des  
Collections d'Art



**Nancy Mamdouh**  
Chef de l'Unité des  
Collections d'Art



**Shady Abdel-Salam**  
Chef de l'Unité de  
l'Orchestre de la BA



**Colette Frège**  
Chef de l'Unité de l'École  
des Arts



**Noha Ragheb**  
Chef de l'Unité des Créations  
d'Enfants et d'Adolescents



**Mohamed Taha**  
Chef de l'Unité Technique

## Centre des Manuscrits et Musée des Manuscrits



**Youssef Ziedan**  
Directeur



**Ahmed Moussa**  
Chef de la Section  
de Restauration



**Tharwat Hendawy**  
Chef de l'Unité  
Administrative



**Hossam Taha**  
Chef de la Section  
de Chimie



**Adel Bassiony**  
Chef de l'Unité de  
Colmatage



**Ramy El Gamal**  
Chef de la Section des  
Activités Académiques et de  
la Traduction Spécialisée



**Mohamed Soliman**  
Chef de la Section de la  
Publication Patrimoniale



**Hussein Kamal**  
Chef de la Section des  
Collections Rares



**Gehan Hefela**  
Chef de l'Unité des  
Livres Rares



**Mohamed Moustafa**  
Chef de la Section de  
Microfilms

A ce centre sont également affiliées :  
la Section de Muséographie ;  
l'Unité des Microformes de Documentation.



**Sherif Masry**  
Chef de l'Unité des Archives  
Microfilmiques



**Noha El-Amrawy**  
Chef de l'Unité de Copiage  
et de l'Echange Extérieur

## Centre des Etudes et des Programmes Spécialisés (CSSP)



**Mohamed El-Faham**  
Directeur



**Omneya Darwish**  
Directrice Adjointe



**Asmaa Soliman**  
Chef de l'Unité de Bourses  
et de Recherche

A ce centre sont également affiliées :  
la Section d'Activités ;  
l'Unité des Activités Scientifiques.



**Marwa El Wakeel**  
Chef de l'Unité de BioVision



**Heba Maram**  
Chef de l'Unité de Réseaux



**Yasmin Maamoun**  
Coordinatrice de Logistique  
(Chef d'Unité)

## Centre des Sciences du Planétarium (CSP)



**Hoda El-Mikaty**  
Directrice



**Mohamed El-Sayed**  
Directeur Adjoint



**Ayman El-Sayed**  
Directeur Adjoint



**Reem Sabry**  
Chef de l'Unité de Conception  
et de Fabrication



**Omar Fikry**  
Chef de l'Unité de Projections  
et de Programmes



**Nermin Toma**  
Chef de l'Unité de  
Commercialisation et de  
Collecte de Fonds



**Hanaa Hosny**  
Chef de l'Unité de Programmes  
et d'Événements

A ce centre est également affiliée :  
la Section d'Expositions et des Programmes Éducationnels.

## Forum du Dialogue



**Heba El-Rafey**  
Directrice



**Sameh Fawzy**  
Directeur Adjoint



**Shaymaa El-Sherif**  
Chef de l'Unité du  
Forum du Dialogue



**Mai El Hennawy**  
Chef de l'Unité de  
Conseillers



**Mai Galal**  
Chef de l'Unité de l'InfoMall  
et des Activités Jeunesse

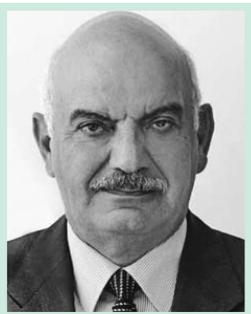


**Nazek El-Wakeel**  
Chef de l'Unité des  
Comités Consultatifs  
et des Projets Spéciaux



**Nayrouz Rizk**  
Chef de l'Unité des Activités  
du Sommet de l'Emploi  
des Jeunes (YES)

## Centre de Documentation du Patrimoine Culturel et Naturel (CULTNAT)



**Fathi Saleh**  
Directeur (Chef de Secteur)



**Eglal Bahgat**  
Directrice Adjointe Senior



**Hala N. Barakat**  
Directrice Adjointe



**Mohamed Farouk**  
Directeur Adjoint



**Ayman Khoury**  
Directeur Adjoint





**Mohamed Ismail**  
Chef de la Section des  
Technologies de l'Information



**Mohamed Ali**  
Chef de la Section du  
Support Technique



**Yasmine Abd El Nour**  
Chef de la Section du  
Patrimoine Intangible



**Malak Wahba**  
Chef de la Section du  
Patrimoine Tangible



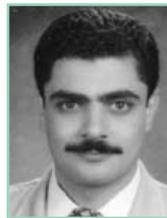
**Nabil Abd-El-Azim**  
Chef de la Section de  
Gestion du Site



**Saad Youssef**  
Chef de la Section  
d'Imagerie



**Chady Eltayyar**  
Chef de l'Unité du  
Culturama



**Moataz Mahmoud**  
Chef de l'Unité  
d'Installation



**Mohamed Nabil**  
Chef de l'Unité de Recherche  
et de Développement



**Hind Mostafa**  
Chef de l'Unité des  
Relations Internationales



**Imam Elshabouri**  
Chef de l'Unité du Programme  
de l'Egypte Eternelle



**Sayed Darwish**  
Chef de l'Unité des  
Manuscrits



**Hanaa Refaat**  
Chef de l'Unité du  
Patrimoine Architectural



**Tarek El Hadary**  
Chef de l'Unité  
Financière



**Rasha Ahmed**  
Chef de l'Unité  
Administrative



**Sherif Farahat**  
Chef de l'Unité de  
Formation



**Mai Roumouz**  
Chef de l'Unité des  
Médias



**Karim Mahmoud**  
Chef de l'Unité de la  
Conception Graphique



**Sanea Amr**  
Chef de l'Unité de  
Transport

**A ce centre sont également affiliées :**

l'Unité du Patrimoine Islamique ; l'Unité de l'Apprentissage Electronique ;  
l'Unité de la Documentation de Presse ; l'Unité des Projets Internationaux ;  
l'Unité du Multimédia ; l'Unité du Système d'Information Géographique (SIG) ;  
l'Unité du Site Web de CULTNAT ; l'Unité des Bases de Données ;  
l'Unité de Folklore ; l'Unité de la Documentation Photographique ;  
l'Unité du Patrimoine Artistique ; l'Unité de la Carte Archéologique ;  
l'Unité de Sécurité ; la Section Financière et Administrative ;  
l'Unité du Commerce Electronique ; l'Unité de Visites ;  
l'Unité des Relations Publiques ; l'Unité du Personnel ;  
l'Unité de Photographie ; la Section du Patrimoine Naturel ;  
l'Unité de la Diversité Biologique.

## Centre de Calligraphie



**Khaled Mohamed Azab**  
Directeur Adjoint

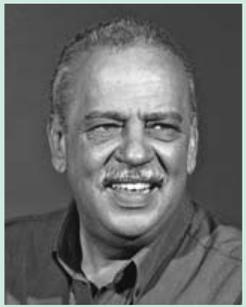


**Ahmed Mansour**  
Chef de l'Unité de la  
Langue Egyptienne Ancienne



**Azza Ezzat**  
Chef de l'Unité de  
Publication et de Recherche

## Secteur Financier et Administratif

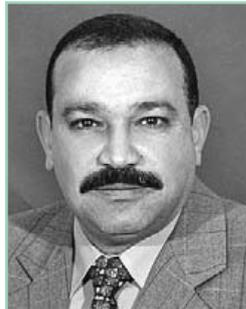


**Yehia Mansour**  
Chef de Secteur

## Département Financier



**Mohsen Ali Shafie**  
Directeur



**Mohamed Metwalli**  
Directeur Adjoint



**Ahmed Gaber**  
Administrateur Senior  
(Section de la Comptabilité Publique)



**Mahmoud Askar**  
Chef de la Section de Caisse



**Gamal Amar**  
Superviseur (Chef d'Unité)



**Mohmed El Halwany**  
Superviseur (Chef d'Unité)



**Hadeer Hosny**  
Chef de l'Unité d'Archives



**Venus Mostafa**  
Chef de l'Unité de Révision

## Département du Personnel



**Tawfik El-Nahas**  
Directeur



**Alaa El-Shinnawy**  
Directeur Adjoint



**Marwah Wagdy**  
Chef de la Section  
de Recrutement et d'Archives



**Abeer Magdy**  
Chef de l'Unité  
d'Archives



**Iman Wahdan**  
Chef de l'Unité de Recrutement  
et de Transfert



**Naglaa Ibrahim**  
Chef de la Section  
d'Allocations et de Paie



**Shaimaa El Deeb**  
Superviseure  
(Chef d'Unité)



**Marwa El Dafrawy**  
Chef de l'Unité  
d'Allocations



**Rania Nassar**  
Chef de l'Unité de Suivi  
(Agent du Personnel)



**Violette Phillippe**  
Chef de l'Unité  
de Formation



**Sara Elmekawy**  
Chef de l'Unité de Suivi  
et d'Evaluation

## Département Administratif



**Mohamed El-Sammak**  
Directeur



**Mohamed Allam**  
Chef de la Section  
des Salles de Conférences



**Rehab Ezz-El-Din**  
Chef de l'Unité  
de Coordination et de Suivi



**Marwa Mahdy**  
Chef de l'Unité  
d'Equipement des Salles





**Rehab Mito**  
Chef de la Section d'Inventaire  
et de Contrôle des Stocks



**Yasser Youssef**  
Chef de l'Unité de Contrôle  
des Stocks



**Alyaa Ali**  
Chef de la Section de Voyage  
et de Transport



**Omnia Abd-El-Tawab**  
Chef de l'Unité  
de Voyage



**Ramadan Ahmed**  
Chef de l'Unité  
de Transport



**Hanan Abdel-Razek**  
Chef de la Section de  
Conférences et d'Événements



**Mohamed Mobarak**  
Chef de l'Unité d'Achats  
et de Dédouanement  
(Chef de Section)



**Ingy Gad**  
Chef de l'Unité  
de Ventes



**Maha El-Karimy**  
Chef de l'Unité d'Archives  
et du Bureau d'Ordre



**Osama Khalil**  
Chef de l'Unité de  
l'Administration Générale

## Département de l'Ingénierie



**Tarek Ahmed Yassin Essawy**  
Directeur



**Mohamed Attwa**  
Directeur Adjoint



**Hassan Rihan**  
Directeur Adjoint



**Talaat Refaat**  
Directeur Adjoint



**Gasser Shalabi**  
Directeur Adjoint





**Mohamed Farrag**  
Chef de la Section de Mécanique,  
de Chauffage, de Ventilation  
et de Climatisation



**Ahmed Khamees**  
Chef de la Section de Jardinage  
et des Plantes Ornementales



**Radwa El Amir**  
Chef de la Section d'Achats  
et de Logistique



**Eid Zeidan**  
Chef de la Section  
de l'Entretien Ménager  
et de Contrôle des Parasites



**Samah Ragheb**  
Chef de la Section  
du Contrôle Technique



**Farouk Shaaban**  
Chef de la Section  
d'Intégrité



**Khaled Nofal**  
Chef de la Section  
d'Architecture et du Génie Civil



**Lewaa El-Din Hegazy**  
Chef de l'Unité  
de l'Audiovisuel



**Faten Merzeban**  
Chef de l'Unité  
du Design d'Intérieur



**Hanaa Sharabash**  
Chef de l'Unité  
de Menuiserie



**Shahira Allam**  
Chef de l'Unité de Contrôle  
du Matériel



**Eman Wahba**  
Chef de l'Unité de Coordination  
et de Planification



**Saeed Essa**  
Chef de l'Unité  
d'Electricité



**Eslam Abd-El-Mohsen**  
Chef de l'Unité  
de la Maintenance Conditionnelle



**Ehab Mahamoud**  
Chef de l'Unité d'Analyse  
de Pannes



**El-Amir Ahmed**  
Chef de l'Unité  
des Opérations Mécaniques



**Atef Milad**  
Chef de l'Unité  
du Génie Civil



**Marianna Assaad**  
Chef de l'Unité  
de Contrôle Qualité



**Mohamed El-Ghayesh**  
Chef de l'Unité  
de Chimie



**Mohamed El-Sabagh**  
Chef de l'Unité de Plomberie  
et de Lutte contre les Incendies



**Amal Ramadan**  
Spécialiste Senior  
(Chef d'Unité)

**A ce département sont également affiliées :**

la Section de Construction ;  
l'Unité d'Architecture et de la Construction Civile ;  
l'Unité de la Construction Electrique ;  
l'Unité de la Construction Mécanique ;  
l'Unité d'Architecture ;  
l'Unité de Santé et de Sécurité au Travail ;  
la Section d'Electricité ;  
l'Unité du Faible Courant ;  
l'Unité du Système de Gestion du Bâtiment ;  
l'Unité d'Electricité ;  
l'Unité des Opérations Electriques ;  
la Section du Bureau Technique ;  
l'Unité du Contrôle Qualité ;  
l'Unité de Chauffage, de Ventilation et de Climatisation ;  
l'Unité de Passation des Marchés ;  
l'Unité Administrative ;  
l'Unité du Système de Gestion de Maintenance Assistée  
par Ordinateur (GMAO).

## Département de la Sécurité Interne



**Sherif Ammar**  
Directeur



**Nagy Anas**  
Directeur Adjoint



**Tamer El Awaa**  
Chef de la Section  
de Sécurité de l'Espace Extérieur



**Salah El Din Thabet**  
Chef de la Section  
de la Sécurité Publique



**Mahmoud Abd El Salam**  
Chef de l'Unité  
de Sécurité de l'Espace Extérieur



**Ihab Fahmy**  
Coordinateur (Chef de l'Unité  
de la Sécurité Publique)



**Tamer Mohamed**  
Coordinateur (Chef de l'Unité  
de la Sécurité Publique)



**Mohamed Eid**  
Coordinateur (Chef de l'Unité  
de la Sécurité Publique)



**Mohamed Hashem**  
Coordinateur (Chef de l'Unité  
de la Sécurité Publique)



**Wael Shams**  
Coordinateur (Chef de l'Unité  
de la Sécurité Publique)



**Ahmed El Gammal**  
Superviseur  
Unité de la Sécurité Publique



**Hossam El-Din Elshamy**  
Superviseur  
Unité de la Sécurité Publique



**Sherif Abdallah**  
Superviseur  
Unité de la Sécurité Publique



**Mohamed Elyan**  
Superviseur  
Unité de la Sécurité Publique



**Mohamed Zaki**  
Superviseur  
Unité de la Sécurité Publique



**Mohamed Galalah**  
Superviseur  
Unité de la Sécurité Publique



**Mohamed El Sawy**  
Superviseur  
Unité de la Sécurité Publique



**Mohamed Abd El fattah**  
Superviseur  
Unité de la Sécurité Publique



**Mohamed Abou Elyazid**  
Superviseur  
Unité de la Sécurité Publique



**Mahmoud Abo Elenein**  
Superviseur  
Unité de la Sécurité Publique



**Wael Aly**  
Superviseur  
Unité de la Sécurité Publique



**Wael Mostafa**  
Superviseur  
Unité de la Sécurité Publique



**Yasser Abd El Rahman**  
Superviseur  
Unité de la Sécurité Publique



**Mahmoud Nekheila**  
Coordinateur (Chef de l'Unité  
de la Sécurité Publique)



## Secteur des Technologies de l'Information et de la Communication (TIC)



**Magdy Hussein Nagy**  
Chef de Secteur



**Noha Adly**  
Chef de Secteur Adjointe

## Département des Technologies de l'Information et de la Communication (TIC)



**Youssef Salah**  
Directeur Adjoint (TIC)



**Youssef Mikhail**  
Chef de la Section de Logiciels  
et de Développement du Système



**Mohamed Zaghloul**  
Chef de la Section d'Opérations  
et du Support Technique



**Ahmed Samir**  
Chef de Projet  
(Chef d'Unité)



**Hani Sawiress**  
Chef de l'Unité  
des Graphismes Web



**Ahmed Borhan**  
Chef de l'Unité  
de Communication



**Shaimaa Mohamed**  
Chef de Projet  
(Chef d'Unité)



**Mohamed El Lotf**  
Chef de l'Unité d'Administration  
du Système



**Omneya Samy**  
Chef de l'Unité  
de Secrétariat



**Basma El Sheikh**  
Chef de l'Unité  
de Formation



**Amira Ezzat**  
Chef de l'Unité d'Assistance  
aux Conférences et aux Applications  
Multimédias



**Mohamed Abdel Lattif**  
Chef de l'Unité du Service  
d'Assistance TIC



## ISIS



**Ahmed Abd El Wahed**  
Chef de l'Unité d'Assistance  
aux Sites Extérieurs



**Jasmine Metwally**  
Coordinatrice  
(Chef d'Unité)



**Wael Abd El Aziz**  
Chef de Projet  
(Chef d'Unité)



**Youssef El Dakar**  
Chef de Projet  
(Chef d'Unité)



**Rami Rouchdi**  
Chef de l'Unité  
du Laboratoire Numérique

## Centre International des Sciences de l'Information (ISIS)



**Ahmed Barghout**  
Chef de Projet  
(Chef d'Unité)



**Sameh Alansary**  
Spécialiste Senior  
(Chef d'Unité)



**Michel Fayez**  
Chef de Projet  
(Chef d'Unité)



**Amal Abdel Karim**  
Chef de Projet  
(Chef d'Unité)



**Sameh Ghazal**  
Superviseur  
(Chef d'Unité)

## Secteur des Relations Etrangères



**Hagar Islambouly**  
Chef de Secteur



**Hanan El-Rakad**  
Coordinatrice (Chef d'Unité)

## Département des Relations Publiques et des Contacts Internationaux



**Sherif Riad**  
Directeur



**Mona El Nashar**  
Directrice Adjointe



**Sherif Elaish**  
Chef de l'Unité de Communication  
et de Protocole

## Département de Visites



**Sherine Gaafar**  
Directrice



**Nourhan Moustafa**  
Chef de la Section  
d'Accueil



**Yasmin Samir**  
Chef de la Section  
de Visites

A ce département sont également affiliés :  
l'Unité de Commercialisation ;  
l'Unité de Suggestions.



**Dalia El Kabany**  
Chef de l'Unité  
de Visites en Langue Française



**Soha Fadl**  
Chef de l'Unité  
de Volontaires

## Département des Médias



**Khaled Mohamed Azab**  
Directeur



**Dina Aboul-Ela**  
Directrice Adjointe



**Mohamed Motosh**  
Chef de l'Unité  
du Centre de Presse



**Mona Helmy**  
Chef de l'Unité d'Expositions  
et de Publications



**Ayman Elsherbiny**  
Chef de l'Unité  
Editoriale



**Mohamed Zayed**  
Chef de l'Unité  
Opérationnelle



**Medhat Mekkawy**  
Chef de l'Unité  
de Production



**Marwa El-Sahn**  
Chef de l'Unité  
d'Archives du Studio

CONSULTANTS ET CONSEILLERS SPECIAUX DE LA BA

## Conseillers Spéciaux du Directeur de la BA

Aly Maher

Mohsen Youssef

Salah El Gawhary

Abd-El-Halim Nur-Eldin

Salah Soliman

Magdy Madkour

Azza El-Kholy

Layla Abd-Elhady

Azza Madian

Rehab Ouf

## Consultants des Secteurs/Centres/Départements de la BA

### Affaires Juridiques

Adel Azab

### Projets Spéciaux

Emad Abo Ghazy

Mohamed Omara

Mohamed Kamal Eldin

Ibrahim Ghanem

### Unité de Développement des Ressources

Samiha Hanna

### CULTNAT

Maksimos Elantony

Feisal Abd-El-Halim

Ahmed El-Hadari

Mohamed Fekry

Isis Gabrawy

Reem Bahgat

Irina Springuel

Maissa Moustafa

### Secteur des Bibliothèques

Moustafa Elabbadi

Mona Haggag

Heba Sharobeem

Dalia Hamada

Shadia El-Soussi

### Centre des Arts

Samir Farid

Mostafa El-Razaz

Hussein El-Shaboury

Rageh Daoud

### Forum du Dialogue

Kadry Hefny

Emad Siyam

### Sécurité

Mohamed Noaman

### Institut des Etudes de la Paix

Maha Moaz